



DIAtlas je aplikacija za vnos, urejanje, analiziranje in kartiranje dialektoloških podatkov.

Izobraževanje za dialektološko delo z aplikacijo DIAtlas

Elaborat za izvedbo izobraževanj za delo z aplikacijo
DIAtlas na Inštitutu za slovenski jezik Frana Ramovša
ZRC SAZU



dr. Nataša Kolega

dr. Carmen Kenda-Jež

Ljubljana, 2025

Izobraževanje za dialektološko delo z aplikacijo DIAtlas

Elaborat za izvedbo izobraževanj za delo z aplikacijo DIAtlas na Inštitutu za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU

Avtorici:

dr. Nataša Kolega

dr. Carmen Kenda-Jež

© Rubin geoinformatika d. o. o. in Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU

Ljubljana, 2025

Elektronski vir

Vsebina:

1. Prosojnice za izvedbo izobraževanja
2. Priloga 1: DIAtlas – uporabniška navodila
3. Priloga 2: Fonetični modul aplikacije DIAtlas – uporabniška navodila



DIAtlas je aplikacija za vnos, urejanje, analiziranje in kartiranje dialektoloških podatkov.



ZRC SAZU

Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša

Izobraževanje za dialektološko delo z aplikacijo DIAtlas

dr. Nataša Kolega

dr. Carmen Kenda-Jež

DIAtlas

- <https://diatlas.zrc-sazu.si/>
- Skupaj s Qgis-om nadomešča SlovarRed in ArcGIS
- V 0.93



DIAtlas je aplikacija za vnos, urejanje, analiziranje in kartiranje dialektoloških podatkov.



ZRC SAZU

Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša



Javna agencija za znanstvenoraziskovalno
in inovacijsko dejavnost Republike Slovenije

Aplikacija je nastala v okviru programa Slovenski jezik v sinhronem in diahronem razvoju (P6-0038, 1. 1. 2022–31. 12. 2027) in projekta i-SLA – Interaktivni atlas slovenskih narečij (L6-2628, 1. 9. 2020–31. 8. 2024), ki ju sofinancira ARIS.



© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

<https://diatlas.zrc-sazu.si/>

Potek izobraževanja

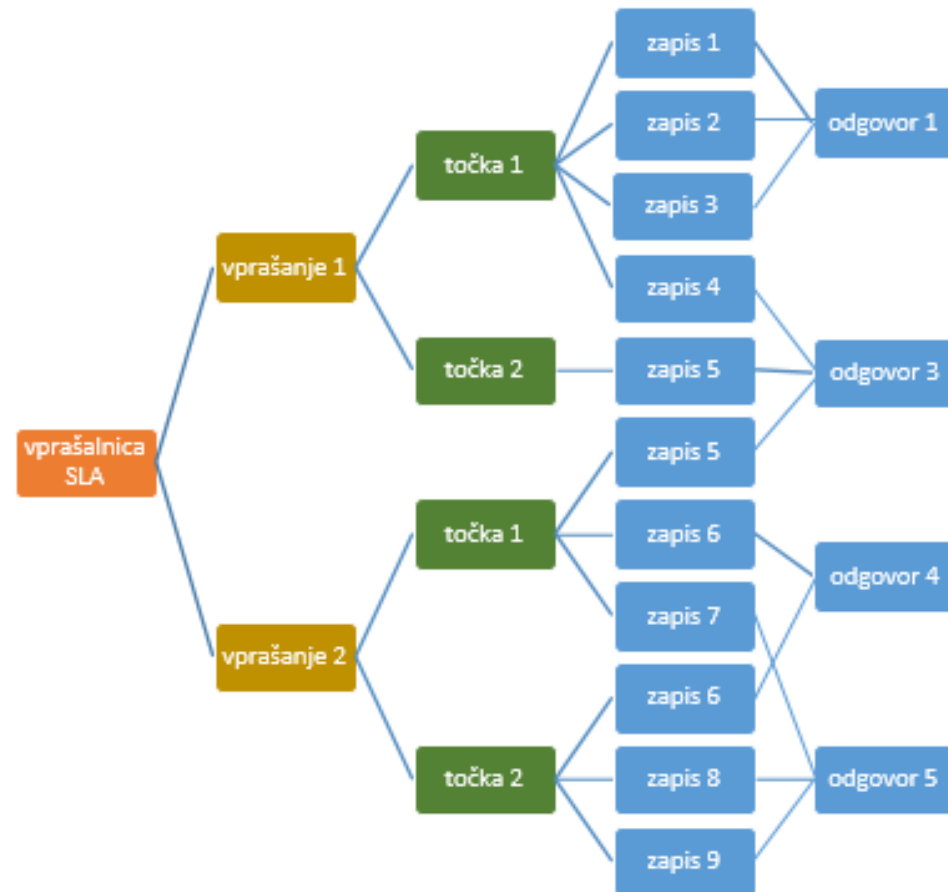
1. Kratak pregled zgradbe in delovanja DIAtlasa.
2. Prikaz dela skozi konkretne primere.
3. Administratorski vmesnik (samo za administratorje baze)

Uporabniška navodila

- https://diatlas.zrc-sazu.si/javno/navodila_DIATLAS_v1.pdf



Poenostavljena shema osnovnega koncepta dialektološkega dela

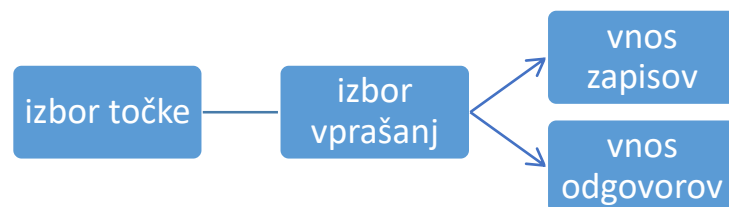


Dve načina vnosa podatkov:

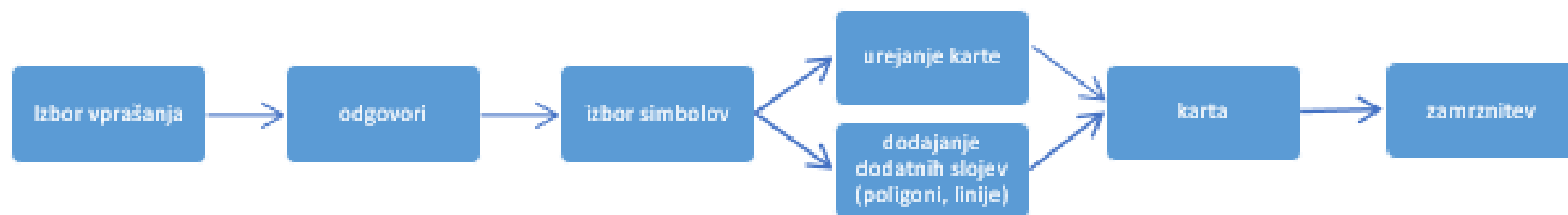
- Preko vprašanja



- Tabelarični vnos zapisov za posamezno točko

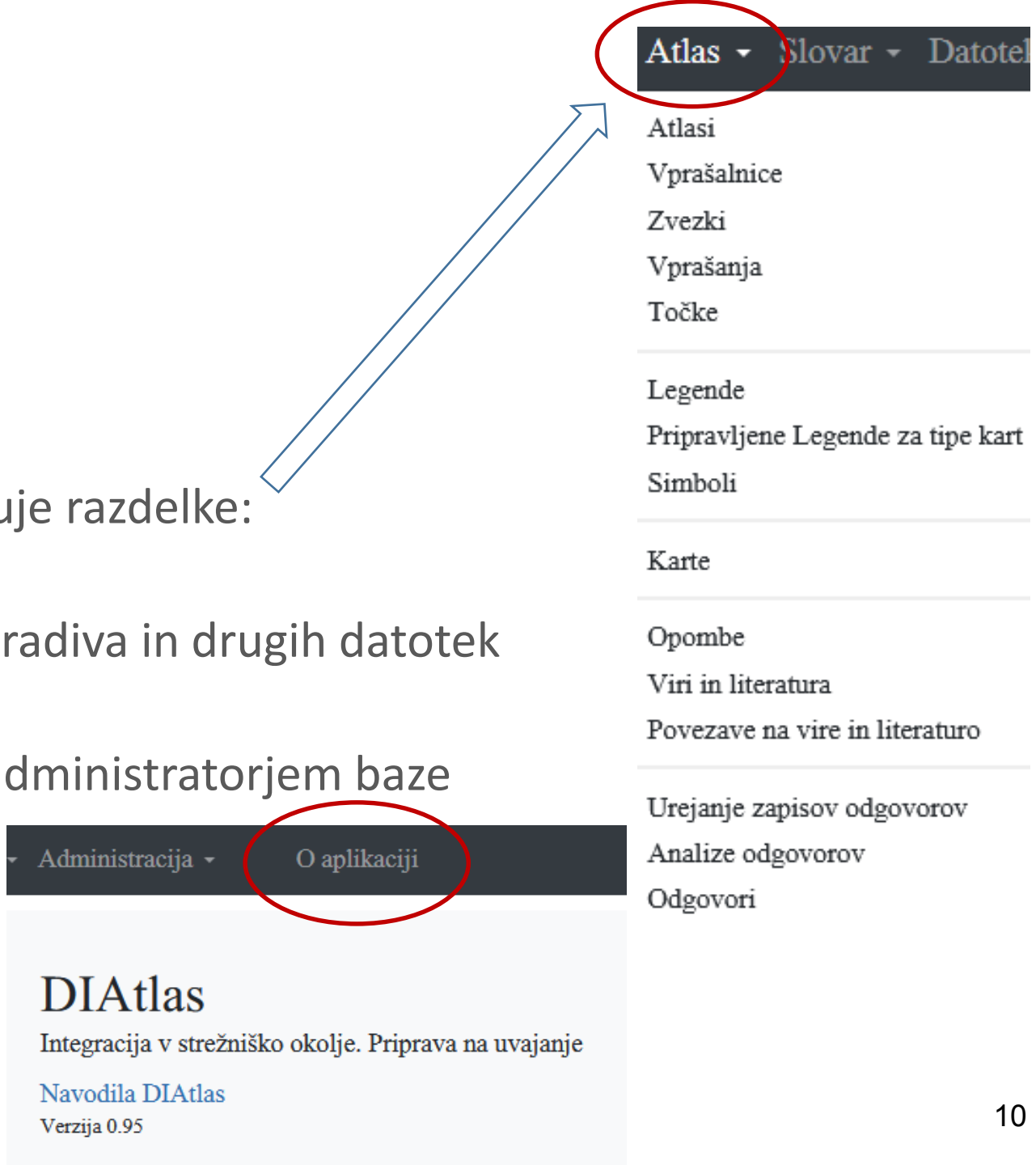


Postopek izdelave karte



Struktura aplikacije

- Prijava
- Zavihki:
 - **Atlas** – večina dela poteka tu, vsebuje razdelke:
 - **Slovar**
 - **Datoteke** – dodajanje in uvažanje gradiva in drugih datotek
 - **Zvok** – zvočne datoteke
 - **Administracija** – namenjeno zgolj administratorjem baze (Karmen in Jožica)
 - **O aplikaciji** - uporabniška navodila



The screenshot shows the application's main menu. The 'Atlas' menu item is circled in red at the top. A blue arrow points from the 'Atlas' item in the list to this menu. The 'O aplikaciji' menu item is also circled in red at the bottom. The menu items are organized into sections separated by horizontal lines.

Atlas ▾	Slovar ▾	Datotel
Atlasi		
Vprašalnice		
Zvezki		
Vprašanja		
Točke		
Legende		
Pripravljene Legende za tipe kart		
Simboli		
Karte		
Opombe		
Viri in literatura		
Povezave na vire in literaturo		
Urejanje zapisov odgovorov		
Analize odgovorov		
Odgovori		



The screenshot shows the 'O aplikaciji' page. The page has a dark header with 'Administracija ▾' and 'O aplikaciji'. The main content area has a light blue background and contains the text 'DIAAtlas', 'Integracija v strežniško okolje. Priprava na uvajanje', a link 'Navodila DIAAtlas', and 'Verzija 0.95'.

Administracija ▾ O aplikaciji

DIAAtlas
Integracija v strežniško okolje. Priprava na uvajanje
[Navodila DIAAtlas](#)
Verzija 0.95

DIAtlas – izobraževanje 2. del – „od zajema do karte“

- Vnos zapisov za dano vprašanje
 - Vnos analiz
- Vnos odgovorov
 - Vnos opomb
- Izdelava legende
- Izdelava karte

1. Skupaj za eno vprašanje

2. Vsaka svoje vprašanje

Praktično delo udeležencev izobraževanja z aplikacijo DIAtlas

DIAtlas – izobraževanje 3. del

Novosti povezane s fonetičnim modulom

1. Narečja in tonemskost



Točke

1/47 1/2312 59 ms



R F

Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Številka	Opis	Mreža	Zapisovalci	Območje	Država	Skrbnik	Sklic	Tonem.
T001	Brdo pri Šmohorju – Egg bei Hermago	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T002	Borlje – Förolach	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T003	Blače – Vorderberg	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T004	Bistrica na Zilji – Feistritz an der Gail	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T005	Ukve – Ugovizza	osnovna	Tine Logar	ziljsko narečje				T
T006	Podklošter – Arnoldstein	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T007	Rikarja vas – Riegersdorf	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T008	Rateče	osnovna	Tine Logar, Jožica Škofic	ziljsko narečje				T
T009	Kranjska Gora	osnovna	Miroslava Smolej, Dušan Pirc	kranjskogorsko podnareč				T



Zapisi odgovorov



R F

meta L+Z (dokončano) stara točka X004 - Blače narečje ziljsko (tonemski) 1

prepis z listkov!

drugi posebni znaki b, d, g

naglas realizacija akuta V̋V̋

1/34960 1/1747999 71 ms



Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Vprašanje	Zapisovalci	Točka	eto	Odgovor	Iztočnica
V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T001 - Brdo pri Šmohorju – Egg bei Hermago	1	1958	
V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T002 - Borlje – Förolach	2	1961	
V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T003 - Blače – Vorderberg	1	1958	
V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T004 - Bistrica na Zilji – Feistritz an der Gail	1	1960	
V000.01 - glava	Tine Logar	T005 - Ukve – Ugovizza	1	1967	

2. Listki



Atlas ▾ Slovar ▾ Datoteke ▾ Arhivi ▾ Administracija ▾ O aplikaciji

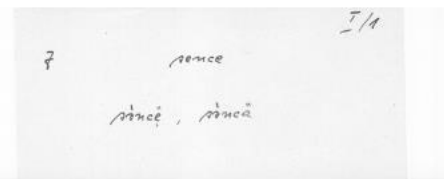
Jozica Odjava

Zapisi odgovorov



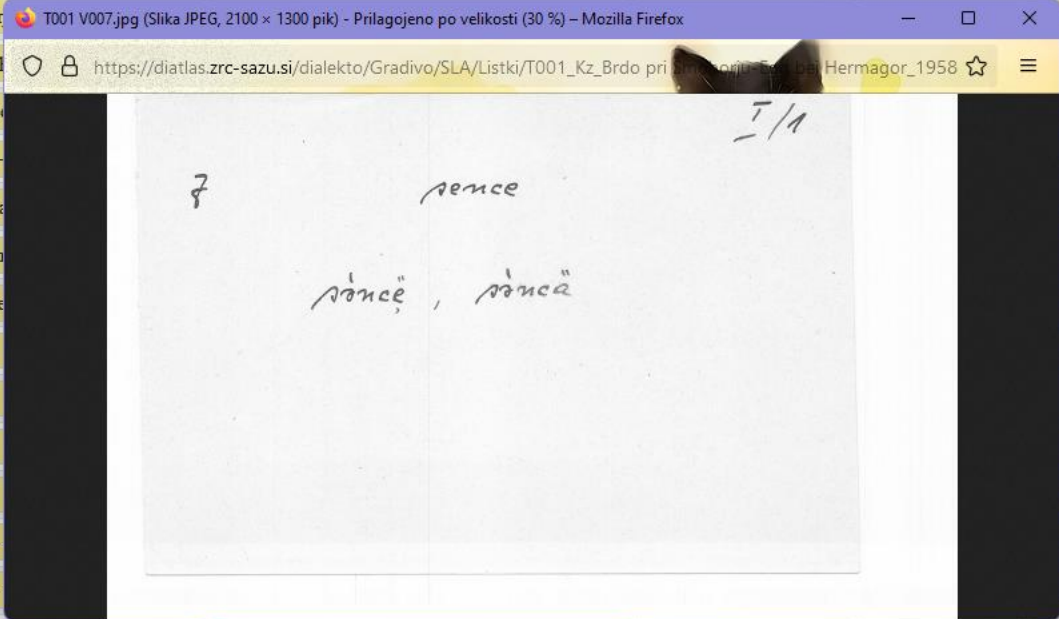
naglas realizacija akuta VV

tran t > u



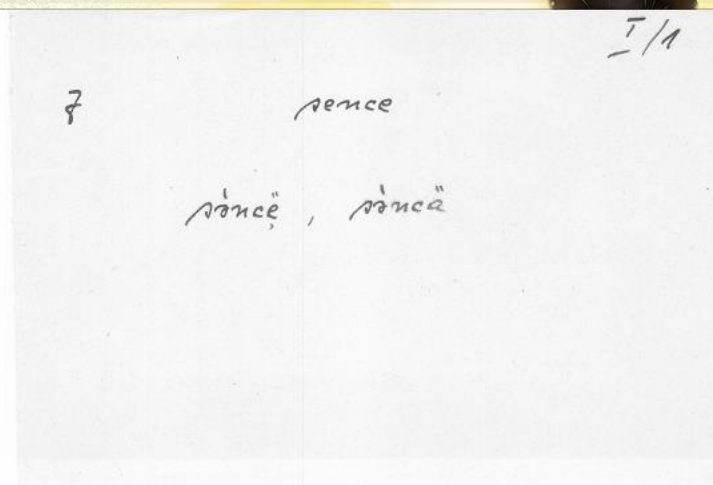
1/33438 1/1671900 63 ms Ex ↻

Vprašanje V007.01✖ Iztočnica Odgovor

Vprašanje	Zapisovalci	Toč	eto	Odgovor	Iztočnica			
 V007.01 - sence	Ivan Grafenauer	T001 - Brdo pri Šmohor		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Ivan Grafenauer	T002 - Borlje – Förolach		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Ivan Grafenauer	T003 - Blače – Vorderbrühl		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Ivan Grafenauer	T004 - Bistrica na Zilji –		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Tine Logar	T005 - Ukve – Ugovizza		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Ivan Grafenauer	T006 - Podklošter – Arnica		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas – Riegersburg		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Tine Logar	T008 - Rateče		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Jožica Škofic	T008 - Rateče						
 V007.01 - sence	Miroslava Smolej	T009 - Kranjska Gora		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Dušan Pirc	T009 - Kranjska Gora		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Herta Lausegger	T010 - Marija na Zilji –		senc-	senc-			
  V007.01 - sence	Matej Šekli, Jožica Škofic	T010 - Marija na Zilji –		senc-	senc-			
 V007.01 - sence	Ivan Grafenauer	T011 - Loče – Latschach	sencë	1	1959	senc-	senc-	15

T001 V007.jpg (Slika JPEG, 2100 × 1300 pik) - Prilagojeno po velikosti (30 %) – Mozilla Firefox

https://diatlas.zrc-sazu.si/dialekto/Gradivo/SLA/Listki/T001_Kz_Brdo pri Šmohor_1958



3. Razvrsti

Razvrstitev

Zapis

Zapisovalci

Točka

Potrdi

4. Filtri (iskalniki), prilagojeni vsebini posameznih strani

D
I
Atlas

Atlas ▾ Slovar ▾ Datoteke ▾ Arhivi ▾ Administracija ▾ O aplikaciji

Zapisi odgovorov

R F

Točka Območje je enak baško podnarečje

	Vprašanje	Zapis
☐	V007.01 - sence	Tine
☐	V007.01 - sence	Zorko
☐	V007.01 - sence	Mirjam
☒ Z I	V007.01 - sence	Marta
☐	V007.01 - sence	Magdalena



© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

Search

-
O banjško podnarečje
baško podnarečje
briško narečje
cerkljansko narečje
čebranško narečje

Zapis

Zapis začne se z

Zapis vsebuje

Leto

Leto od, do

Multiple values may be separated by commas.

Leto vsebuje

Avtor

Izberi avtorja +

☐ - Tonemski govor

Potrdi Počisti

5. Zaklepanje vrstic



Atlas ▾ Slovar ▾ Datoteke ▾ Arhivi ▾ Administracija ▾ O aplikaciji

Jozica Odjava

Zapisi odgovorov



1/11 1/527 41 ms   

R **F**

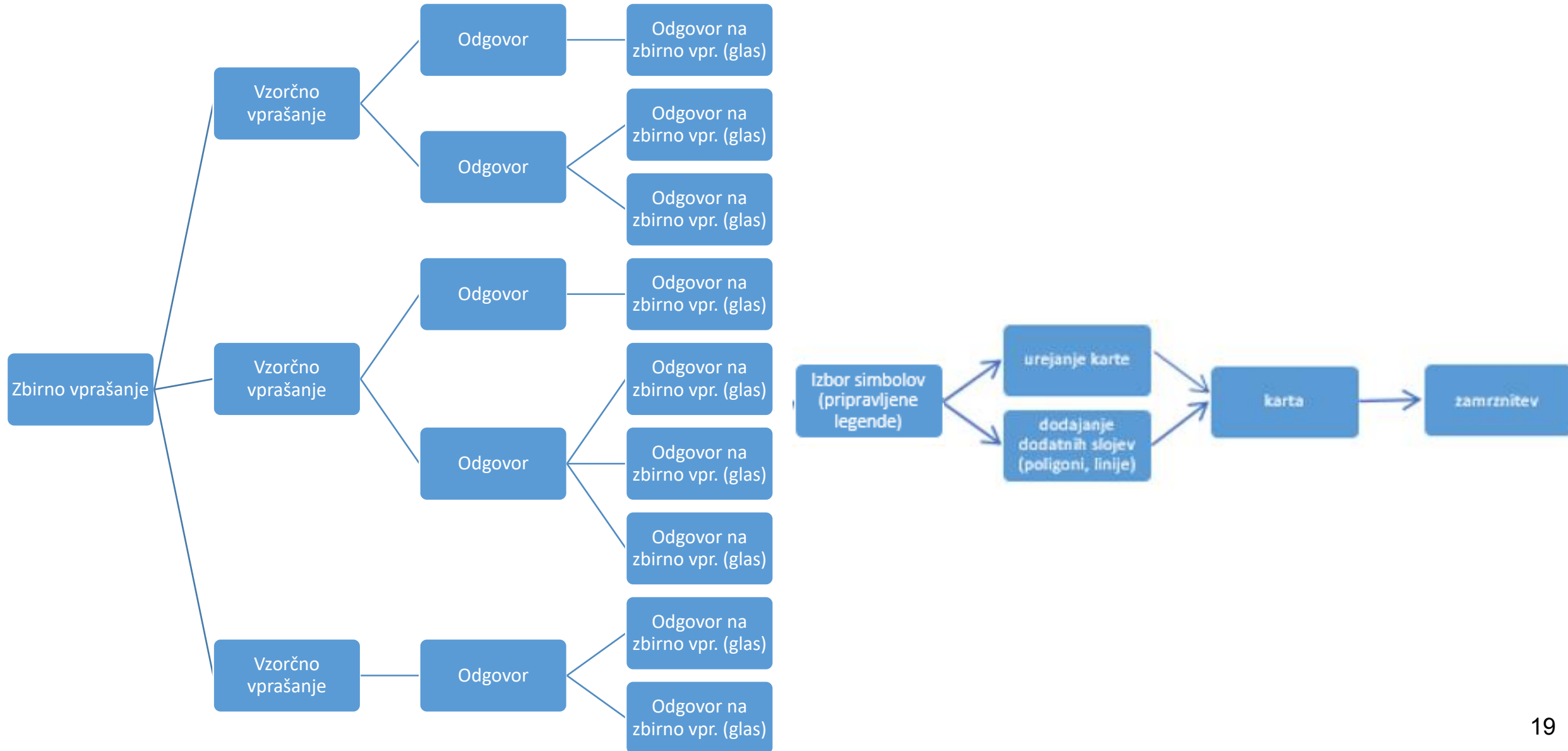
Tip karte Zvezek Mreža: OSNOVNA✗ Točka Vprašalnica: SLA✗ Vprašanje: V000.01✗ Iztočnica Odgovor

	Vprašanje	▼ Zapisovalci	Točka	Zapis	Leksem	Leto	Odgovor	Iztočnica
	V020.01 - grlo			test tasa2	1			
	V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T003 - Blače – Vorderberg		1	1958		
	V000.01 - glava	Tine Logar	T028 - Žitara vas – Sittersdorf		1	1962		
	V000.01 - glava	Tine Logar	T005 - Ukve – Ugovizza		1	1967		

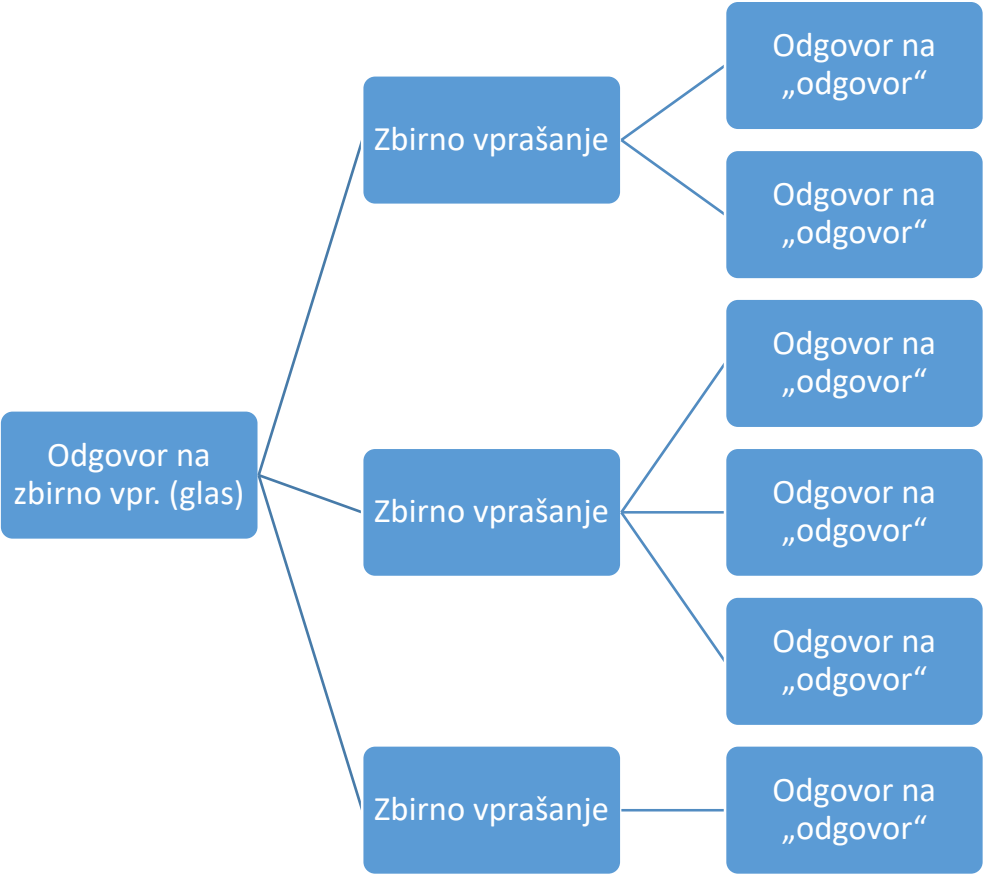
- Zaklepanje novo narejene vrstice na zaslon, za uporabnika, ki jo je naredil, ne glede na filtre.
- Po prenehanju urejanja se jo odklene.

Postopek izdelave fonetične karte – 2 tipa

- 1. reda (diahrone zbirne karte)

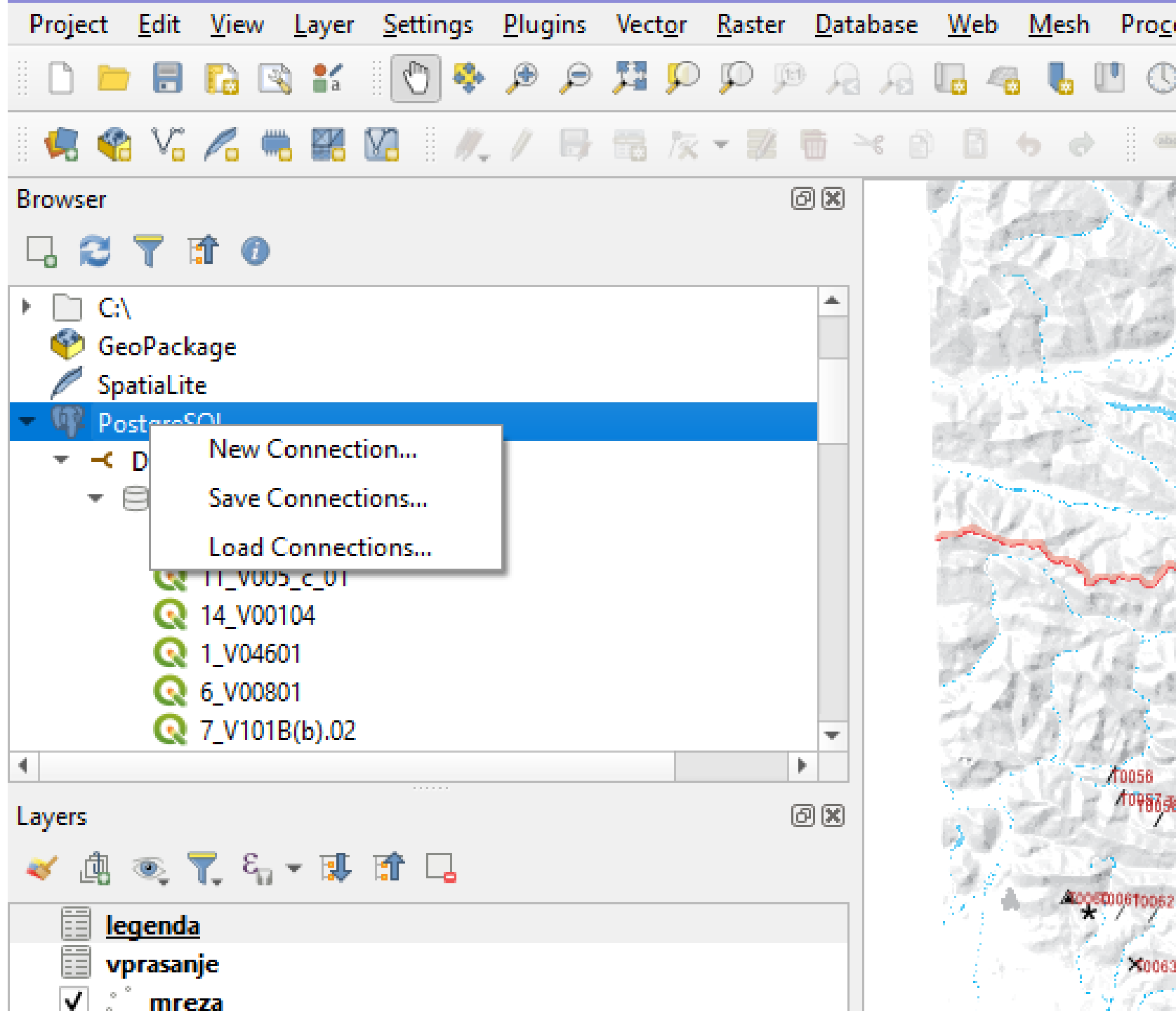


- 2. reda (sinhrone zbirne karte)



Kartiranje

- Qgis
 - <https://www.qgis.org/download/>
 - "Long term version for Windows 3.34 LTR"
- Povezava Qgis-a in DIAtlasa:
 - Odpremo Qgis



Edit PostGIS Connection

Connection Information

Name

Service

Host

Port

Database

SSL mode

Authentication

Configurations Basic

User name ☒ Store

Password ☒ Store

 Warning: credentials stored as plain text in project file.

☐ Only show layers in the layer registries

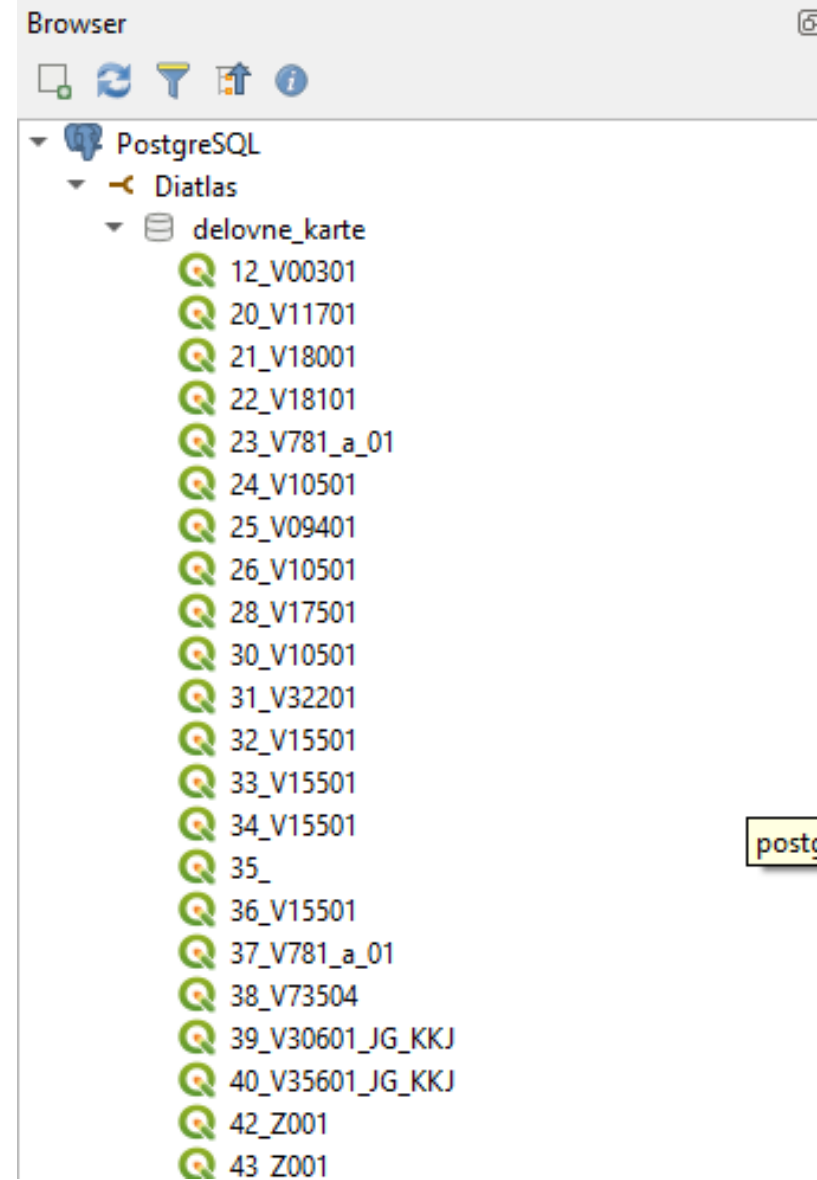
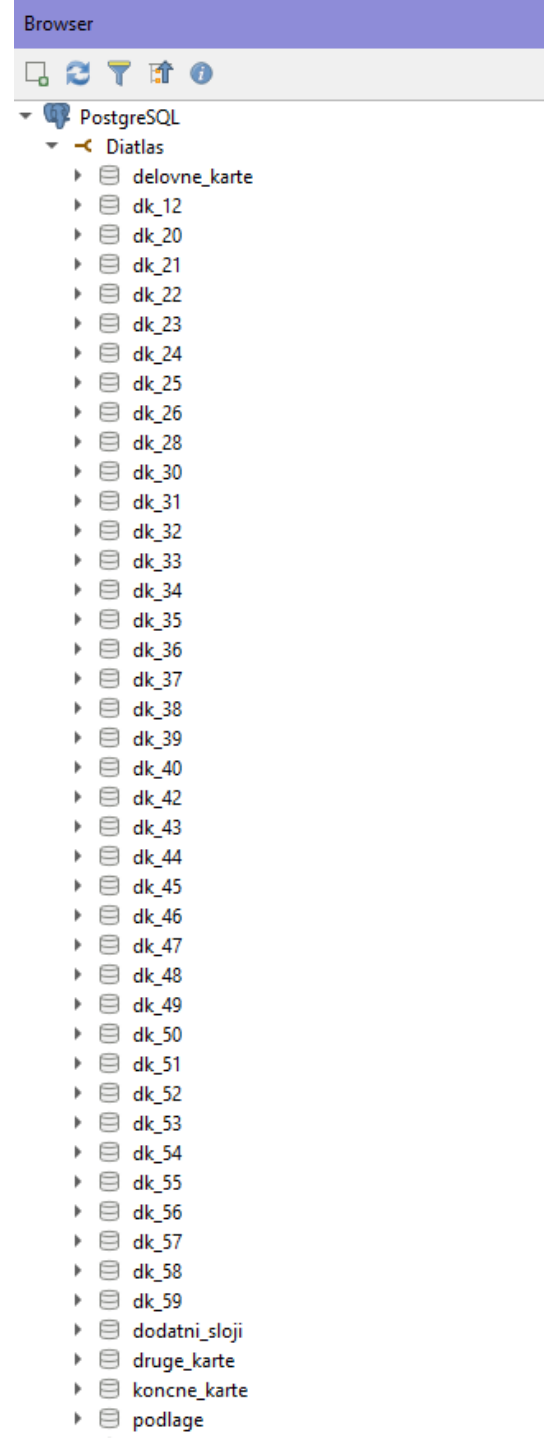
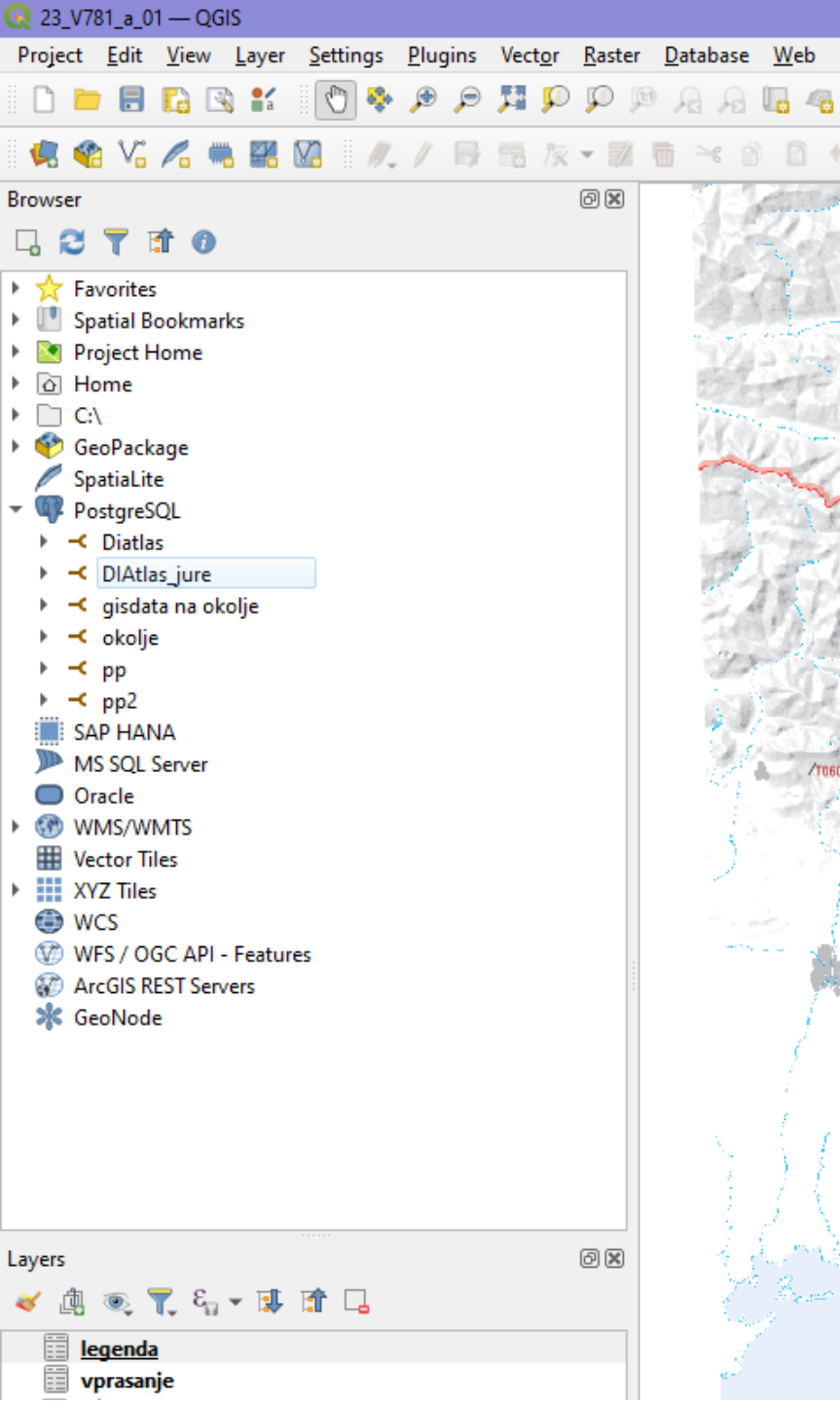
☐ Don't resolve type of unrestricted columns (GEOMETRY)

☐ Only look in the 'public' schema

☒ Also list tables with no geometry

☐ Use estimated table metadata

☒ Allow saving/loading QGIS projects in the database



Izdelava fonetične karte



Atlas ▾ Slovar ▾ Datoteke ▾ Arhivi ▾ Administracija ▾ O aplikaciji

Jozica Odjava

Karte



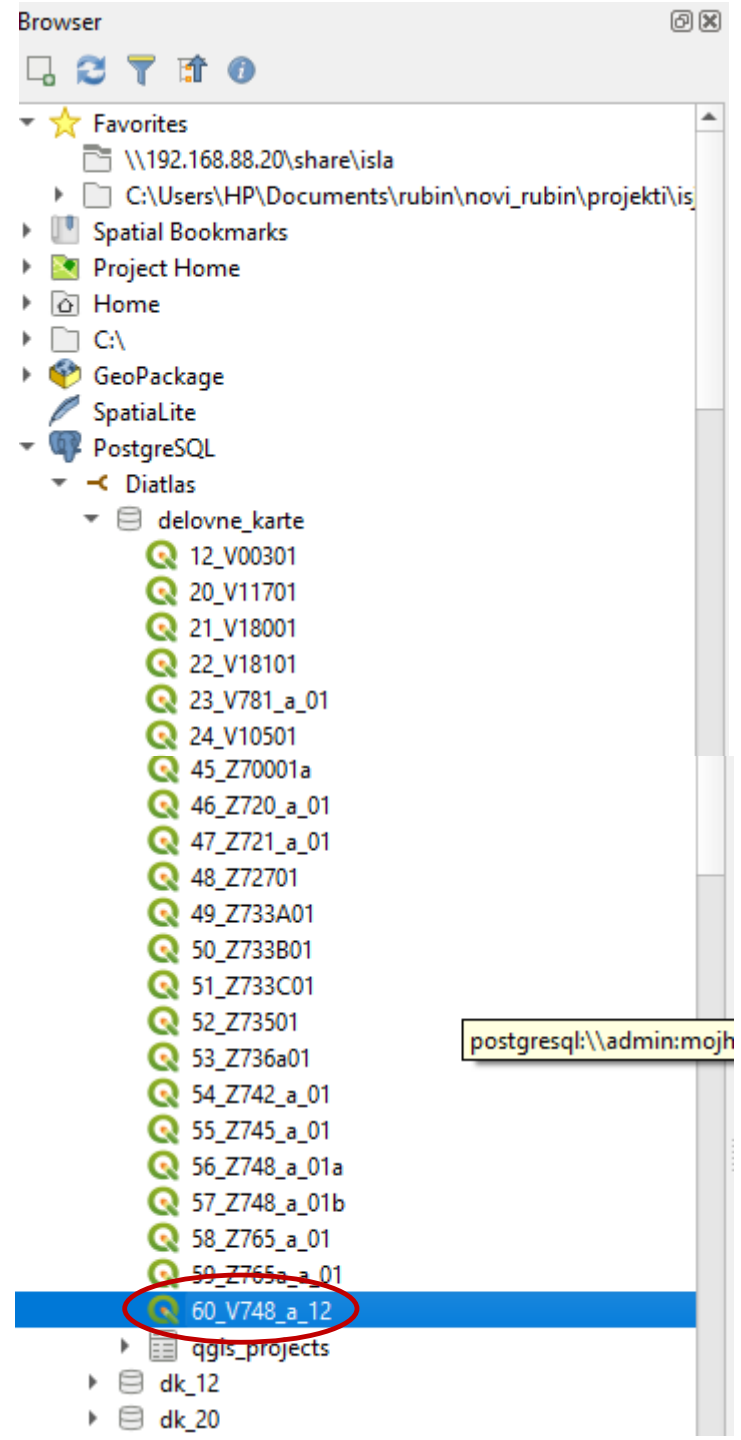
1/0 1/0 55 ms ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐

Tip karte Zvezek Mreža: OSNOVNA ☒ Točka Vprašalnica: SLA ☒ Vprašanje: Iztočnica Odgovor

	Vprašanje	Št. karte	Vpr. karte	Avtorji	Objava	Datum	Odgovor	Območje	Mreža	Shema
☒ ☐	V003.01 - lobanja	SLA V003.01	lobanja	Januška Gostenčnik, Vera Smole	01/009	2023-06-15			osnovna	dk_12
☒ ☐	V117.01 - šivilja	SLA V117.01	šivilja	Jožica Škofic/jozica	04/117	2023-06-20		briško narečje	osnovna	dk_20
☒ ☐	V155.01 - klešče	SLA V155.01	klešče	Nina Pahor	04/155	2024-01-05			osnovna	dk_34
☒ ☐	V180.01 - kmetija (grunt)	SLA V180.01	kmetija (grunt)	Jožica Škofic/jozica	02/001	2023-06-20			osnovna	dk_21
☒ ☐	V181.01 - kmet Ied	SLA V181.01	kmet Ied	Jožica Škofic/jozica	03/181	2023-06-20			osnovna	dk_22
☒ ☐	V735.04 - peč [ē]	SLA V735.04	peč [ē]			2024-03-15			osnovna	dk_38
☒ ☐	V748(a).12 - brada [ā]	SLA V748(a).12	brada [ā]			2024-11-06			osnovna	dk_60
☒ ☐	V781(a).01 - -b (-b, -b, -b, -p, -f) [izgla]	SLA V781(a).01	-b (-b, -b, -b, -p, -f) [izgla]	Štarkl Ema		2023-06-20			osnovna	dk_23

Primer: brada [ā]



Qgis - karta

- Data view
- Layout view
- Zoom
 - Zoom to selected , deselect 
 - Zoom layout 
- Dodajanje slojev
- (Dodatne možnosti urejanja:
 - Izdelava novih slojev
 - Urejanje legende in naslova
 - Premikanje simbolov na karti  (Move a Label, Diagram or Callout)
 - Shranjevanje
 - Shranjevanje drugam (druge karte) – Save To PostgreSQL)

Priloga 1: DIAtlas – uporabniška navodila

DIAtlas – uporabniška navodila

Delovna verzija 1.12

Portorož, julij 2025

POGODBA št. ISJFR-2022-N-0025,

POGODBA UPR-2024-N-0631

in

POGODBA št. UPR-2025-N-0591.

Naročnik:

Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU

Novi trg 2

1000 Ljubljana

Predstavnik naročnika: dr. Oto Luthar, direktor

Izvajalec:

Rubin geoinformatika d. o. o.

Seča 72 C

6320 Portorož

Predstavnik izvajalca: dr. Nataša Kolega, direktorica

KAZALO

1.	Uvod	5
2.	DIAtlas - splošni opis	7
2.1.	Atlas	8
2.1.1.	Atlas	8
2.1.2.	Vprašalnica.....	9
2.1.3.	Zvezki	9
2.1.4.	Vprašanje	10
2.1.5.	Točke.....	11
2.1.6.	Legende.....	14
2.1.7.	Pripravljene Legende za tipe kart	16
2.1.8.	Simboli	16
2.1.9.	Karte.....	17
2.1.10.	Opombe	19
2.1.11.	Viri in literatura.....	22
2.1.12.	Povezave na vire in literaturo	24
2.1.13.	Urejanje zapisov odgovorov	25
2.1.14.	Analize odgovorov	27
2.1.15.	Odgovori	28
2.1.16.	Besedne zveze in povezava odgovora na odgovor	29
2.2.	Urejanje podatkov in orodna vrstica za urejanje in filtriranje podatkov	31
2.2.1.	Filtri	35
2.2.2.	Podvajanje vrstice.....	38
2.2.3.	Spreminjanje oz. izbor drugega zapisovalca pri zapisih odgovorov	39
2.2.4.	Bližnjice na tipkovnici.....	41

2.2.5.	Premikanje in širjenje stolpcev	41
2.2.6.	Dodajanje odgovorov pri zapisih odgovorov	41
2.2.7.	Zbirna vprašanja	44
2.2.8.	ZRCola	46
2.2.9.	Dodajanje in urejanje regionalnih atlasov	46
2.3.	Uvoz datotek.....	46
2.4.	ARHIVI	50
2.5.	ADMINISTRATORSKI VMESNIK	51
2.5.1.	Določitev različnih uporabniških vlog, pravic in dostopov	51
2.5.2.	Dodajanje nove osebe in uporabnika	52
2.5.3.	Dodajanje novih točk	55
2.5.4.	Dodajanje novih zvezkov	58
2.5.5.	Dodajanje vprašalnic.....	58
2.5.6.	Odklepanje zaklenjenih vrstic	58
2.5.7.	iSLA administracija	58
3.	Qgis.....	60
3.1.	Povezava Qgis-a z DIAtlas bazo	60
3.2.	Izdelava karte v Qgis-u.....	63
3.2.1.	Print Layout.....	69

1. UVOD

DIAtlas je jezikovnogeografska prostorska baza podatkov in spletni vmesnik (aplikacija) za delo z dialektološkimi podatki. Gre za PostgreSQL podatkovno bazo z razširitvijo PostGIS, ki omogoča shranjevanje in delo s prostorskimi podatki.

PostGIS je razširitev PostgreSQL v objektno relacijsko bazo, ki omogoča zapisovanje in delo s prostorskimi podatki ter prostorske poizvedbe v SQL jeziku. PostgreSQL in PostGIS sta brezplačna in prosto dostopna.

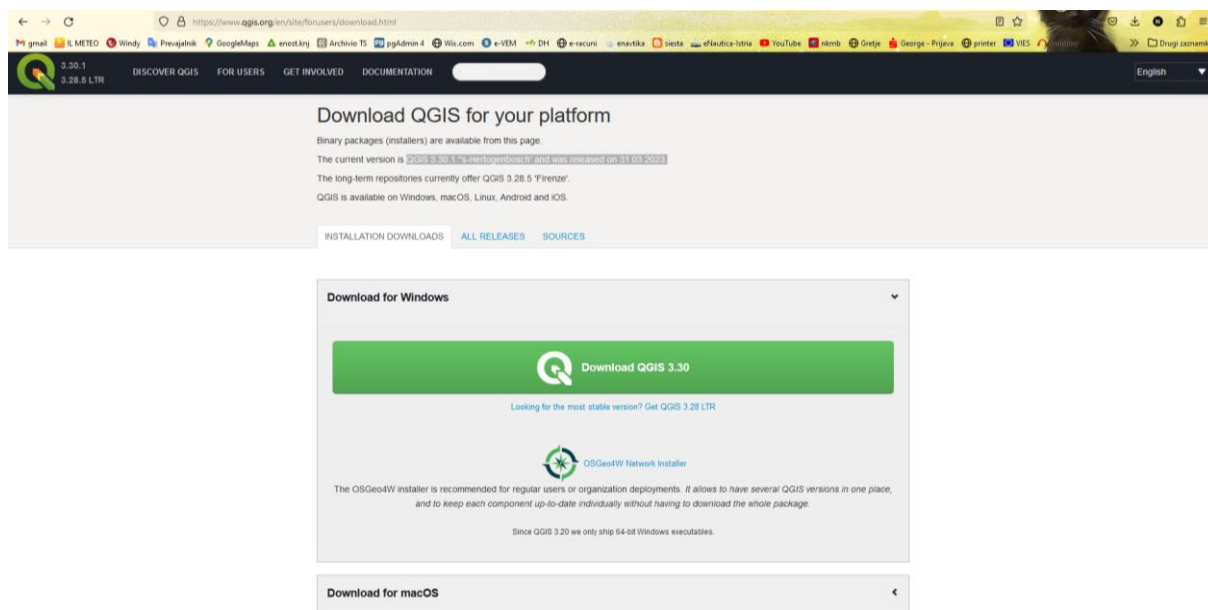
Podatkovna baza DIAtlas je nameščena na strežniku ZRC SAZU, do nje se dostopa preko prilagojenega spletnega vmesnika, izdelanega izključno za namene DIAtlasa. Spletna vmesnik je dostopen na povezavi <https://diatlas.zrc-sazu.si/>. Priporoča se uporaba brskalnika Google Chrome.



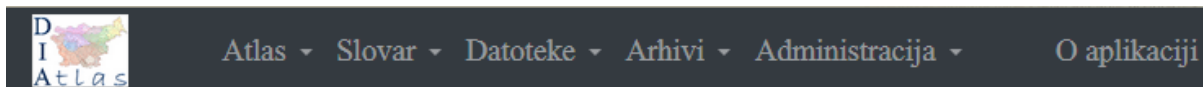
Karte se izdelujejo v programu Qgis. Qgis je prosto dostopen in odprtokodni večplatformni namizni geografski informacijski sistem (GIS), ki podpira ogled, urejanje in analizo prostorskih podatkov. Ker so geografski podatki (točke) in vsi njihovi atributi ter povezane tabele shranjeni v podatkovni bazi, prav tako se večji del priprave podatkov za karto izvaja v prostorski bazi preko prilagojenih vnosnih mask, se v Qgis-u izvaja samo končno urejanje in izvoz karte.

Qgis si uporabniki namestijo lokalno, navodila za povezavo Qgis-a z DIAtlas bazo so v poglavju 3.1. Instalacijska datoteka za namestitev Qgis-a je dostopna na naslednji povezavi:

<https://www.qgis.org/en/site/forusers/download.html> in na strežniku Dialekto (I:), kjer so dostopna tudi ta navodila za delo, ki se bodo redno posodabljala. Trenutna različica programa je QGIS 3.30.1 "s-Hertogenbosch", izdana 31.03.2023. Nadgradnje Qgis-a na novejšo različico se bo izvajalo v dogovoru z razvijalcem DIAtlas podatkovne baze (Rubin geoinformatika d. o. o.).



2. DIATLAS - SPLOŠNI OPIS



DIAtlas spletni vmesnik, je v osnovi razdeljen na tri razdelke: atlas, slovar in administracija. V razdelku **atlas** se nahajajo vsa orodja in prikazi, ki se trenutno uporabljajo za delo.

Razdelek **slovar** je zamišljen za delo in beleženje slovarjev v katerem so iztočnice in zapisi vezani na iztočnice. Točna oblika še ni dogovorjena, se pa predvideva, da se bo beležilo v DIAtlas tudi slovarje. Slovar lahko nastane tudi iz atlasa.

Slovar je skupek slovarskih iztočnic, standardiziranih poknjiženih odgovorov na vprašanja. Vseboval naj bi tudi poknjižene zapise besedja, ki je bilo zbrano med potekom projekta, vendar (še) nima vprašanj v vprašalnici.

Preko razdelka **datoteke** je možno dodajati datoteke – Excelove datoteke, skenirani listki, zvočne datoteke ipd.

Preko razdelka **arhiv** dostopamo do zvočnega in slikovnega arhiva, ki se nahajata v DIAtlasu.

Razdelek **administracija** je namenjen zgolj administratorju baze (načeloma ena oseba), ki lahko upravlja z bazo, dodaja uporabnike, pravice uporabnikom ipd. Podrobnejši opis tipov uporabnikov in njihovih pravic je v poglavju 2.5.1.

2.1. ATLAS

Atlas ▾ Slovar ▾ Datotek ▾
Atlasi
Vprašalnice
Zvezki
Vprašanja
Točke
Legende
Pripravljene Legende za tipe kart
Simboli
Karte
Opombe
Viri in literatura
Povezave na vire in literaturo
Urejanje zapisov odgovorov
Analize odgovorov
Odgovori

Meni atlas je razdeljen na 5 razdelkov, ki so ločeni s svetlo sivimi črtami.

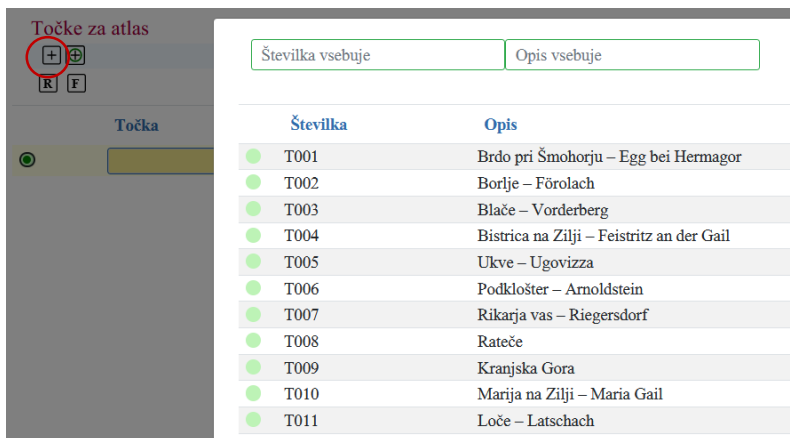
2.1.1. Atlas

Atlas je najvišji nivo v podatkovni bazi. Atlasov je več, »najpomembnejši/glavni« je SLA, v katerem je večina podatkov. Obstajajo se OLA, SLA in SlovarRed ter osebni atlasi. Osebni atlasi so namenjeni posameznim projektom raziskovalcev, npr. člankom ipd. Običajno so poimenovani po imenih.

Nov osebni atlas dodamo s klikom na +, nato pa moramo vanj povezati točke in uvoziti oz. ustvariti vprašalnico.

Ime	Opis	Vprašalnice	Točke
Aleks	Osebni atlas (magisterij)	Aleks	20 točk
Ema	Osebni atlas (članki)	Ema	
Janoš	Osebni atlas (članki)	Janoš	
Jožica	Osebni atlas (članki)	Jožica	24 točk
Karmen	Osebni atlas (članki)	Karmen	
OLA	Общеславянский лингвистический атлас	OLA	
SLA	Slovenski lingvistični atlas	SLA	643 točk
SlovarRed	Uvoženo iz SlovarReda	Izločeno	
Testni atlas za brisanje	brilji 123		153 točk

Točke povežemo na atlas tako, da v vrstici, ki predstavlja novi atlas, kliknemo na polje točke, kar nam odpre novo okno, v katerem nato s + izbiramo in povezujemo posamezne točke.



Številka	Opis
T001	Brdo pri Šmohorju – Egg bei Hermagor
T002	Borlje – Förolach
T003	Blače – Vorderberg
T004	Bistrica na Zilji – Feistritz an der Gail
T005	Ukve – Ugovizza
T006	Podklošter – Arnoldstein
T007	Rikarja vas – Riegersdorf
T008	Rateče
T009	Kranjska Gora
T010	Marija na Zilji – Maria Gail
T011	Loče – Latschach

S klikom na + v krogu  lahko izberemo in povežemo neko celotno mrežo točk ali točke glede na območje nekega govora. Z izbiro opcije odvzemi lahko mrežo točk, ali točke glede na neko območje, tudi odstranimo iz atlasa.

Množično dodajanje/odvzemanje točk na/iz atlas(a)

Dodaj/odvzemi točke atlasu?

- ☒ Dodaj
☐ Odvzemi

Mreža

Območje

Izberi mrežo in/ali območje, dodanih 0/0

Dodaj

Uvoz vprašalnice se izvede preko uvozov.

2.1.2. Vprašalnica

Vprašalnica je lista vprašanj enega jezikovnogeografskega projekta, tj. enega jezikovnega atlasa. Trenutno je v bazi samo vprašalnica SLA, predvideno pa je, da bo v prihodnje bazo sestavljalo več jezikovnih atlasov, tako regionalnih kot večnacionalnih.

2.1.3. Zvezki

Atlas je sestavljen iz zvezkov, **zvezki** pa vsebujejo več vprašanj za mrežo točk.

2.1.4. Vprašanje

Vprašanje ali iztočnica (ta izraz se uporablja v SlovarRedu) je izhodišče dialektološkega dela. Nanj se vežejo zapisi za posamezne raziskovalne točke. Atlas je povezan z vprašanji na dva načina: preko vprašalnice in preko zvezkov.

Vprašanja

1/131 1:6547 49 ms

Številka contains Vprašanje contains Objava contains

Izberi avtorja

Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Številka	Vprašanje	Tip karte	Vprašalnica	Objava	Avtorji	Zvezki	Odg	Tčk
V000.01	glava		SLA				0	417
V0001	'диное животное' /о. н./	L	OLA				0	0
V0002	Nsg zvěť /genus/	FM	OLA				0	0
V0003	Gsg (zvěť)	M	OLA				0	0
V0004	divs(-jā) divs(-jā) diks(-jā)	F (Sm)	OLA				0	0
V0005	šama	F	OLA				0	0

V stolpcu Tip karte lahko vidimo kakšen tip karte je bil ob izdelavi vprašanja predviden za to vprašanje, v stolpcu Vprašalnica, del katere vprašalnice je to vprašanje, v stolpcu avtorji lahko dodamo/spremenimo avtorja, v stolpcu Zvezek pa dodamo/spremenimo zvezek SLA. V stolpcih O (odgovori) ali T (točke) lahko vidimo koliko odgovorov ali točk je zajetih za dano vprašanje. Ob kliku na vrednost se nam odpre okno odgovorov ali točk, v oknu odgovori pa lahko kliknemo npr. na zapise, kjer se nam odpre novo okno z zapisi za ta odgovor.

Zapisi za odgovor la > ya

1/2 1/97 54 ms

Zapis contains Leto is in range

Zaporedje leksem contains Različica leksem contains

Izberi avtorja

Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T001 - Brdo pri Šmohorj	V001.01 - las led	gās	la > ya	la > ya	Ivan Grafenau	1958	1
T003 - Blače - Vorderbe	V001.01 - las led	gās	la > ya	la > ya	Ivan Grafenau	1958	1
T004 - Bistrica na Zilji -	V001.01 - las led	gās	la > ya	la > ya	Ivan Grafenau	1960	1
T005 - Ukve - Ugovizza	V001.01 - las led	wās	la > ya	la > ya	Tine Logar	1967	1

Odgovori za vprašanje V001.01 - las led

1/1 1/7 56 ms

Odgovor contains

Odgovor Analiza Zapisi Legende

Odgovor	Analiza	Zapisi	Legende
la > la		156	1
la > ya		97	1

Pri vprašanjih, se med ikonami, zgoraj levo, pojavi tudi gumb za vpis prevoda -  Ta nam omogoča vnos prevodov za posamezno vprašanje, za različne jezike. Izberemo vprašanje

in nato kliknemo na gumb za prevod  , ki nam odpre novo okno, v katerega vpišemo prevod besede in izberemo jezik.

Vprašanja

Številka	Vprašanje
☒ V000.01	glava
☒ V001.01	las Ied
☒ V001.02	[las] Red
☒ V001.03	[las] Med

Ustreznice za vprašanje 'V000.01 - glava'

     1/1 1/1 70 ms

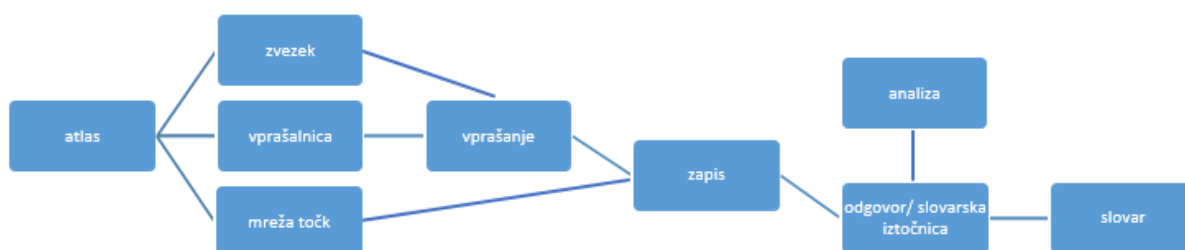
Ustreznica	Vprašanje	Jezik
☒	V000.01 - glava	Deutsch

Ime vsebuje Oznaka vsebuje

Ime	Opis	Iso3	Oznaka
☒ briši jezik	—	XXX	—
☒ Deutsch	—	ger	nem.
☒ English	—	eng	ang.
☒ Français	—	fra	fra.
☒ Italiano	—	ita	it.
☒ Mednarodno	Mednarodni zapis	000	—
☒ Русский	—	rus	rus.
☒ Slovensko	—	slv	slo.

2.1.5. Točke

Točke so osnovni prostorski gradniki, saj so zapisi, posredno pa tudi vprašanja in odgovori, vezani na točke.



Schema povezav med posameznimi enotami v DIAtlas bazi.

Številka	Opis	Mreža	Zapisovalci	Območje	Država	Skrbnik	Sklic	Tonem.
T001	Brdo pri Šmohorju – Egg bei Hermago	osnovna	Ivan Grafenauer	zljisko narečje				T
T002	Borlje – Förolach	osnovna	Ivan Grafenauer	zljisko narečje				T
T003	Blače – Vorderberg	osnovna	Ivan Grafenauer	zljisko narečje				T
T004	Bistrica na Zilji – Feistritz an der Gail	osnovna	Ivan Grafenauer	zljisko narečje				T
T005	Ukve – Ugevizza	osnovna	Time Logar	zljisko narečje				T
T006	Podkloster – Arnoldstein	osnovna	Ivan Grafenauer	zljisko narečje				T

Za vsako točko je določeno v katero mrežo spada, kar lahko spremenimo s klikom na mrežo. Vsaka točka ima tudi zapisano ali gre za tonemski - T, netonemski - N ali metatonirani - M govor. Ta podatek je viden tudi v navodilih.

Dodajanje novega avtorja za neko točko, se izvede tako da se klikne na zapisovalca, nato se nam odpre okno za dodajanje zapisovalcev za konkretno točko, kjer zapisovalca dodamo.

Avtorji za točko T001 - Brdo pri Šmohorju – Egg bei Hermagor

1/1 1/1 48 ms

Oseba id ime vsebuje Oseba id priimek vsebuje

Oseba id	Leto	Sklic	Meta	Navodilo
Ivan Grafenauer	1958		L+Z (dokončano)	špridvignjeni dvoglasniki kot na listkih; iz zvezka upoštevamo bar

Ko smo novega zapisovalca za neko točko dodali, je potrebno v razdelku Urejanje zapisov odgovorov pognati ikono zapolni za izbrano točko (opisano v poglavju 2.1.13 Urejanje zapisov odgovorov).

V oknu Avtorji za točko lahko metapodatke in navodilo tudi urejamo – ko dvakrat kliknemo na meta ali navodilo se nam odpre maska za vnos in urejanje.

Avtorji za točko

Meta za T001/IG/1958

L+Z

L+Z

Popolnost
(dokončano)

Pregledano
(ni podatka)

Zanesljivost
(ni podatka)

Opomba

Navodilo za T001/IG/1958

Prepis spridvigljeni dvoglasniki kot na listkih; iz zvezka upoštevamo barvo in kolikost samoglasnikov (IG rojeni govorec) Naglas realizacija akuta V̌V̌ Kolikost Poenotenje transkripcije ǀ > u	Samoglasniki (dvoglasniki) ǃ^a, ǃ^o, ǃ^u Zapis mehkih/mehčanih glasov Drugi posebni znaki b, d, g Opomba k transkripciji
---	--

Točke osnovne mreže imajo v stolpcu območje določeno tudi v katero narečje in podnarečje sodijo. Možno je tudi filtriranje po narečjih ali podnarečjih.

Ko imamo izbrano eno točko, lahko s pomočjo gumba VL  pogledamo seznam virov in literature za izbrano točko.

Sklic na vire in literaturo za (točka) T202 - Kropa

Vir ali literatura	Leto	Avtor	Naslov	Tip
Tatjana, Zemljak (1974) Zapis narečnega pogovora med Marijo Ažman in Micko Lazar iz Kr.	1974	Tatjana, Zemljak	Zapis narečnega pogovora med Marijo Ažman in Micko Lazar iz Kroe. Rokopis.Osnutek. Kopijo rokopisa hrani: Dialektološka sekcija ISJFR ZRC SAZU v Ljubljani.	tipkopis/rokopis
Bojan, Petek (1995) Primerjalna analiza knjižnega /i:/ in njegovega zastopnika v govoru Kroe. Poročilo: tipkopis	1995	Bojan, Petek	Primerjalna analiza knjižnega /i:/ in njegovega zastopnika v govoru Kroe. Poročilo: tipkopis	tipkopis/rokopis
Dušan, Čop (1995) Jezikovne in imenske značilnosti okrog Kroe in v dolini Lipnice	1995	Dušan, Čop	Jezikovne in imenske značilnosti okrog Kroe in v dolini Lipnice	članek v reviji
Jožica, Škofic (1996) Glasoslovje, oblikoslovje in besedišče govora Kroe na Gorenjskem. D	1996	Jožica, Škofic	Glasoslovje, oblikoslovje in besedišče govora Kroe na Gorenjskem. Doktorska disertacija	tipkopis/rokopis
Jožica, Škofic (1996) Onemitev in oslabeitev samoglasnikov v kropskem govoru	1996	Jožica, Škofic	Onemitev in oslabeitev samoglasnikov v kropskem govoru	članek v reviji

Z gumboma   lahko na točko povežemo nov ali obstoječi vir/literaturo.

Z gumbom  dodamo povezavo **obstoječega vira** na izbrano točko.

Sklic na vire in literaturo

Naslov vsebuje	Avtor vsebuje	Leto vsebuje	DOI je enak
priloge v zborniku	Danila, Zuljan Kumar	2011	O subiškem govoru terskega narečja
priloge v zborniku	Danila, Zuljan Kumar	2013	Izzivi sodobnega slovenskega slovaropisja
članek v reviji	Danila, Zuljan Kumar	2013	Briški govori na slovenskem narečnem zamljevidu
članek v reviji	Danila, Zuljan Kumar	2014	Neosebne glagolske oblike in gradnja podrednih stavkov v subiškem terskem govoru
članek v reviji	Danila, Zuljan Kumar	2014	Dialektološki razgledi (Jezikoslovni zapiski)
članek v reviji	Danila, Zuljan Kumar	2014	Borrowing of forms and syntactic patterns in the Ter/Torre Valley dialect of Slovenian
članek v reviji	Danila, Zuljan Kumar	2014	Europa orientalis
članek v reviji	Danila, Zuljan Kumar	2014	Podredne stavčne strukture v nadiškem in briškem narečju
članek v reviji	Danila, Zuljan Kumar	2014	Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series historia et sociologia

Z gumbom  pa dodamo povezavo na nov, še **neobstoječ vir** na izbrano točko. Po kliku na gumb VL se nam odpre vnosna maska za vnos novega vira/literature (opisano v poglavju 2.1.11)

Sklic na vire in literaturo za (točka) T212 - Valburga

Izbrano!

Vir ali literatura

Naslov

Tip

DOI

Avtor

Leto

Publikacija

Kraj

Izdajatelj

Urednik

Zbirka

Tip dela

Ustanova

Letnik

Številka

Stran

2.1.6. Legende

V razdelku **Legende** je mogoče izbirati in urejati simbole za konkretne odgovore. Običajno želimo pred izdelavo karte pogledati ali urediti legendo. To naredimo tako, da v filtru izberemo vprašanje za katerega delamo karto ter odpremo zavihek legenda. Če za izbrano vprašanje legenda še ni bila izdelana, se nam odpre prazna tabela.

Legende

1/0 1/0 64 ms

Vprašanje Številka contains

Odgovor Odgovor contains

Simbol Znak je enak

Tip karte

Zvenek

Mreža: OSNOVNA

Točka

Vpratalnica: SLA

Vprašanje: V000.01 glava

Infočnica

Odgovor

Tip	Odgovor	Izpis	Zaporedje	Simbol
-----	---------	-------	-----------	--------

S klikom na znak »napolni« jo napolnimo z vsemi odgovori za izbrano vprašanje. S klikom na simbol pa posameznemu odgovoru dodamo želeni simbol.

Legende

+

1/263 1/13132 51 ms

Ex

▼

Simbol Znak je enak

Vprašanje Številka contains

Odgovor Odgovor contains

Tip karte

Zvezek

Mreža

Točka

Vprašalnica Vprašanje

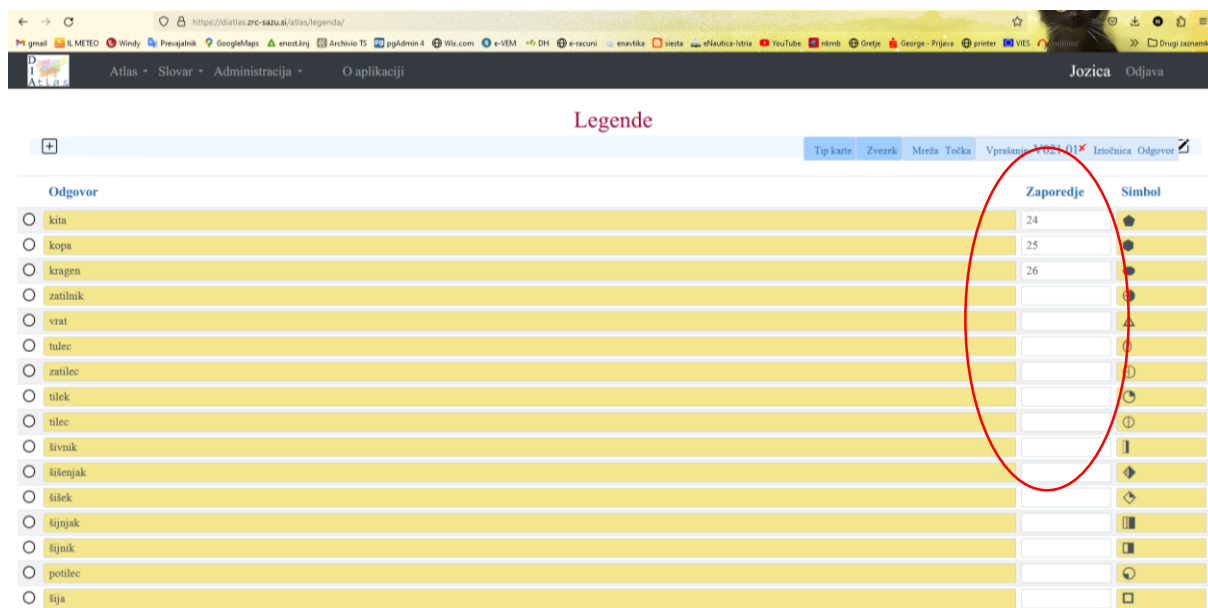
Iztočnica Odgovor

Tip	Vprašanje	Odgovor	Izpis	Zaporedje	Simbol	Barva
	V001.01 - las led	la > ʁa	la > ʁa			Črna
	V001.01 - las led	la > la	la > la			Črna
	V001.01 - las led	vois-s > vlas	vois-s > vlas			Črna
	ni odgovora	/	ni odgovora			Črna
	ni zapisa	–	ni zapisa			Črna
	nerelevanten odgovor	wòps	nerelevanten odgovor			Črna
	V002.01 - teme	glava	glava			Črna
	komentar	ku'pin	komentar			Črna
	komentar	ya na' wa'x y'la'we	komentar			Črna

Koda contains	Znak je enak
● 4F04	∞
● 4F07	*
● 4F08	x
● 4F09	/
● 4FF2	
● 4FF3	✱
● 4FF4	#
● 4FF5	✕
● 4FF6	★
● 4FF8	+
● 4FFA	♠
● 4FFB	♣
● 4FFC	♥
● zzzz	☾

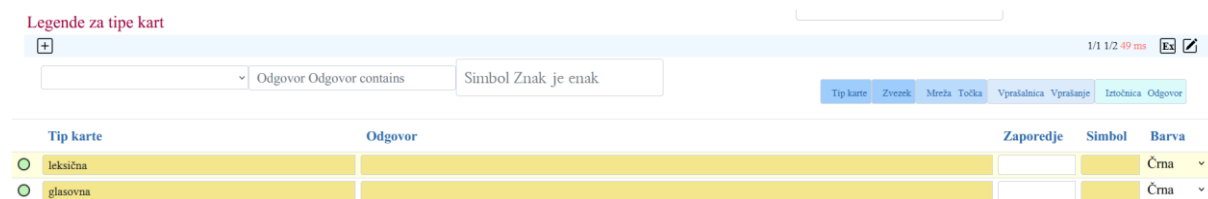
V stolpec zaporedje s številkami vpišemo želeno zaporedje simbolov na karti. V kolikor zaporedja ne vpišemo, se bodo simboli v legendi na karti narisali v zaporedju, kot so bili vneseni v bazo. V kolikor je v zaporedju simbolov napaka, ki jo želimo popraviti (na primer, da se neka številka dvakrat pojavi ali pa neka številka manjka), to naredimo tako, da kliknemo na to številko, jo popravimo v ustrezno ter nato, z gumbom + ali – ob imenu stolpca Zap popravimo vse naslednje številke za eno vrednost manj ali več . Če se neka številka podvaja, jo popravimo v pravilno številko (na primer 2 v 3) nato pa z gumbom + vse številke od 3 dalje avtomatsko povečamo za eno. Postopek je enak, če želimo predhodne številke za eno zmanjšati z gumbom -.

V stolpcu simboli lahko posameznim odgovorom tudi naknadno spreminjamo simbole, v stolpcu barve pa barvo posameznega simbola.



2.1.7. Pripravljene Legende za tipe kart

V razdelku Pripravljene Legende za tipe kart, so v naprej pripravljene legende za posamezne posebne tipe kart, kot so, na primer, glasovne karte, ki imajo v naprej določene simbole. Pri izdelavi legende, program »pogleda« med pripravljene legende za tipe kart (npr. glasovne) in legendo izdela v skladu s tu zajetimi pravili.



2.1.8. Simboli

V razdelku **Simboli** je možno dodajati nove simbole, tudi v formatu .svg. V prihodnosti bo mogoča izbira med različnimi fonti, trenutno je možna samo Simbola.

Simboli

Koda	Znak	Font	Svg
0023	#		
2015	—		
4F02	—		
4F03	!		
4F04	∞		
4F07	*		
4F08	x		
4F09	/		
4FF2	!		
4FF3	*		
4FF4	#		
4FF5	x		
4FF6	*		
4FF8	+		
4FFA	+		
4FFB	+		

2.1.9. Karte

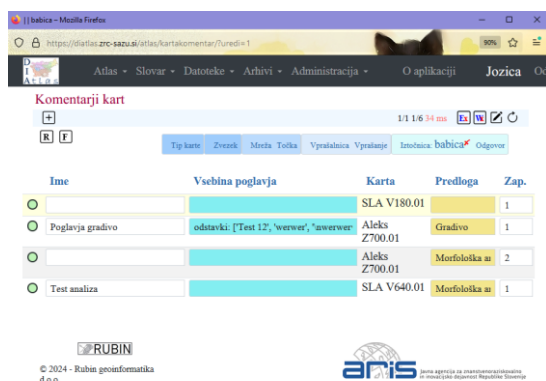
Ko se uporabnik odloči za pripravo in izdelavo nove karte, odpre razdelek **Karte**. Tu z ikono + izbere vprašanje za katerega želi izdelati karto. Na desni strani se poleg ikone za urejanje prikažejo še ikone »pošlji« (kljukica), ki jo uporabimo, ko smo podatke za karto uredili in jo želimo poslati v izdelavo (v Qgis), takrat nastane tudi shema podatkov za konkretno karto (napolnijo se podatki v stolpcu shema), podatki iz katerih je izdelana karta pa se na koncu shranijo v ločeno shemo, ki omogoča naknadno urejanje/izdelavo karte z identičnimi podatki kot so na dan prve izdelave bili v bazi. Ikona »dokument« (D), nam shrani indeks v obliki Wordovega dokumenta narejenega iz ustrezne predloge za tisk v knjigi na strežnik Dialekto in »indeks« (I), ki nam prikaže indeks za izbrano karto/vprašanje.

Karte

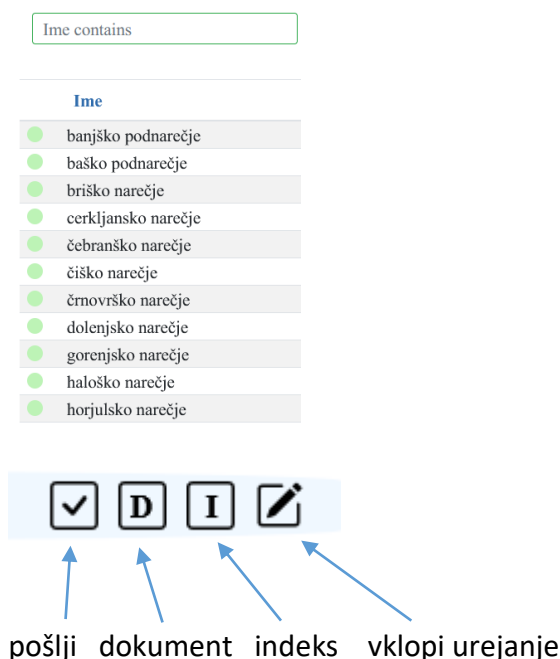
Vprašanje	Št. karte	Vpr. karte	Avtorji	Objava	Datum	Odgovor	Območje	Mreža	Shema
 Izvor					2024-01-22	se	gorenjsko narečje		dk_35
 Z700.01 - ä	Aleks Z700.01	ä	Aleks Birsja Jogan		2024-09-17		krško narečje		dk_44
 Z700.01a - ä ob nosnikih	Aleks Z700.01a	ä ob nosnikih	Aleks Birsja Jogan		2024-09-18				dk_45
 Z720(a).01 - ě	Aleks Z720(a).01	ě	Aleks Birsja Jogan		2024-09-18				dk_46
 Z721(a).01 - ě	Aleks Z721(a).01	ě	Aleks Birsja Jogan		2024-09-18				dk_47
 Z727.01 - ě	Aleks Z727.01	ě	Aleks Birsja Jogan		2024-09-18				dk_48
 Z733A.01 - ö	Aleks Z733A.01	ö	Aleks Birsja Jogan		2024-09-18				dk_49



Ikona K na začetku vsake vrstice posamezne karte, omogoči izdelavo komentarja za konkretno karto. Odpre nam okno komentarji kart, v katerem je seznam poglavij, ki jih vsebuje komentar.



Stolpec Vprašanje karte prikazuje izpis na vrhu karte, pri kartah, kjer je izhodišče vprašanje (leksične karte in fonetične karte 1. reda), je to dejansko vprašanje, pri fonetičnih kartah 2. reda, kjer je osnova odgovor, pa prosti tekst, ki ga uporabnik vpiše. V stolpcu območje se lahko, v sklopu osnovne mreže, omejimo samo na eno narečje in s tem na manjše območje na karti.



Ob kliku na »pošlji« se generira karta v obliki Qgis projekta (.qgz), do katere uporabnik dostopa preko Qgis-a. Urejanje karte v Qgis-u je opisano v poglavju 3.2.

Index

DIAtlas - Mozilla Firefox
https://diatlas.zrc-sazu.si/atlas/indexes/(%3FPTockalIndex)/uredi=0&model=Karta&related=10

Atlas Slovar Administracija O aplikaciji Jozica Odjava

SLA V021.01 'tilnik' (01/028)

Ime	Zapisi	Opis	Mreža
T0001	zátôuc; znâk	Brdo	osnovna
T0002	zátôuc	Borlje	osnovna
T0003	zátôunc; znâk	Blače	osnovna
T0004	znâk (star.)	Ziljska Bistrica	osnovna
T0005	krâýân	Ukve	osnovna
T0006	zátôuc	Podklošter	osnovna
T0007	zátôuc	Rikarja vas	osnovna
T0008	/	Rateče	osnovna
T0009	zátâuc; zâtauc	Kranjska Gora	osnovna
T0010	/; °ti:lnik; w krâ:hne	Marija na Z.	osnovna
T0011	zátôuc	Loče	osnovna
T0012	krâhân; zátôuc	Podravlje	osnovna
T0013	knik	Kostanje	osnovna
T0014	/	Teholica	osnovna
T0015	za qráhnam	Breznica	osnovna
T0016	zátuâc	Sveče	osnovna
T0017	zátuâc	Hodiše	osnovna
T0018	zátûc	Čahorče	osnovna

V primeru glasovne karte 2. reda, kjer je izhodišče odgovor, uporabnik izbere odgovor, mu v polja Št. karte in Vpr. karte vpiše podatke, ki jih želi imeti prikazane v naslovu karte ter po enakem postopku, kot je opisan zgoraj, generira karto.

Karte

1/1 1/14 131 ms

Št. karte vsebuje Vpr. karte vsebuje

Tip karte Zvezek Mreža: OSNOVNA Točka Vprašalica: SLA Vprašanje Infočnica Odgovor

Vprašanje	Št. karte	Vpr. karte	Avtorji	Objava	Datum	Odgovor	Območje	Shema
+		Izvor			2024-01-22	er		dk_35
V003.01 - lobanja	SLA V003.01	lobanja	Januška Gostenčnik, Vera Smole	01/009	2023-06-19			dk_12
V105.01 - peča (pri narodni	SLA V105.01	peča (pri narodni noši)		04/105	2023-09-28			
V105.01 - peča (pri narodni	SLA V105.01	peča (pri narodni noši)		04/105	2023-09-28			dk_30

2.1.10. Opombe

V razdelku **Opombe** so zbrane vse zajete opombe na raznih tabelah oziroma delih samega procesa dialektološkega dela. Opomb je lahko več vrst (avtor, zapisovalec, korektor, navodilo, urednik, analiza), najpogosteje se uporabljajo avtorjeve in zapisovalčeve opombe. Opombe uporabnik zajame pri zapisih in odgovorih, tako da vklopi urejanje ter klikne na ikono za zajem opombe (oblaček), v razdelku Opombe pa lahko vse že zajete opombe vidi, ob kliku na posamezno pa vidi na kaj je vezana.

Primer zajema opombe za zapis

Zapis odgovora

3 2 

Zapis contains: Leto is in range: Zaporedje leksema contains:
 Različica leksema contains: Izberi avtorja: +

Tip karte: Zvezek: Mreža: Točka: Vprašanje: Iztočnica: Odgovor

Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T002 - Borje - Fön	V001.01 - las led	gäs	la > la	la > la	Ivan	1961	1
T012 - Podravje - I	V001.01 - las led	gäs	la > la	la > la	Ivan	1962	2
T027 - Škocjan - S	V001.01 - las led	gäs	la > la	la > la	Ivan	1962	1
T041 - Črna na Kor	V001.01 - las led	lās	la > la	la > la	Time	1952	1
T046 - Pameče	V001.01 - las led	lās	la > la	la > la	Time	1952	1
T047 - Brda	V001.01 - las led	lās	la > la	la > la	Marija	1972	1

Najprej izberemo zapis za katerega želimo vnesti opombo (1), nato vklopimo urejanje (2), nato pa kliknemo na ikono za vnos opombe (3). Nato v vnosno masko vnesemo opombo in iz seznama izberemo tip opombe.

Opombe za zapis odgovora

1/1 1/1 489 ms 

Opomba contains: Tip contains: Opis contains:

Tip

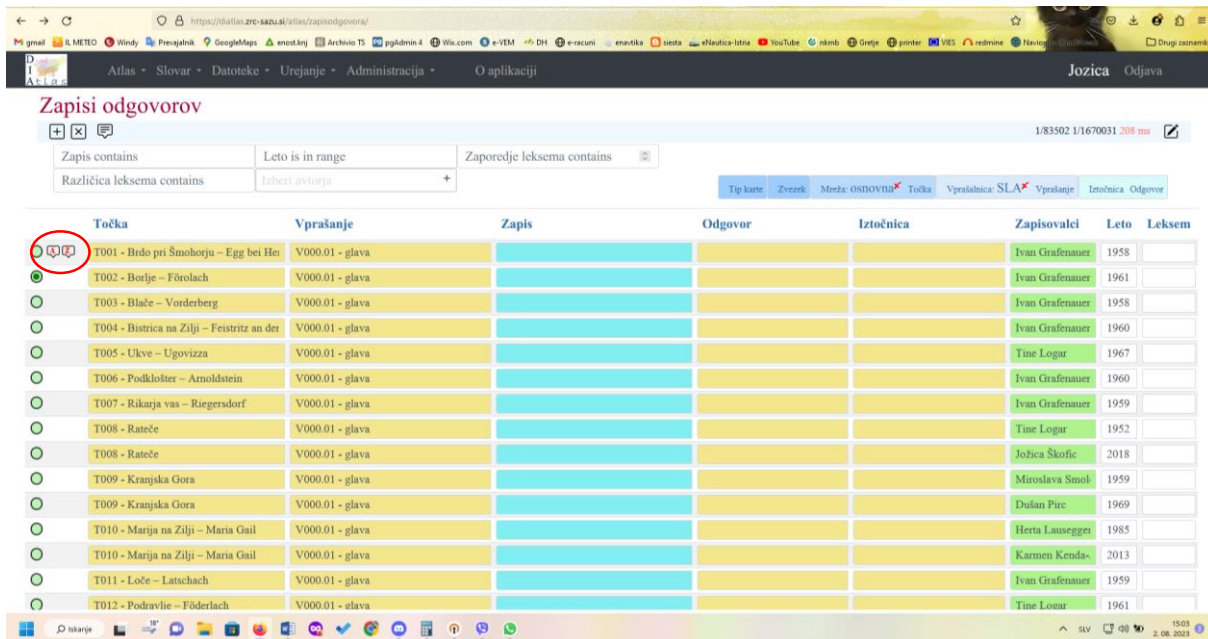
Pregledal

ofic/vojica

Tip **Opis**

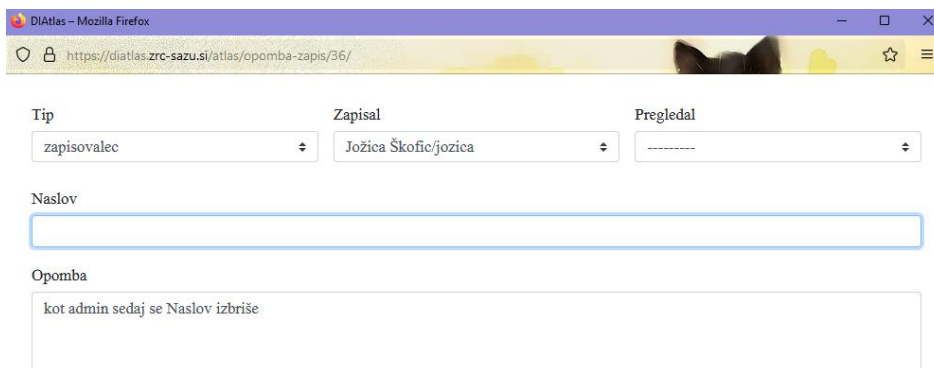
- avtor Opombe avtorja
- korektor Korektorske opombe lahko vezane na predlagane spremembe/korekture
- navodilo Navodilo prikazano pri vnosu zapisa
- urednik Uredniške opombe
- zapisovalec Zapisovalčeve opombe
- analiza Opombe zajete pri analizi odgovorov - test

Zapis, za katerega je zajeta opomba, je označen z oblačkom, v kolikor gre za opombo zapisovalca ali avtorja, je v oblačku črka A ali Z.



Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T001 - Brdo pri Šmohorju – Egg bei Her	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1958	
T002 - Borje – Förolach	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1961	
T003 - Blače – Vorderberg	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1958	
T004 - Bistrica na Zilji – Feistritz an der	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T005 - Ukve – Ugovizza	V000.01 - glava				Tine Logar	1967	
T006 - Podkloster – Arnoldstein	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T007 - Rikarja vas – Riegersdorf	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Tine Logar	1952	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Jozica Škofic	2018	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Miroslava Smol	1959	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Dusan Pirc	1969	
T010 - Marija na Zilji – Maria Gail	V000.01 - glava				Herta Laussegger	1985	
T010 - Marija na Zilji – Maria Gail	V000.01 - glava				Karmen Kenda	2013	
T011 - Loče – Latschach	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T012 - Podravlie – Föderlach	V000.01 - glava				Tine Logar	1961	

Prikaz zapisa na katerega je vezana opomba - ob kliku na oblaček, v konkretni vrstici, se nam odpre vsebina opombe.



Tip: zapisovalec

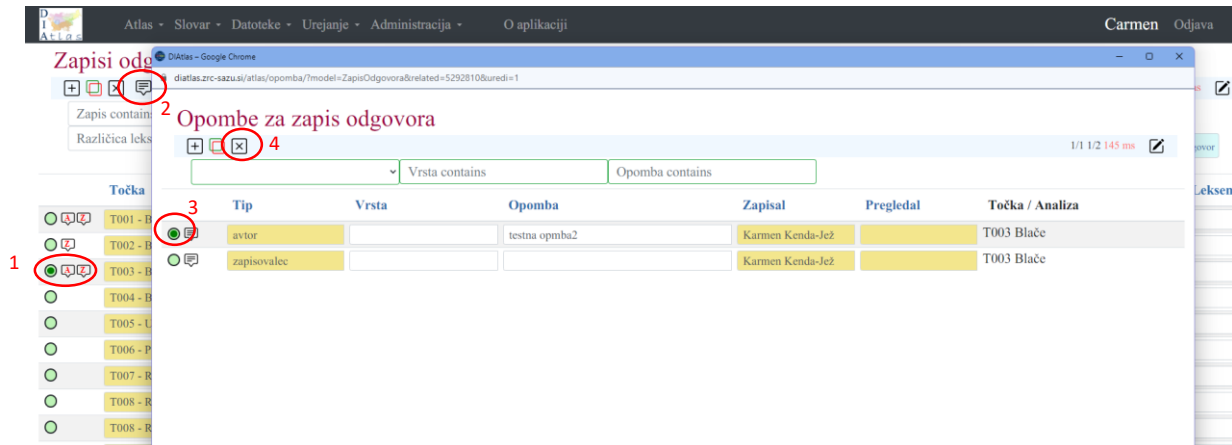
Zapisal: Jozica Skofic/jozica

Pregledal: _____

Naslov: _____

Opomba: kot admin sedaj se Naslov izbriše

Brisanje opombe neposredno pri zapisu na katerega se nanaša, je možno tako da označimo vrstico, ki vsebuje opombo, kliknemo na oblaček v orodni vrstici, nakar se nam odpre novo okno z vsemi opombami za ta zapis, v katerem lahko opombe eno po eno označimo in z ikono izbriši (X), izbrišemo.



Zapisi odgovor

Opombe za zapis odgovora

Točka	Tip	Vrsta	Opomba	Zapisal	Pregledal	Točka / Analiza
T001 - B	avtor		testna opomba2	Karmen Kenda-Jež		T003 Blače
T002 - B	zapisovalec			Karmen Kenda-Jež		T003 Blače
T003 - B						
T004 - B						
T005 - U						
T006 - P						
T007 - R						
T008 - R						
T008 - R						

2.1.11. Viri in literatura

V razdelku Viri in literatura so zbrani vsi viri in literatura, ki so povezani z DIAtlasom. V prvem polju filtrov (levo zgoraj) je šifrant tipov virov in literaturo, ki omogoča iskanje oz. prikaz samo posameznih tipov.

Tip

arhivsko gradivo
članek v reviji
monografija
poglavje v monografiji
prispevek v zborniku
tipkopis/rokopis
zaključno delo

Naslov

Naslov vsebuje

Publikacija

Publikacija vsebuje

DOI

DOI je enak

Potrdi Počisti

Viri in literatura

1/3 1/126 46 ms

Tip	Naslov	Avtor	Leto	Publikacija	DOI
monografija	Narečni diskurz	Danila, Zuljan Kumar	2007		
prispevek v zborniku	Odrz slovensko-furlanskega jezikovnega stika v leksiki p...	Danila, Zuljan Kumar	2011	Izzivi sodobnega slovenskega slovaropisja	
prispevek v zborniku	O subiškem govoru terskega narečja	Danila, Zuljan Kumar	2011	Izzivi sodobnega slovenskega slovaropisja	
prispevek v zborniku	Brški govori na slovenskem narečnem zamljevidu	Danila, Zuljan Kumar	2013	Brda in Brici	
članek v reviji	Neosebne glagolske oblike in gradnja podrednih stavkov v	Danila, Zuljan Kumar	2013	Dialektološki razgledi (Jezikoslovni zapiski)	
članek v reviji	Borrowing of forms and syntactic patterns in the Ter/Torre	Danila, Zuljan Kumar	2014	Europa orientalis	
članek v reviji	Podredne stavčne strukture v nadiškem in briškem narečju	Danila, Zuljan Kumar	2014	Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series his	
članek v reviji	Priredne stavčne strukture v nadiškem in briškem narečju	Danila, Zuljan Kumar	2016	Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series his	10.19233/AS

Gumb  odpre povezavo, ki je lahko DOI, povezava na datoteko na lokalnem strežniku Dialekto ali spletni vir.



Nov vir dodamo s klikom na + in pojavi se nova prazna vrstica. Ob kliku na polje naslov se odpre vnosna maska, ki se prilagaja glede na izbrani tip vira.

Vnosna maska za vnos novega vira/literature.



Tip

arhivsko gradivo

članek v reviji

monografija

poglavje v monografiji

prispevek v zborniku

tipkopis/rokopis

zaključno delo

Primer vnosne maske za tip članek v reviji. Rdeča polja so obvezna, rumena pa pogojno obvezna, kar pomeni, da so obvezna v kolikor ta informacija obstaja.

Naslov

DOI

Avtor

Leto

Publikacija

Urednik

Letnik

Številka

Stran

Povezava

Opomba

Če želimo nek vir/literaturo **izbrisati**, moramo najprej izbrisati povezavo tega vira na točko (če je povezan), čele nato lahko konkretni vir izbrišemo.

2.1.12. Povezave na vire in literaturo

V razdelku povezave na vire in literaturo lahko vidimo seznam vseh povezav virov na točke. Razdelek je uporaben za pregled, saj si lahko sortiramo npr. po točkah (stolpec Veza) in tako vidimo kateri viri so povezani na neko točko, ali pa na katere točke je povezan nek vir, če sortiramo po viru.

Veze na vire

Vir ali literatura		Veza	Leto	Avtor	Naslov	Tip
	Tjaša, Jakop (2023) Opis govora vasi Ješane	Točka T156 - Ješane	2023	Tjaša, Jakop	Košane Opis govora vasi Ješane	monografija članek v reviji
	Karmen, Kenda-Jež (2002) Cerkljansko narečje : teoretični model dialektolo	Točka T166 - Cerčno	2002	Karmen, Kenda-Jež	Cerkljansko narečje : teoretični model dialektološkega raziskovanja na zgledu besedišča in glasoslovja : doktorska disertacija	zaključno delo
	Karmen, Kenda-Jež (1999) Fonološki opis govora kraja Cerčno (OLA 6, SL	Točka T166 - Cerčno	1999	Karmen, Kenda-Jež	Fonološki opis govora kraja Cerčno (OLA 6, SLA 166)	članek v reviji
	Karmen, Kenda-Jež (2009) Soglasniški sklopi v cerkljanskem narečju	Točka T166 - Cerčno	2009	Karmen, Kenda-Jež	Soglasniški sklopi v cerkljanskem narečju	članek v reviji
	Karmen, Kenda-Jež (1996) Tesarsko izrazje na Cerkljanskem	Točka T166 - Cerčno	1996	Karmen, Kenda-Jež	Tesarsko izrazje na Cerkljanskem	prispevek v zborniku
	Jožica, Škofic (2010) Slovensko-nemški stik v govoru Sorice na Gorenjskem	Točka T188 - Zgornja Sorica	2010	Jožica, Škofic	Slovensko-nemški stik v govoru Sorice na Gorenjskem (po gradivu za SLA) = Slowenisch-deutscher	prispevek v zborniku

2.1.13. Urejanje zapisov odgovorov

V razdelku **Urejanje zapisov odgovorov** so zbrani vsi zapisi za vse odgovore.

Vprašanje		Zapisovalci	Točka	Zapis	Leksem	Leto	Odgovor	Iztočnica
	V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas - Riegersdorf		1	1959		
	V001.01 - las Jed	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas - Riegersdorf	ya	1	1959	la > ya	la > ya
	V001.02 - [las] Red	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas - Riegersdorf		1	1959		
	V001.03 - [las] Med	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas - Riegersdorf		1	1959		
	V001.04 - [las] Oed	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas - Riegersdorf		1	1959		
	V001.05 - [las] lnn	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas - Riegersdorf		1	1959		
	V001.06 - [las] Rnn	Ivan Grafenauer	T007 - Rikarja vas - Riegersdorf		1	1959		

Pri zapisu se ob kliku na zapis odpre novo vnosno okno, v katerega lahko vpišemo še ostale podatke (Levo in desno sobesedilo, kvalifikator itd.)

Levo sobesedilo

Zapis

Desno sobesedilo

☐ Nerelevanten

Dopolnilo

Slovnični podatek

Kvalifikator

Zanesljivost

Dodatni zapisi

Datoteke

Leme

Paradigme

Z modrimi gumbi odspodaj lahko k zapisu dodamo tudi dodatne zapise, to so dodatne informacije, povezane s tem zapisom, ki ne želimo da bi se izgubile, in niso zares zapisi v bazi. S klikom na Datoteka lahko k zapisu povežemo datoteko, npr. zvočni posnetek ali listek.

Datoteka mora biti že prej naložena v bazo preko uvozov. S preostalima dvema gumboma lahko k zapisu dodamo še leme in paradigme.

Pri glasovnih kartah je maska za zajem nekoliko prirejena.

✕

uās

Zapis

uās

Sopomenka

Slovnični podatek

Kvalifikator

Zanesljivost

Pri zapisih odgovorov je možen tudi vnos podatkov za vse odgovore oz. kombinacije za 1 točko. Sezname kombinacij točk in vprašanj so že narejeni. Uporabnik v filterih izbere mrežo – osnovna, vprašalnico – SLA, nato pa še točko, za katero želi izpolnjevati podatke. Pojavijo se kombinacije vseh vprašanj in zapisovalcev za dano točko, kar omogoča pregled nad posameznimi še neizpolnjenimi kombinacijami.

Atlas - Slovar - Datoteke - Urejanje - O aplikaciji
Gledalec Odjava

Zapisi odgovorov

Zapis contains

Različica leksema contains

Leto is in range

Izberi avtorja

Zaporedje leksema contains

+

Strani: (1-16) 1/31

Tip karte

Zveza

Mreža: OSNOVNA*

Točka: Breznica*

Vprašalnica: SLA*

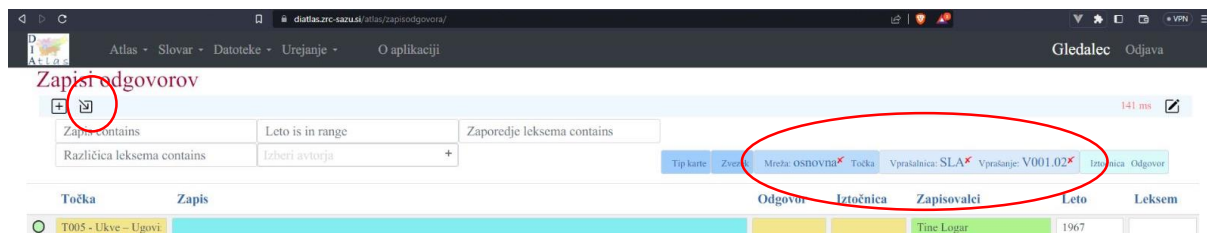
Vprašanje

Iztočnica

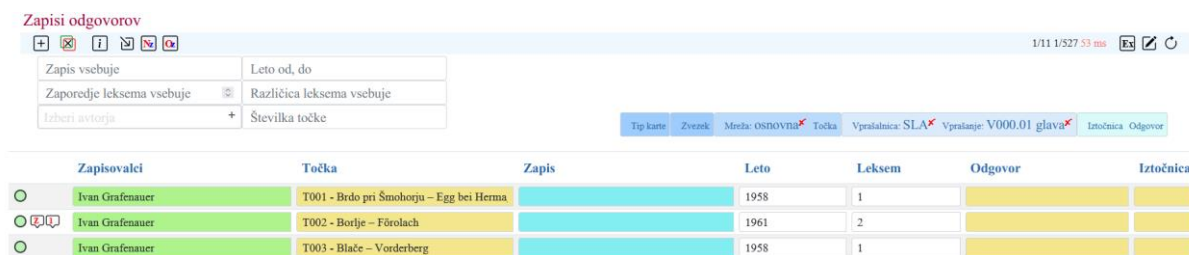
Odgovor

Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
V001.01 - las led	uās	la > ya	la > ya	Marija Janežič	1961	1
V002.01 - teme	grx hūāgē	grx hūāgē	grx hūāgē	Marija Janežič	1961	1
V003.01 - lobanja	hūāgā	glava	glava	Marija Janežič	1961	
V004.01 - pleša	glōcna	glocn-	glocn-	Marija Janežič	1961	1
V005(a).01 - [barv]	čšān	črn-	črn-	Marija Janežič	1961	1
V005(b).01 - [barv]	(blōnd)	blont/blond	blont/blond	Marija Janežič	1961	1
V005(c).01 - [barv]	siv	siv-	siv-	Marija Janežič	1961	1
V005(č).01 - [barv]	stjōy	tjav-	tjav-	Marija Janežič	1961	1
V006.01 - čelo led	čūgō	čelo	čelo	Marija Janežič	1961	1
V007.01 - sence	sencē	senc-	senc-	Marija Janežič	1961	1
V008.01 - uho led	uše	uše	uše	Marija Janežič	1961	1
V009.01 - nos led	nās			Marija Janežič	1961	
V010.01 - nosnica	nosnica	nosnica	nosnica	Marija Janežič	1961	1
V012.01 - lice led	mālcē	mule-	mule-	Marija Janežič	1961	1
V013.01 - ustnica	znāblē	znablj-	znablj-	Marija Janežič	1961	1
V014.01 - usta lmu	gūstā	ust-	ust-	Marija Janežič	1961	1
V015.01 - jezik	jezōq			Marija Janežič	1961	

Ko se v bazo doda novo vprašanje, se izdelavo seznama kombinacij požene z gumbom za nopolni , pred tem pa v filtrih odstranimo točko in izberemo vprašanje. Poudariti je potrebno, da gumb nopolni upošteva samo trajne filtre (tiste na desni strani), ne pa začasnih (tisti, do katerih dostopamo preko gumba F na levi strani).



Pri zapisih odgovorov je možno z gumboma Nz in Oz iskati napake v zapisih ali odvečne zapise (v filtrih moramo imeti izbrano vprašalnico, mrežo in vprašanje). Napake se nam, po kliku na Nz, prikažejo v novem oknu. Odvečni zapisi, se nam prav tako pokažejo v novem oknu in so tisti zapisi, ki so prazni (po točkah ne obstajajo) ter tisti, ki so podvojeni. Z gumbom »izbriši odvečne« jih lahko izbrišemo.



Napake

zapisi: 7

izberi vse

1	V000.01	T087	2006, 2017	Danila Zuljan Kumar	Danila Zuljan Kumar,Nina Pahor:2006, 2017
2	V000.01	T101	2017	Tjaša Jakop	France Mermolja:1975;Tjaša Jakop,Nina Pahor:2017
3	V000.01	T261	1986	Vera Smole	Vera Smole:1985
4	V000.01	T312	1947–1952		/ :1947–1952;Tine Logar:1951
5	V000.01	T358	1973	Jana Valenti	Jana Valenti:1972
6	V000.01	T378	2005	Jožica Škofic	Jožica Škofic:2001–2004
7	V000.01	T406	/		/ :/

Odvečni prazni zapisi

ni odvečnih zapisov

izbriši odvečne

zap	vprašanje	točka	avtorji	let	(polni zapis)/dvojniki
-----	-----------	-------	---------	-----	------------------------

2.1.14. Analize odgovorov

V razdelku **Analize odgovorov** so zbrane vse analize (morfološke...).

Odgovor	Iz	Transponat	Analiza	Razvoj
☐ ☒ abcerung	<	*(abcerung)-0	nem. <i>Abzehrung</i> 'hiranje'	
☐ abcerunga	<	*(abcerung)-a	← nem. <i>Abzehrung</i> 'hiranje'	
☐ aher	<	*(axf)-s	← kor. nem. <i>Ärker</i> za nem. <i>Erker</i> 'odprtina v strehi, skozi katero se podaja seno in slamo na podstrešje' (Striedter-Temps 90)	
☐ aher	<	*(axef)-s	← kor. nem. <i>Ärker</i> za nem. <i>Erker</i> 'odprtina v strehi, skozi katero se podaja seno in slamo na podstrešje' (Striedter-Temps 190) (// ≥ j v T271)	
☒ ahker	<	*(axker)-s	← kor. nem. <i>Ärker</i> za nem. <i>Erker</i> 'odprtina v strehi, skozi katero se podaja seno in slamo na podstrešje' (Striedter-Temps 196) (// ≥ j v T005)	
☐ ajmar	<	*(ajmarf)-s	nem. <i>Äimer</i> 'vedro'	
☐ amik	<	*(amik)-s	furl. <i>šamic</i> 'prijatelj'	
☐ amiko	<	*(amik)-o	it. <i>šamico</i> 'prijatelj'	

S klikom polje Analiza, se nam odpre posebno vnosno okno. V stolpec razvoj se vnaša posebni glasovni razvoj, kjer je le-ta prisoten, vse se vnaša v polje Razvoj, to pa je potem prikazano v vnosnem oknu v razdelku Posebni glasovni razvoj.

Analiza ejmpar/ajmpar

Transponat

<

*(ejmparf)-s

Analiza

← bav. stvnem. *ejmpar za stvnem. eimbar 'vedro' (> srvnem. eimber, eimer > nem. Eimer 'vedro')

←

bav. stvnem. *ejmpar za stvnem. eimbar 'vedro' (> srvnem. eimber, eimer > nem. Eimer 'vedro')

Posebni glasovni razvoj

(s protetičnim h- v T409 in protetičnim j- v T008 in T232)

Analizo za izbran odgovor je z gumbom , desno zgoraj, možno izvoziti v Word.

Pred urejanjem analiz za konkreten odgovor se priporoča izvoz v Excel zaradi varnosti (da imamo back up).

2.1.15. Odgovori

V razdelku **Odgovori** so zbrani vsi odgovori, torej poknjžene besede, ki so rezultat morfološke analize zapisov v raziskovalnih točkah.

Odgovori

3/222 101/11097 19 ms

Odgovor	Analiza	Zapisi	Legende
☐ äjfi		1	1
☐ äge		1	1
☐ aher	*(axef)-s, *(axf)-s	3	1
☐ ahker	*(axker)-s	4	1
☐ ahker 'shramba za žito'		1	1
☐ ahtug		0	0
☐ ahtuk		0	0
☐ ai		6	1
☐ ajl		2	1
☒ ajmar	*(ajmarf)-s	86	1

Razdelki/strani so med seboj povezani, npr. ob dvojnem kliku na število zapisov se nam odpre okno z zapisi za konkreten odgovor, s klikom na konkreten zapis okno za urejanje zapisa.

Zapisi za odgovor ä

1/1 1/2 118 ms  								
+ ⊗ f ↵ ↶ ↷ ⌂ R F Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor								
	Točka	Vprašanje	Zapisovalci	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Leto	Različica
☐	T109 - Štanjel	V703.02 - pes [-š]	Jože Hočevvar	pšs	ä		1960	1
☐	T109 - Štanjel	V704.02 - steber [s]	Jože Hočevvar	stjbor	ä		1960	1

Ob kliku na analizo (pri tistih odgovorih, za katere je vnesena) se nam odpre možnost urejanja analize odgovorov.

Analiza za odgovor barBena britva

1/1 1/1 130 ms  					
R F Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor					
	Odgovor	Iz	Transponat	Analiza	Razvoj
☐	barBena britva	<	*(barb)-en-a bri-t-ɔv-a	it. barba 'brada' + *bri-t-ɔv-a	(B ≥ v v T113)

Ob dvokliku na polje analiza v Analizah pa se nam odpre vnosno okno za urejanje analiz.

Analiza barBena britva

Transponat

< *(barb)-en-a bri-t-ɔv-a

Analiza

← it. barba 'brada' + *bri-t-ɔv-a

← it. barba 'brada' + *bri-t-ɔv-a

Posebni glasovni razvoj

(B ≥ v v T113)

2.1.16. Besedne zveze in povezava odgovora na odgovor

Z izborom odgovora in klikom na gumb veza , lahko odgovor povežemo na drugi odgovor in tako tvorimo besedno zvezo, kar bo omogočalo samodejno sestavljanje analize, glede na to kako je besedna zveza sestavljena.

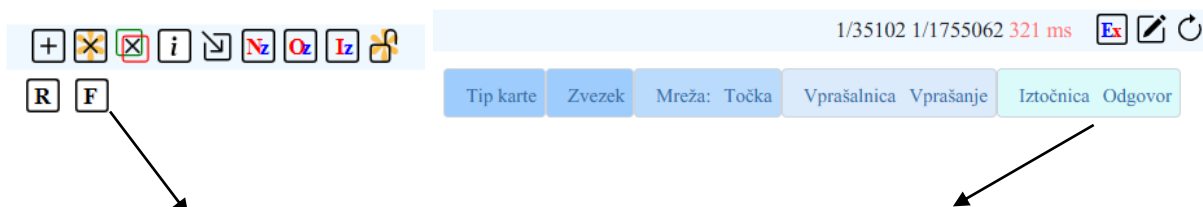
Odgovor za odgovor ä

+ 1/1 1/1 137 ms Ex			
R F Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor			
	Odgovor 1	Odgovor 2	Opis
☐	ä		Besedna zveza

2.2. UREJANJE PODATKOV IN ORODNA VRSTICA ZA UREJANJE IN FILTRIRANJE PODATKOV

Na vrhu vseh zgoraj prikazanih strani se nahaja **orodna vrstica za urejanje in filtriranje podatkov**. Obstajata dva tipa filtrov: začasni filtri na levi in trajni filtri na desni.

Prva številka pomeni stran na kateri se nahajamo izmed (/) vseh strani, druga številka pomeni vrstica na kateri se nahajamo izmed vseh vrstic, tretja pa odzivni čas strežnika v milisekundah. S kolescem miške se lahko sprehajamo med stranmi, oz. gremo direktno na željeno stran.



The screenshot shows a toolbar with various icons. On the left, there are icons for adding (+), deleting (X), and saving (floppy disk), followed by a filter icon (i) and a search icon (magnifying glass). Below these are icons for 'R' and 'F'. On the right, there is a status bar showing '1/35102 1/1755062 321 ms' and icons for 'Ex' (export), 'edit' (pencil), and 'refresh' (circular arrow). Below the status bar are buttons for 'Tip karte', 'Zvezek', 'Mreža: Točka', 'Vprašalnica', 'Vprašanje', 'Iztočnica', and 'Odgovor'. Arrows point from the 'R' and 'F' icons to the text 'Filtri, prilagojeni vsebini posameznih strani' and from the 'Ex' icon to the text 'Trajni filtri, ki omogočajo prikaz izbranih podatkov samo za nek tip karte, zvezek, mrežo točk, točko, vprašalnico, vprašanje, iztočnico ali odgovor. Filtri so **trajni**, kar pomeni, da ostanejo aktivni do preklica, tudi po zaprtju in ponovnem odprtju aplikacije.'

Filtri, prilagojeni vsebini posameznih strani

Trajni filtri, ki omogočajo prikaz izbranih podatkov samo za nek tip karte, zvezek, mrežo točk, točko, vprašalnico, vprašanje, iztočnico ali odgovor. Filtri so **trajni**, kar pomeni, da ostanejo aktivni do preklica, tudi po zaprtju in ponovnem odprtju aplikacije.



vklop urejanja. Ko je urejanje vklopljeno, se pojavi na levi zelen napis.

Po vklopu urejanja se pojavi ikona za dodajanje vrstice.



dodaj novo vrstico za zajem



izvozi tabelo v Excelovo datoteko z upoštevanjem trenutnih trajnih filtrov (ne pa začnih filtrov).

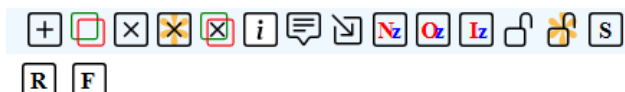


ponovno naloži stran



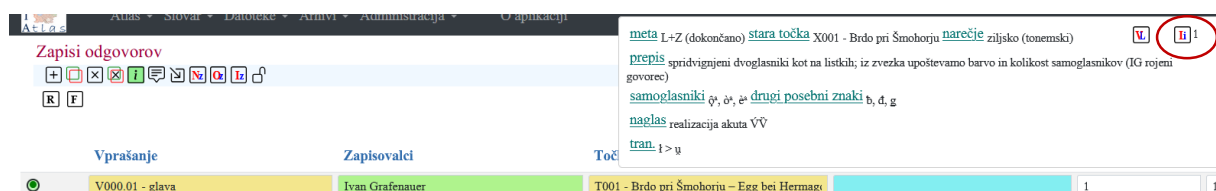
dodaj vrstico, izbriši izbrane vrstice, izbriši podvojene vrstice, navodila, napolni seznam možnih kombinacij (opisano v poglavju 2.1.13 Urejanje zapisov odgovorov), iskanje napak v zapisih, odvečni zapisi in izpolni zapise.

Ko imamo izbrano eno vrstico, se ikone nekoliko spremenijo, poleg tega se ikone prilagajajo posameznim zavihkom. V nadaljevanju so prikazane ikone na Zapisih odgovorov,

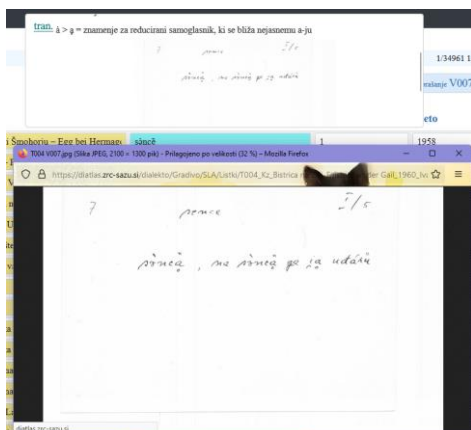


saj se tu izvaja največ operacij in urejanja.

Poleg *dodaj vrstico*, se pojavi *podvoji izbrano vrstico*, sledi *izbriši izbrane vrstice*, *izbriši podvojene vrstice*, *prikaži/skrij navodila*, *dodaj opombo* (po kliku na oblaček, se odpre vnosno okno za vnos opomb) za konkretno vrstico, *napolni seznam možnih kombinacij*, *iskanje odvečnih zapisov*, *izpolni*, *odkleni*, *odkleni izbrane vrstice*, *prikaži pretekle spremembe za izbrano vrstico*, *razvrsti in filtri*.



Ob kliku na ikono »i« se nam na desni strani zgoraj pokažejo navodila in metapodatki za izbrani zapis. Zapremo jih lahko s ponovnim klikom na »i«. Znotraj navodil se pojavita še ikoni za vire in literaturo (VL), ki so povezani s konkretnim zapisom ter listke (Li), ki se prikažejo tudi v navodilih, nekoliko bolj dol. Zraven ikone Li, se nahaja številka, ki nam pove koliko listkov je povezanih s konkretnim zapisom. Ob kliku na listek, se nam ta odpre tudi v novem oknu. Okno za navodili in metapodatki je možno povečevati, pomanjševati in premikati. V kolikor se podatki ne ujemajo z metapodatki, se jih s klikom na »popravi« lahko popravi.



Če imamo pri zapisih izbrano točko, se nam v metapodatkih prikaže tudi podatek o »stari točki«, čisto na desni, znotraj metapodatkov pa se nam prikaže tudi povezava na vire in literaturo (gumb VL) za izbrano točko)

Zapisi odgovorov

meta L+Z (dokončano) **stara točka** X007 - Podkloster 

prepis z listkov!

drugi posebni znaki b, d, g

naglas realizacija akuta VŦ oz. žV

tran. á > ę = reducirani končni i; zven je med brškim é (kratkim é) in bistrškim ę á > ę = kratek zamolki a, nastal iz ę pod poudarkom V

Vprašanje	Zapisovalci	Točka	Zapis	Leto	Le
V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T001 - Brdo pri Šmohorju - Egg bei H		1958	1
V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T002 - Borlje - Förolach		1961	2
V000.01 - glava	Ivan Grafenauer	T003 - Blaka - Mordlach		1961	1



iskanje napak nam pokaže, v novem oknu, seznam nekonsistentnosti med avtorji in letnicami iz seznama zapisovalcev točk za, npr. posamezno vprašanje, izbrano v filtrih.

Napake

zapisi: 133 izberi vse

1	V135.01 T020 /	1985	Herta Lausegger	Januška Gostenčnik:2017
2	V135.01 T176 /	1984/1982	Tine Logar	Tine Logar:1946;Tine Logar:1983
3	V135.01 T307 /	2011	Jožica Škofic	Jožica Škofic:2014
4	V135.01 T414 /	1998	Zinka Zorko	Zinka Zorko:1988;Mojca Kumin Horvat,Matej Šekli:2014, 2017
5	V135.01 T406 -	None		None:/
6	V135.01 T063 anti:l	2009-2010	Danila Zuljan Kumar,Vera Smole	Danila Zuljan Kumar:2009
7	V135.01 T223 [kam'ni:t] 'ba:ngar	2014	Jožica Škofic	Tine Logar:1951;Jožica Škofic:2018
8	V135.01 T008 ba:ngar	2014	Jožica Škofic	Tine Logar:1952;Jožica Škofic:2018
9	V135.01 T170 banyar	????	Ivan Tominec	Ivan Tominec:?:Tine Logar:1947
10	V135.01 T181 (hãngerì) (lmm)	1946-47-52	Tine Logar	Tine Logar:1947;Romana Debeliak:1990

V kolikor se pri Zapisih odgovorov v stolpcu Leksem, vrednost obarva rdeče, pomeni da gre za napako pri vnosu, saj se pri eni točki/vprašanju večkrat pojavi isti znak.

	T059 - Solbica – Stolvizza	antile	antil-	antil-	Jakob Rigler	1962	1b
	T059 - Solbica – Stolvizza	antile	antil-	antil-	Tine Logar	1962	1a
	T063 - Černjeva – Cergneu di Sopra	antič	antil-	antil-	Danila Zuljan Kumar, Vera Smole	2009-2010	2
	T286 - Stari trg ob Kolpi	lajštra	lajštra	lajštra	Tine Logar	1956	1



Na zapisih nam za izbrano npr. točko prikaže podvojene in prazne zapise, glede na podatke iz metapodatkov točk. Z gumbom izbriši odvečne jih nato lahko izbrišemo.

Odvečni prazni zapisi

ni odvečnih zapisov

izbriši odvečne

zap	vprašanje	točka	avtorji	leto	(polni zapis)/dvojniki
-----	-----------	-------	---------	------	------------------------



Napolni iztočnico iz vprašanja, če je ta pri nekem zapisu, za izbrano vprašanje, prazna.



Ko naredimo novo vrstico, ima ta najprej status nova in je vedno prikazana na vrhu ter obarvana rumeno. Ko vanjo nekaj vnesemo dobi status zaklenjeno in se premakne na svoje mesto v tabeli. Posebnost tega je, da se nove in zaklenjene vrstice vedno vidijo na seznamu, tudi če glede na filtre ne bi smele biti prikazane. Dejansko funkcija zakleni zaklene vrstico, da je za konkretnega uporabnika, ki jo je naredil, vedno na zaslonu, ne glede na filtre. Ko uporabnik zaključi z urejanjem, jo s klikom na ikono odkleni, odklene. Vrstico lahko odklene samo tisti uporabnik, ki jo je ustvaril. Ko kliknemo na neko zaklenjeno vrstico, nam program pove, kdo je njen lastnik. Zaklenjena vrstica se po preteku ene ure samodejno odklene.



s klikom na ikono R se nam odpre okno za razvrščanje podatkov. Podatke lahko razvrstimo glede na več stolpcev hkrati (podobno kot v MS Excelu). Puščica dol pred imeno stolpca pomeni padajočo razvrstitev za ta stolpec.

Razvrstitev ×

Vprašanje

Zap.

▼ Tip

Potrdi

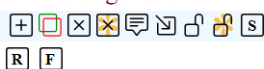
Na desni strani vseh razdelkov se nahajajo filtri, ki nam omogočajo zoženje izbora. Izbrani filter ostane aktiven do preklica. Prekličemo ga z rdečim X, ki se nariše pri izbranem filtru.

Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica: SLA × Vprašanje Iztočnica Odgovor



S klikom na gumb z X v rumeni rožici, je možno brisanje več vrstic, ki smo jih predhodno označili, hkrati.

Analize odgovorov



	Odgovor	Iz
☐	/	<
☐	x	<
☐	x	<
☐	-	<
☐	'a:ksštuk	<
☐	'a:pɔln	<
☒	abcerung	<
☒	abcerunga	<
☒	aher	<

2.2.1. Filtri

Vsebina trajnih filtrov (na desni strani zgoraj) – okna, ki se nam prikažejo ob kliku na filtre:

Tip karte

Tip contains	Opis contains
Tip	Opis
besedotvorna	—
F	—
FM	—
FMSI	—
FM (Sm)	—
FP	—
FPM	—
FPMSI	—
FPM (Sm)	—
FPSI	—
FP (Sm)	—

Točka

Ime contains	Opis contains
Ime	Opis
T0001	Brdo – Egg
T0002	Borje – Förolach
T0003	Blače – Vorderberg
T0004	Ziljska Bistrica – Feistritz / Gail
T0005	Ukve – Ugovizza
T0006	Podklošter – Arnoldstein
T0007	Rikarja vas – Rückersdorf
T0008	Rateče
T0009	Kranjska Gora
T0010	Marija na Zilji – Maria Gail

Vprašalnica

Oznaka contains	Vprašalnica contains	Atlas	Tip
OLA	Общеславянский лингвистический атлас	OLA	—
SLA	Osnovna	SLA	—

Zvezek

Ime contains	Opis contains	Atlas
Ime	Opis	Atlas
1	—	SLA
2	—	SLA
3	—	SLA
4	—	SLA

Vprašanje

Številka contains	Vprašanje contains	Tip karte	Objava
Številka	Vprašanje	Tip karte	Objava
V001.01	las led	leksična	01/001
V001.02	[las] Red	—	xx/—
V001.03	[las] Med	—	xx/—
V001.04	[las] Oed	—	xx/—
V001.05	[las] Imn	—	xx/—
V001.06	[las] Rmn	—	xx/—
V001.07	[las] Tmn	—	xx/—
V001.08	[las] Mmn	—	xx/—
V001.09	[las] Omn	—	xx/—
V002.01	teme	leksična	01/008

Mreža

Ime contains	Opis contains
Ime	Opis
OLA	Общеславянский лингвистический атлас
OLA-redka	Общеславянский лингвистический атлас - редкая мре
osnovna	Osnovna mreža točk
ostale	Ostale točke
stara	Stara mreža točk

Za »običajno delo« v SLA, mora biti izbrana osnovna mreža, saj nam v nasprotnem primeru kaže vse točke (tudi iz drugih atlasov).

Odgovor

Odgovor contains	Opis contains
Odgovor	Opis
la > la	—
la > ya	—
wōys	—
/	—
—	—
vols- > vlas	—
črepinja	—
tem-	—
ši:ns?	—
ši:nak	—

Iztočnica

Iztočnica vsebuje
Slovnici podatek vsebuje

Iztočnica

☐	0
☐	1
☐	2
☐	3
☐	4
☐	5
☐	6
☐	7
☐	8
☐	9
☐	-
☐	~
☐	/

Poleg trajnih filtrov imamo na voljo še začasne **filtre** (na levi strani, odpremo jih s klikom na ikono F ali Alt+F), ki so prilagojeni posameznim stranem in se med stranmi razlikujejo. Filtri se nanašajo na vsebino konkretne (prikazane) strani. Spodaj so prikazani filtri pri Zapisu odgovorov. Na vsakem vnosnem polju je vpisano kaj v konkreten filter lahko vnesemo. Pogoje iskanja, ki smo jih vnesli v filtre, na koncu potrdimo z gumbom Potrdi,

Vprašanje

Vprašanje Številka začne se z ✖

Vprašanje Številka vsebuje ✖

Vprašanje Številka od, do ✖
Multiple values may be separated by commas.

Vprašanje Vprašanje začne se z ✖

Vprašanje Vprašanje vsebuje ✖

Odgovor

Odgovor Odgovor začne se z ✖

Odgovor Odgovor vsebuje ✖

Zanesljivost

Zanesljivost ✖

Levo

Levo sobesedilo vsebuje ✖

Zaporedje

Zaporedje leksema vsebuje ✖

Točka

Točka Številka začne se z ✖

Točka Številka vsebuje ✖

Točka Številka od, do ✖
Multiple values may be separated by commas.

Točka opis začne se z ✖

Točka opis vsebuje ✖

Točka opis od, do ✖
Multiple values may be separated by commas.

izberi območje ✖

Zapis

Zapis začne se z ✖

Zapis vsebuje ✖

Različica

Različica leksema vsebuje ✖

Desno

Desno sobesedilo vsebuje ✖

Leto

Leto od, do ✖
Multiple values may be separated by commas.

Leto vsebuje ✖

Dopolnilo

Dopolnilo vsebuje ✖

Avtor

izberi avtorja ✖

Slovnici

Slovnici podatek vsebuje ✖

☐ - Tonemski govor

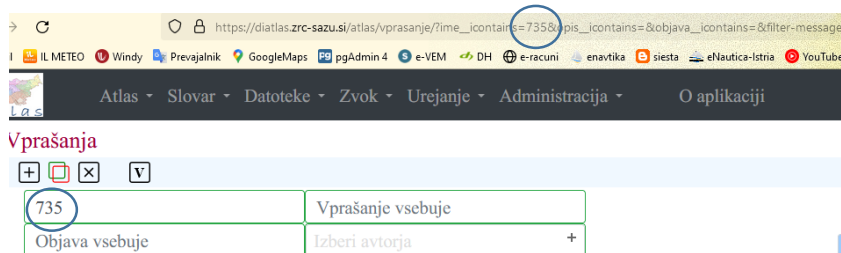
Potrdi
Počisti

Filtri se za različne razdelke spreminjajo oz. prilagajajo vsebini razdelka, filtri, ki so za konkreten razdelek nerelevantni (neaktivni) se skrijejo.

Filter za avtorje deluje po principu »ali-ali«, kar pomeni, da če izberemo več avtorjev, bo iskal vrstice, ki vsebujejo enega ali drugega avtorja.

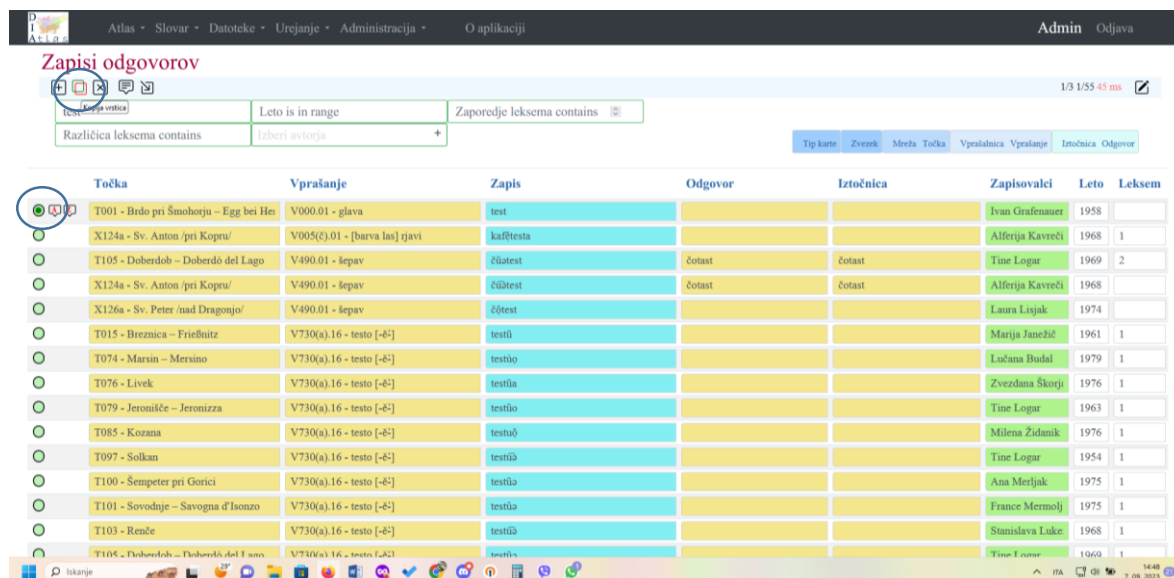
V filter za leto lahko vpišemo časovno obdobje, ki nas zanima, v formatu »leto, leto«. Če na primer vpišemo »1982, 2000«, nam bo poiskal vse vrstice, zapisane med letoma 1982 in 2000.

V vrstici z naslovom strani lahko vidimo, kaj je vpisano/izbrano v filtrih.



2.2.2. Podvajanje vrstice

Podvojiti vrstico je možno v vseh razdelkih, kjer je možno dodajanje vrstice. Vrstico izberemo (zelena pika v krogcu na začetku vrstice) in kliknemo na gumb za podvojitve vrstice.



Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T001 - Brdo pri Šmohorju – Egg bei Her	V000.01 - glava	test			Ivan Grafenauer	1958	
X124a - Sv. Anton /pri Kopnu/	V005(5).01 - [barva las] rjavi	kafitest			Alfrerja Kavreči	1968	1
T105 - Doberdob – Doberdob del Lago	V490.01 - šepav	čūtest	čotast	čotast	Tine Logar	1969	2
X124a - Sv. Anton /pri Kopnu/	V490.01 - šepav	čūtest	čotast	čotast	Alfrerja Kavreči	1968	
X126a - Sv. Peter /nad Dragonjo/	V490.01 - šepav	čūtest			Laura Lisjak	1974	
T015 - Breznica – Friednitz	V730(a).16 - testo [-č-]	testū			Marija Janežič	1961	1
T074 - Marsin – Mersino	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Lučana Budal	1979	1
T076 - Livek	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Zvezdana Skoroj	1976	1
T079 - Jeronilče – Jeronizza	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Tine Logar	1963	1
T085 - Kozana	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Milena Židamik	1976	1
T097 - Solkan	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Tine Logar	1954	1
T100 - Šempeter pri Gorici	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Ana Merljak	1975	1
T101 - Sovodnje – Savogna d'Isonzo	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			France Mermolj	1975	1
T103 - Renče	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Stanislava Luke	1968	1
T104 - Doberdob – Doberdob del Lago	V730(a).16 - testo [-č-]	testiū			Tine Logar	1969	1

Nova vrstica se ustvari pod kopirano.

Atlas · Slovar · Datoteke · Urejanje · Administracija · O aplikaciji Admin Odjava

Zapisi odgovorov

test Leto is in range Zaporedje leksema contains Različica leksema contains Izberi avtorja

Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T001 - Brdo pri Smohorju - Egg bei Hei	V000.01 - glava	test			Ivan Grafenauer	1958	
T001 - Brdo pri Smohorju - Egg bei Hei	V000.01 - glava	test			Ivan Grafenauer	1958	
X124a - Sv. Anton /pri Kopru/	V005(c).01 - [barva las] rjavi	kafčesta			Alferija Kavrečič	1968	1
T105 - Doberdob - Doberdò del Lago	V490.01 - šepav	čūtest	čotast	čotast	Tine Logar	1969	2
X124a - Sv. Anton /pri Kopru/	V490.01 - šepav	čūtest	čotast	čotast	Alferija Kavrečič	1968	
X126a - Sv. Peter /nad Dragonjo/	V490.01 - šepav	čūtest			Laura Lisjak	1974	
T015 - Breznica - Frielnitz	V730(a).16 - testo [-č-]	testū			Marija Janežič	1961	1
T074 - Marsin - Mersino	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Lučana Budal	1979	1
T076 - Livek	V730(a).16 - testo [-č-]	testūa			Zvezdana Škorj	1976	1
T079 - Jeronišče - Jeronizza	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Tine Logar	1963	1
T085 - Kozana	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Milena Židamk	1976	1
T097 - Solkan	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Tine Logar	1954	1
T100 - Šempeter pri Gorici	V730(a).16 - testo [-č-]	testūa			Ana Merljak	1975	1
T101 - Sovodnje - Savogna d'Isonzo	V730(a).16 - testo [-č-]	testūa			France Mermolj	1975	1
T103 - Ranače	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Stanislava Turk	1968	1

2.2.3. Spreminjanje oz. izbor drugega zapisovalca pri zapisih odgovorov

Atlas · Slovar · Datoteke · Urejanje · Administracija · O aplikaciji Admin Odjava

Zapisi odgovorov

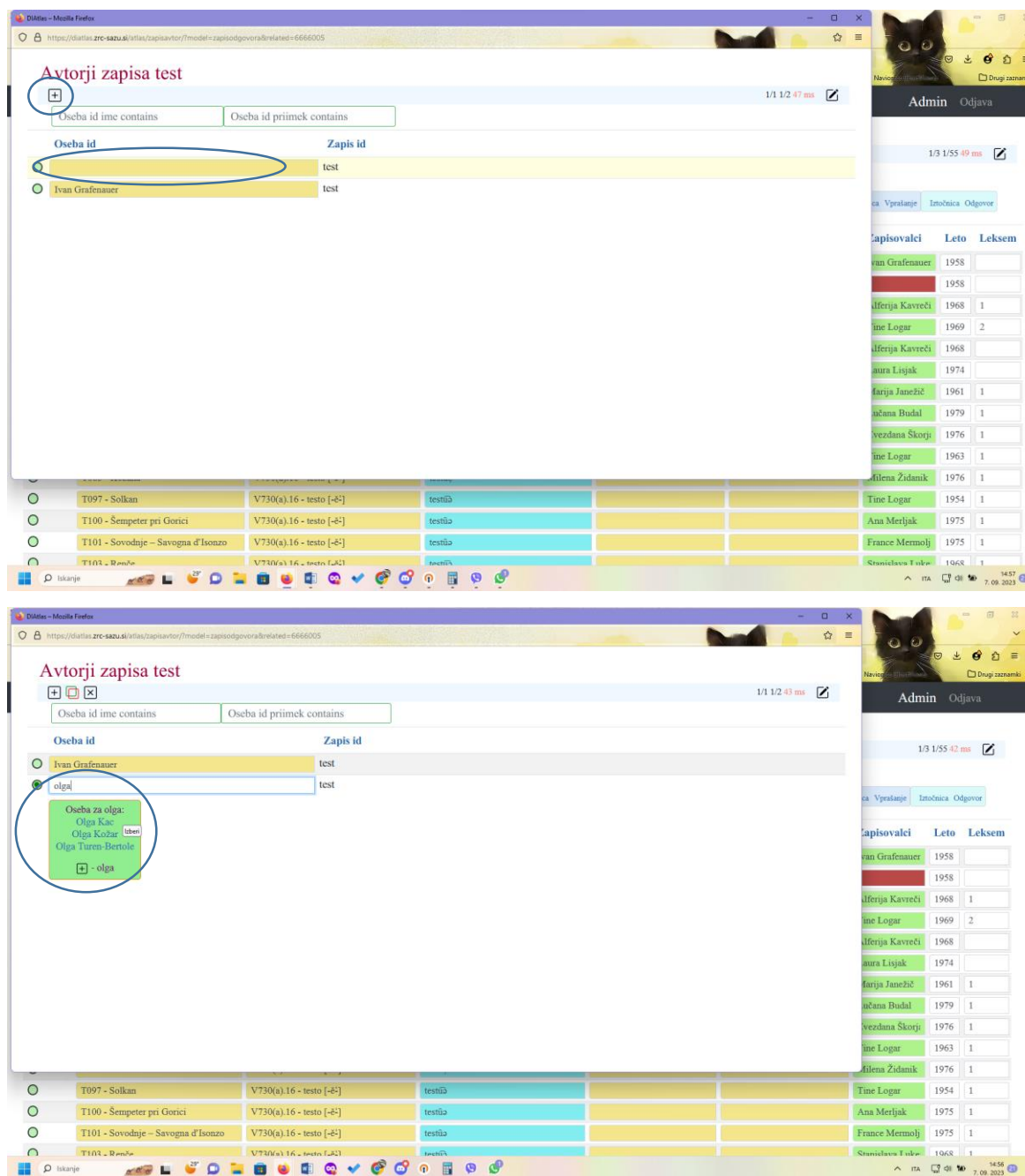
test Leto is in range Zaporedje leksema contains Različica leksema contains Izberi avtorja

Tip karte Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T001 - Brdo pri Smohorju - Egg bei Hei	V000.01 - glava	test			Ivan Grafenauer	1958	
T001 - Brdo pri Smohorju - Egg bei Hei	V000.01 - glava	test			Za spreminjanje odpi seznam!	1958	
X124a - Sv. Anton /pri Kopru/	V005(c).01 - [barva las] rjavi	kafčesta			Alferija Kavrečič	1968	
T105 - Doberdob - Doberdò del Lago	V490.01 - šepav	čūtest	čotast	čotast	Tine Logar	1969	2
X124a - Sv. Anton /pri Kopru/	V490.01 - šepav	čūtest	čotast	čotast	Alferija Kavrečič	1968	
X126a - Sv. Peter /nad Dragonjo/	V490.01 - šepav	čūtest			Laura Lisjak	1974	
T015 - Breznica - Frielnitz	V730(a).16 - testo [-č-]	testū			Marija Janežič	1961	1
T074 - Marsin - Mersino	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Lučana Budal	1979	1
T076 - Livek	V730(a).16 - testo [-č-]	testūa			Zvezdana Škorj	1976	1
T079 - Jeronišče - Jeronizza	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Tine Logar	1963	1
T085 - Kozana	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Milena Židamk	1976	1
T097 - Solkan	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Tine Logar	1954	1
T100 - Šempeter pri Gorici	V730(a).16 - testo [-č-]	testūa			Ana Merljak	1975	1
T101 - Sovodnje - Savogna d'Isonzo	V730(a).16 - testo [-č-]	testūa			France Mermolj	1975	1
T103 - Ranače	V730(a).16 - testo [-č-]	testūo			Stanislava Turk	1968	1

V kolikor želimo zamenjati ali dodati novega zapisovalca za nek zapis, lahko to naredimo neposredno v razdelku Zapisi odgovorov. Že vpisanega zapisovalca izbrišemo, polje postane rdeče in se pojavi rdeč okenček, ki nam ponudi odpiranje seznama. Kliknemo na ikono v rdečem okenčku in odpre se nam novo okno v katerem, s +, dodamo novo vrstico za novega zapisovalca. V polje Oseba id vpišemo ime (ali prvih nekaj črk imena) zapisovalca in pojavi se

nam seznam vseh zapisovalcev s tem imenom/črkami ter možnost dodajanja novega. Iz seznama nato izberemo ustreznega zapisovalca.



Možnosti urejanja in dodajanja so odvisne tudi od pravic konkretnega uporabnika. Več o pravicah posameznih tipov uporabnikov lahko najdete v poglavju 2.5.1.

2.2.4. Bližnjice na tipkovnici

Vsebinsko vseh rumenih in modrih polj, v nadaljevanju pa bo možno še zelenih, je možno kopirati s pomočjo tipk **Ctrl+C** in **Ctrl+V**.

S kombinacijo tipk **Ctrl+«puščice gor/dol/levo/desno»** se lahko premikamo po tabelah.

Tipki **Alt+Z** odpreta okenček za opombe zapisovalca, tipki **Alt+O**, vse opombe, ko imamo izbran en zapis, **Alt+I** pa novo okno.

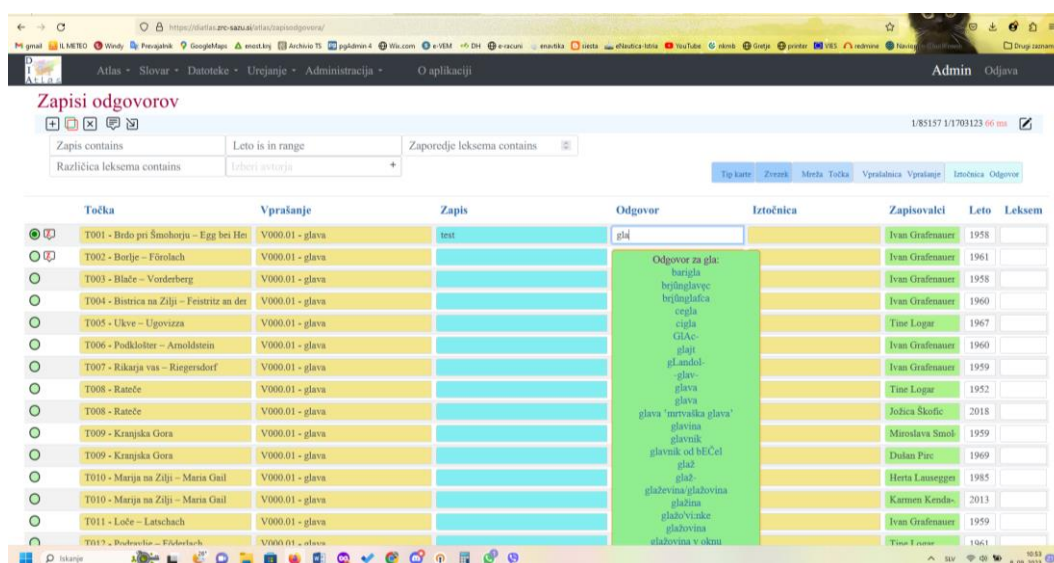
2.2.5. Premikanje in širjenje stolpcev

Stolpce v vseh preglednicah je možno **premikati levo in desno** tako, da kliknemo na ime stolpca, držimo levo miškino tipko in ga prenesemo na željeno mesto. Stolpec, ki ga premikamo, se postavi levo od stolpca, na katerega ga spustimo. Razporeditev stolpcev si program zapomni za posameznega uporabnika.

Stolpce lahko preprosto tudi širimo ali ožimo, tako da se z miško postavimo na črto, ki razdvaja imena stolpcev ter jo premaknemo.

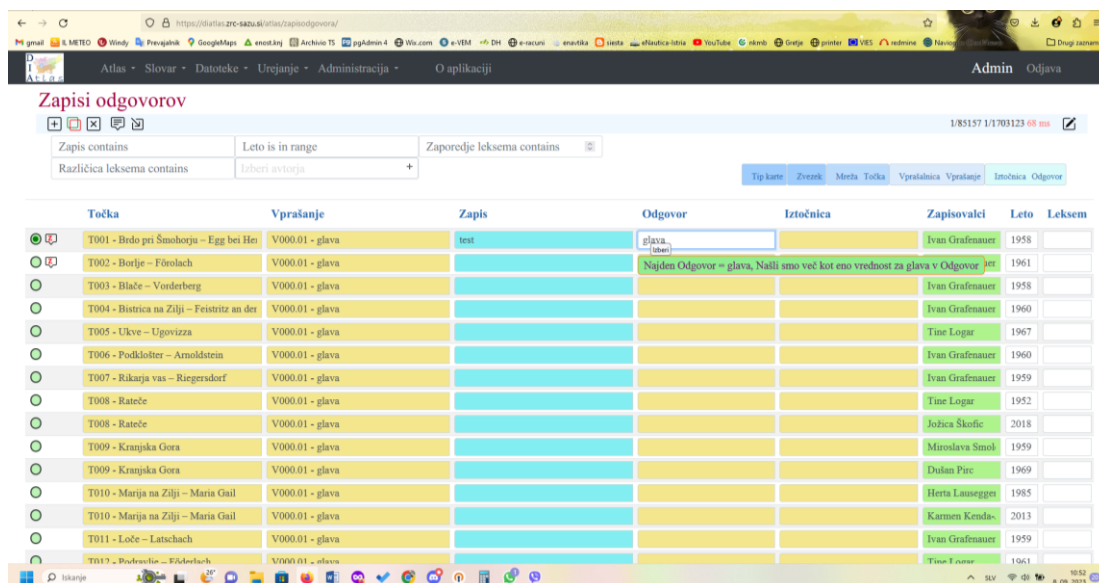
2.2.6. Dodajanje odgovorov pri zapisih odgovorov

Ko urejamo zapise, v razdelku Urejanje zapisov odgovorov, lahko v stolpec odgovor vpisujemo nove ali obstoječe odgovore. V kolikor vpišemo odgovor (ali del odgovora), ki že obstaja, nam ponudi seznam iz katerega lahko izberemo ustrezen odgovor.



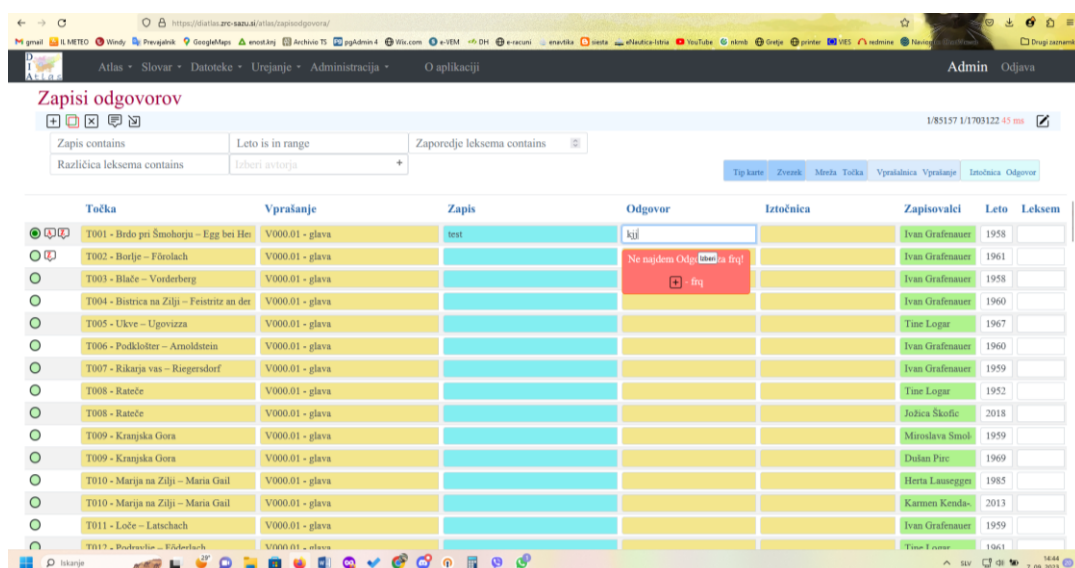
Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalec	Leto	Leksion
T001 - Bido pri Smolovca - Egg bei Hen	V000.01 - glava	test	glad		Ivan Grafenauer	1958	
T002 - Bortje - Förolach	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1961	
T003 - Blače - Vorderberg	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1958	
T004 - Bistrica na Zilji - Feistritz an der	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T005 - Ukve - Ugovizza	V000.01 - glava				Tine Logar	1967	
T006 - Podkloster - Arnoldstein	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T007 - Rikarja vas - Riepersdorf	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Tine Logar	1952	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Jolica Skofic	2018	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Miroslava Smolc	1959	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Dulan Pirc	1969	
T010 - Marija na Zilji - Maria Gail	V000.01 - glava				Herta Lunnegeer	1985	
T010 - Marija na Zilji - Maria Gail	V000.01 - glava				Karmen Kenda	2013	
T011 - Loče - Latschach	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T013 - Podkloster - Arnoldstein	V000.01 - glava				Tine Logar	1961	

Če je enakih odgovorov več, kot v primeru glava, nas opozori, da jih je več, veže pa na prvega. **Seznam po nekaj sekundah izgine, ko gremo z miško na polje v katerega vnašamo pa se ponovno pokaže.**



The screenshot shows a web application titled 'Zapisi odgovorov'. It has a search bar with filters for 'Zapis contains', 'Leto is in range', and 'Zaporedje leksema contains'. Below the search bar is a table with columns: Točka, Vprašanje, Zapis, Odgovor, Iztočnica, Zapisovalci, Leto, and Leksem. The table lists 11 questions (T001 to T011) and one additional row (T012). The 'Odgovor' column for T001 shows 'glava, (blau)' and for T002 shows 'Najden odgovor = glava, Naliti smo več kot eno vrednost za glava v Odgovor'. The 'Zapisovalci' column lists names like Ivan Grafenauer, Tine Logar, and Jožica Škofic. The 'Leto' column shows years like 1958, 1961, 1958, 1960, 1967, 1960, 1959, 1952, 2018, 1959, 1969, 1985, 2013, 1959, and 1961.

Če odgovor še ne obstaja, nam ponudi možnost za dodajanje.



The screenshot shows the same web application as the previous one, but with a red button labeled 'Dodaj' (Add) next to the 'Odgovor' column for T002. The button is highlighted with a red box. The table structure and data are the same as in the previous screenshot.

Atlas - Slovar - Datoteke - Urejanje - Administracija - O aplikaciji Admin Odjava

Zapisi odgovorov

1/85157 1/1703122 42 ms

Zapis contains: Leto is in range: Zaporedje leksema contains: Različica leksema contains: Izberi avtorja

Tip karte Zvezek Međa Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T001 - Brdo pri Smohorju - Egg bei Hen	V000.01 - glava	test	kij		Ivan Grafenauer	1958	
T002 - Borlje - Förolach	V000.01 - glava		Usvarjen Odgovor za kij! (kij)		Ivan Grafenauer	1961	
T003 - Blače - Vorderberg	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1958	
T004 - Bistrica na Zilji - Feistritz an der	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T005 - Ukve - Ugovizza	V000.01 - glava				Tine Logar	1967	
T006 - Podkloster - Arnoldstein	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T007 - Rikarja vas - Riegersdorf	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Tine Logar	1952	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Jožica Skofic	2018	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Miroslava Smol	1959	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Dusan Pirc	1969	
T010 - Marija na Zilji - Maria Gail	V000.01 - glava				Herta Lausegger	1985	
T010 - Marija na Zilji - Maria Gail	V000.01 - glava				Karmen Kendas	2013	
T011 - Loče - Latschach	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T012 - Podrovnica - Föderlach	V000.01 - glava				Tine Logar	1961	

V kolikor želimo odgovor izbrisati, ga preprosto izbrisemo, program pa odstrani tudi povezavo na ta odgovor.

Atlas - Slovar - Datoteke - Urejanje - Administracija - O aplikaciji Admin Odjava

Zapisi odgovorov

1/85157 1/1703122 58 ms

Zapis contains: Leto is in range: Zaporedje leksema contains: Različica leksema contains: Izberi avtorja

Tip karte Zvezek Međa Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Točka	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Zapisovalci	Leto	Leksem
T001 - Brdo pri Smohorju - Egg bei Hen	V000.01 - glava	test			Ivan Grafenauer	1958	
T002 - Borlje - Förolach	V000.01 - glava		Odstranjena povezava na Odgovor za kij!		Ivan Grafenauer	1961	
T003 - Blače - Vorderberg	V000.01 - glava		[X] - kij		Ivan Grafenauer	1958	
T004 - Bistrica na Zilji - Feistritz an der	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T005 - Ukve - Ugovizza	V000.01 - glava				Tine Logar	1967	
T006 - Podkloster - Arnoldstein	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1960	
T007 - Rikarja vas - Riegersdorf	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Tine Logar	1952	
T008 - Rateče	V000.01 - glava				Jožica Skofic	2018	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Miroslava Smol	1959	
T009 - Kranjska Gora	V000.01 - glava				Dusan Pirc	1969	
T010 - Marija na Zilji - Maria Gail	V000.01 - glava				Herta Lausegger	1985	
T010 - Marija na Zilji - Maria Gail	V000.01 - glava				Karmen Kendas	2013	
T011 - Loče - Latschach	V000.01 - glava				Ivan Grafenauer	1959	
T012 - Podrovnica - Föderlach	V000.01 - glava				Tine Logar	1961	

Če želimo izbrisati tudi odgovor (iz tabele odgovorov) pa moramo iti v razdelek Odgovori, ga poiskati, izbrati in izbrisati z X.

Atlas - Slovar - Datoteke - Urejanje - Administracija - O aplikaciji Admin Odjava

Odgovori

1/1 1/1 60 ms

Izbrani vrstica: kij

Tip karte Zvezek Međa Točka Vprašalnica Vprašanje Iztočnica Odgovor

Tip	Izpis	Odgovor	Analiza	Zapisi
	kij	kij		0

2.2.7. Zbirna vprašanja

Glasovna vprašanja je možno med seboj povezovati v zbirna z gumbom veza . To naredimo tako, da izberemo eno vprašane, kliknemo na »V« in odpre se nam novo okno, v katerem z »+« dodajamo in izbiramo povezana vprašanja. V stolpcu veza izberemo »Zbirno«.

Vprašanja

    Urejanje vključeno

Številka contains Vprašanje contains Objava contains

Izberi avtorja +

Tip karte: glasovna  Zvezek Mreža: OSNOVNA 

Številka	Vprašanje	Objava	Avtorji
☐ V001.01	las led	01/001	Jozica Škofic
☐ V735.01	ē		
☒ V735.02	led [ē]		Jozica Škofic
☐ V735.04	peč [ē]		Karmen Kenda-Jež
☐ V772.06	njiva [á]		

Vprašanja za vprašanje V735.01 - ē

 Vprašanje 1 Številka contains Vprašanje 2 Številka contains

Vprašanje 1	Vprašanje 2	Veza	Opis
☐ V735.01 - ē	V735.02 - led [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.03 - med [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.04 - peč [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.05 - pepel [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.06 - večer [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.07 - drevesa (Red) [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.08 - črevesa (Red) [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.09 - imena (Red) [ē]	Zbirno ▾	
☐ V735.01 - ē	V735.10 - srce [ē]	Zbirno ▾	

Ko imamo izbrano zbirno vprašanje, lahko s klikom na Z, v stolpcu najdeni zapisi, vidimo zapise iz povezanih vzorčnih vprašanj in jih s klikom na kljukico pri zapisu, prenesemo k posameznemu vzorčnem vprašanju.

Vprašanja

Številka vsebuje Vprašanje vsebuje
Objava vsebuje Izberi avtorja

Tip karte Zvezki Mreža Točka T009 - Kranjska Gora Vprašalnica Vprašanje V735.01 Številka Iztočnica Odgovor

Številka	Vprašanje	Tip karte	Vprašalnica	Objava	Avtorji	Zvezki	Odg	Tčk
V735.01	e	glasovna	SLA			Samoglasno	0	417

Zapis "V735.01 - e" iz vzorčnih "V735.02,V735.03,V735.04,V735.05,V735.06,V735.07,V735.08,V735.09,V735.10"

Izberi avtorja Leto od, do
Številka točke

Zapisovalci	Leto	Zapis	Odgovor	najdeni zapisi
Miroslava Smolej	1959			☒
Dušan Pirc	1969			☒

Lahko pa izberemo zbirno vprašanje, kliknemo na V in odpre se tabela povezanih vzorčnih vprašanj za dano zbirno vprašanje. Če nato izberemo eno izmed povezav med zbirnim in vzorčnim vprašanjem in kliknemo na Z, se nam odpre nova tabela za prenos zapisov med povezanima vprašanjema. V stolpcu najdeni zapisi imamo ponovno možnost potrditi prenos zapisa iz vzorčnega v zbirno vprašanje ter s klikom na Z pri zapisu, pogledati podatke o konkretnem zapisu.

Vprašanja

735 Vprašanje vsebuje
Objava vsebuje Izberi avtorja

Vprašanja za vprašanje V735.01 - e

Vprašanje 1 Številka vsebuje
Vprašanje 2 Številka vsebuje

Vprašanje	Zapisovalci	Točka	Zapis	Leto	Leksem	Odgovor	Iztočnica
V735.04 - peč	Ivan Grafenauer	T003 - Blač	pišč	1958	1	ia	

Prenos zapisov med "V735.01 - e" in "V735.04 - peč [e]" vez: ia (02) led [e], (04) peč [e]

Točka	Zapisovalci	Leto	Zapis	Odgovor	najdeni zapisi
T001 - Brdo pri Šm	Ivan Grafenauer	1958			☒
T002 - Borlje - Für	Ivan Grafenauer	1961			☒
T003 - Blač - Vorc	Ivan Grafenauer	1958			☒
T004 - Bistrica na Z	Ivan Grafenauer	1960			☒

Gumb  pri povezavah zbirnih in vzorčnih vprašanj »obrne« kombinacijo prikaza.

2.2.8. ZRCola

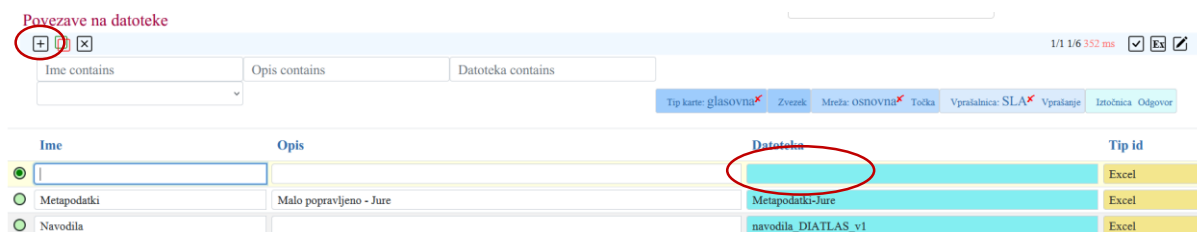
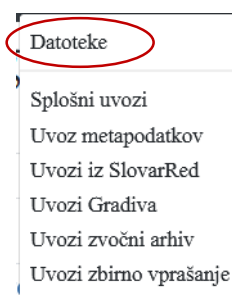
Trenutno je možen vnos v ZRColi samo preko ZRCola aplikacije. V nadaljevanju bodo v okenčkih, kjer je potreben vnos v ZRColi (vprašanja, zapisi, analize, komentarji, opombe), vklopljene bližnjice za vnos.

2.2.9. Dodajanje in urejanje regionalnih atlasov

V kolikor želimo naredi nov regionalni ali osebni atlas, moramo najprej dodati nov atlas (opisano v točki 2.1.1).

2.3. UVOZ DATOTEK

Vsi uvozi se pričnejo tako, da najprej izberemo datoteko, ki jo želimo uvoziti v bazo. V zavihku datoteka izberemo razdelek Datoteke in odpre se nam seznam vseh datotek. Kliknemo na »+« in ustvari se nova prazna vrstica. Vanjo vpišemo ime datoteke, ki jo bomo uvozili, lahko dodamo krajši opis, v oknu, ki se nam odpre po kliku na polje Datoteka pa jo poiščemo. Datoteka se mora nahajati v mapi »share« na strežniku »dialekto« ali v eni izmed podmap. V stolpcu Tip id izberemo ali gre za Excelovo datoteko ali zvočno datoteko.



Datoteka*

/posebni_znaki.xlsx

išči

/posebni_znaki.xlsx

/dialekto/OLA/OLA_Mreža_krajev.xlsx

/dialekto/OLA/OLA_Vprašalnica.xlsx

/dialekto/OLA/PREVola_2018-10-12.xlsx

/dialekto/SLA/Bibliografije_tockeSLA_JS_2023_11_12.xlsx

/dialekto/SLA/LITERATURA_JS_7_12_2021_v_pripravi.xlsx

/dialekto/SLA/Metapodatki_KKJ_JS_2023_06_29.xlsx

/dialekto/SLA/MorfoloskeAnalize_SLA1_in_SLA2_JS_2021_12_07_v_pripravi.xlsx

Pri vseh uvozih velja, da lahko na vrh, nad podatke, vpišemo stolpce in njihove privzete vrednosti, ki se bodo upoštevale pri vseh vrsticah, kot je prikazano v spodnjem primeru. V spodnjem primeru bodo v preglednico dodani stolpci točka, leto in zapisovalec, privzete vrednosti, v vseh vrsticah pa bodo T387, 1993 in Marija Gere.

	A	B	C
1			
2	točka	T387	
3	leto	1993	
4	zapisovalec	Marija Gere	
5			
6	V/K	[KKJ&PW 2018-03-08] Vprašanje	[T387 Cankova Marija Ge Odgovor/komentar
7	V001.01	las led	v'la:s
8	k001.01		
9	V001.02	[las] Red	v'la:sa
10	k001.02		

Sledi dejanski uvoz podatkov v DIAtlas bazo. V zavihku Datoteke je trenutno možnih pet tipov uvozov. Splošni uvoz je namenjen uvozu »običajnih«, nekompleksnih datotek, kot so npr. razni šifranti, vprašanja, odgovori ipd.

Uvoz metapodatkov je posebej prilagojen metapodatkom. Najprej izberemo datoteko, nato pa list. Pojavi se nam predogled. Pri postopku izberemo tip uvoza – uvoz metapodatkov. Predogled se osveži, pojavi pa se tudi dodatna orodna vrstica, ki nam prikazuje podvojitve, nove vrstice in napake.

Uvoz metapodatkov

Datoteka List [Ponastavi](#)

Postopek

--Izberi uvoz--

Uvoz zapisovalcev za točko

Uvoz metapodatkov

Uvoz navodil

Uvoz točk

bei Hermagor

sla 2 Zapisovalec sla 3 Leto popisa sla 4 Zapisovalec sla 4 Leto popisa :

Z gumbom uvozi sprožimo uvoz datoteke v bazo.

Uvoz metapodatkov

Postopek

Uvoz zapisovalcev za točko

Uvozi				
	Izbira datotek	Skrij enako 504	Skrij nov 1	Skrij popravi 18
		Skrij napaka 14	Skrij obdelano 0	537
Točka	Zapisovalec	Leto	Diattas	Status
T008	Škofic Jožica	2014	(Jožica Škofic, 2018)	popravi
T014	Šekli Matej	2013	(Matej Šekli, 2020)	popravi
T023	Smole Vera	2013	(Vera Smole, 2014)	popravi
T025	Zuljan Kumar Danila, Gostenčnik Januška, Kenda-Jež Karmen	2010--	(Karmen Kenda-Jež, 2017)	popravi
T035	Zuljan Kumar Danila, Gostenčnik Januška, Šekli Matej, Škofic Jožica	2011--	(Jožica Škofic, 2019)	popravi
T049	Kenda-Jež Karmen, Weiss Peter	2013	(Karmen Kenda-Jež, Peter Weiss, 2013, 2019)	popravi
T053	Kovše Sergeja	1989	---	napaka:ni Kovše Sergeja
T084	Zuljan Danila	1994	---	napaka:ni Zuljan Danila
T118	Race Tea	1989	---	napaka:ni Race Tea
T206	Logar Tine	1951	(Tine Logar, 1947)	popravi
T261	Smole Vera	1986	(Vera Smole, 1985)	popravi
T302	Klenovšek Janja	2011	---	napaka:ni Klenovšek Janja
T309	Orešnik Marta, Weiss Peter	2007--	(Marta Orešnik, 2018)	popravi
T349	Radetič Andreja	2002	---	napaka:ni Radetič Andreja
T349	Horvat Moica	2011--	---	napaka:ni Horvat Moica

Uvozi iz SlovarReda, Gradiva in Zvočni arhiv, so prav tako posebej prilagojeni in delujejo na podoben način.

Uvoz zbirnih vprašanj je nekoliko bolj specifičen, saj hkrati uvažamo več povezanih vprašanj. Excelova datoteka mora biti pripravljena tako, da na prvem Listu vsebuje podatke o zbirnem vprašanju ter seznam vzorčnih vprašanj. Vzročna vprašanja so nato vsako v svojem Listu, točke so navedene v vrsticah zraven pa še zapisovalci in odgovori. Za lažjo predstavbo glej primer zbirnega vprašanja *V735-Dolgi_e.xls* na strežniku Dialekto (I:).

V razdelku Datoteke izberemo možnost Uvoz Zbirnega vprašanja in pri datoteka izberemo ustrezno Excelovo datoteko, urejeno po zgornjih navodilih. Program nam najprej pokaže »Vzorec« prebranih podatkov. Nato izberemo postopek »uvoz zbirnega vprašanja«, pregledamo, kaj program »razume« in izberemo Uvozi. Nato izberemo postopek Uvoz vzorčnih vprašanj, program gre tu čez vse Liste z vzorčnimi vprašanji. Na vrhu je orodna vrstica,

Uvoz Zbirnega vprašanja

Datoteka

V735 uvoz vprašanja

Vsi listi

Pomastavi

Postopek

V735 uvoz

Vzorec

Tocka	Kraj	Avtor	Leto zapisa	Zapis	Odgovor	Vzorcno	Vzorcno tekst	Povezano	Zbirno	Zbirno tekst	Tip karte
T001	Brdo pri Šmohorju – Egg bei Hermagor	Grafenauer Ivan	1958	—	—	V735.02	led	—	V735.01	Dolgi e	glasovna
T002	Borlje – Förolach	Grafenauer Ivan	1961	—	—	V735.02	led	—	V735.01	Dolgi e	glasovna
T003	Bläče – Vorderberg	Grafenauer Ivan	1958	liad	—	V735.02	led	—	V735.01	Dolgi e	glasovna
T004	Bistrica na Zilji – Feistritz an der Gail	Grafenauer Ivan	1960	liad	—	V735.02	led	—	V735.01	Dolgi e	glasovna
T005	Ukve – Usovizza	Lozar Tine	1967	liad	—	V735.02	led	—	V735.01	Dolgi e	glasovna

Uvoz Zbirnega vprašanja

Postopek

Uvoz zbirnega vprašanja

Izbira datotek

Skrij enako 9

Skrij nov 0

Skrij popravi 0

Skrij napaka 0

Skrij obdelano 0

Vzoreno	Vzorcno tekst	Zbirno	Zbirno tekst	Povezano	Tip karte	Diatlas	Status
V735.02	led	V735.01	Dolgi e	—	glasovna	V735.02/led [Ė]	enako:
V735.03	med	V735.01	Dolgi e	V202.01	glasovna	V735.03/med [Ė]	enako:
V735.04	peĉ	V735.01	Dolgi e	V147A.01	glasovna	V735.04/peĉ [Ė]	enako:
V735.05	pepel	V735.01	Dolgi e	—	glasovna	V735.05/pepel [Ė]	enako:
V735.06	veĉer	V735.01	Dolgi e	V505(a).01	glasovna	V735.06/veĉer [Ė]	enako:
V735.07	drevesa (Red)	V735.01	Dolgi e	V391.02	glasovna	V735.07/drevesa (Red) [Ė]	enako:
V735.08	ĉrevesa (Red)	V735.01	Dolgi e	V051B.02	glasovna	V735.08/ĉrevesa (Red) [Ė]	enako:
V735.09	imena (Red)	V735.01	Dolgi e	—	glasovna	V735.09/imena (Red) [Ė]	enako:
V735.10	srce	V735.01	Dolgi e	V048.01	glasovna	V735.10/srce [Ė]	enako:

Uvoz Zbirnega vprašanja

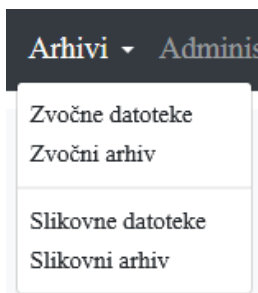
Postopek
 Uvoz vzorčnih vprašanj

Uvoz

Izbira datotek Skrij enako 1465 Skrij nov 0 **Skrij popravi 0** Skrij napaka 5 Skrij obdelano 0 1470

Vzoreno	Vzoreno tekst	Točka	Avtor	Leto zapisa	Zapis	Odgovor	Diatlas	Status
V735.03	med	T001	Grafenauer Ivan	1958	mīad	—	mīad/Ivan Grafenauer	enako:
V735.03	med	T002	Grafenauer Ivan	1961	mīad	—	mīad/Ivan Grafenauer	enako:
V735.02	led	T003	Grafenauer Ivan	1958	līad	—	līad/Ivan Grafenauer	enako:

2.4. ARHIVI



V arhivu so ločeno zbrane vse slikovne in zvočne datoteke. Ker ima en slikovni/zvočni zapis lahko več datotek, je datoteke možno pregledovati v razdelkih Zvočne datoteke oz. Slikovne datoteke. Tu lahko vidimo vse zvočne/slikovne datoteke v bazi.

Slikovne datoteke

1/117 1/5804 354 ms

Tip kartice Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Itočnica Odgovor

Ime	Opis	Datoteka	Tip
Gradivo_iSLA_tabele/Poskusno_listki_za_šole		V175 T282	Slika
Gradivo/SLA/Listki/T001/T001 V001.jpg		T001 V001	Slika
Gradivo/SLA/Listki/T001/T001 V002.jpg		T001 V002	Slika
Gradivo/SLA/Listki/T001/T001 V003.jpg		T001 V003	Slika
Gradivo/SLA/Listki/T001/T001 V004.jpg		T001 V004	Slika

V razdelku zvočni oz. slikovni arhiv lahko vidimo katere datoteke so povezane na nek konkreten slikovni zapis.

Slikovni zapisi

1/1 1/1 30 ms

Tip kartice Zvezek Mreža Točka Vprašalnica Vprašanje Itočnica Odgovor

UID	Točka	Zapisovalci	Kraj	Opis	Datoteke
Slika22	T005 - Ukve - Ugovizza	Jure Grahor	danes in tu		3 datoteke

Datoteke slikovnega zapisa Slika22

1/1 1/3 73 ms

Ime	Opis	Datoteka
—	—	Gradivo/SLA/Listki/T001/T001 V002.jpg
—	—	Gradivo/SLA/Listki/T001/T001 V188.jpg
Opis 3	Ime 4	Gradivo/SLA/Listki/T001/T001 V234.jpg

Uvoz datotek v zvočni in slikovni arhiv poteka preko orodij v razdelku uvozi, kjer tudi izberemo za kakšen tip datoteke gre (zvok, slika, excel...).

2.5. ADMINISTRATORSKI VMESNIK



Preko administratorskega vmesnika je možno dodajati uporabnike in njihove pravice, slovarje, vprašalnice, točke, zvezke ter vse ostale »krovne« esencialne elemente v bazi. Do administratorskega vmesnika lahko dostopa samo administrator baze. V nadaljevanju bo predstavljeno dodajanje oz. urejanje najpogostejših elementov.

2.5.1. Določitev različnih uporabniških vlog, pravic in dostopov

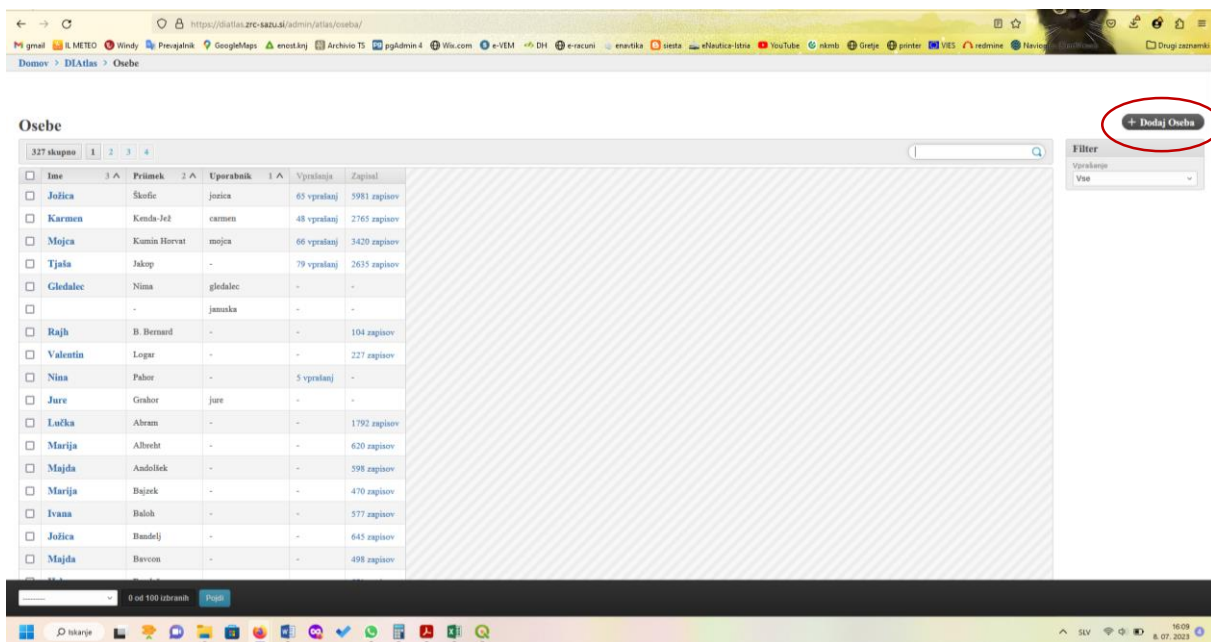
Podatkovna baza DIAtlas podpira različne tipe uporabnikov z različnimi pravicami. Pravice in dovoljenja so za posamezne tipe uporabnikov že določeni.

1. Admin ima vse pravice in dostop do vseh podatkov ter možnost dodeljevanja pravic drugim, lahko dodaja nove točke v bazo, ustvarja nove uporabnike. Priporočljivo je, da je administrator samo ena oseba.
2. Editor ima več pravic za konkreten atlas, projekt ali del baze, lahko npr. dodaja vprašanja, sicer pa ima enake pravice kot uporabnik.
3. Uporabnik lahko vpisuje zapise, odgovore in druge podatke ter izvaja »običajno« urejanje podatkov, lahko pripravlja podatke za karte in izdeluje karte.
4. Validator je posebna vrsta uporabnika, ki podatke pregleduje (preverja) po tem, ko so jih drugi uporabniki urejali, in ima zato možnost vnosa popravkov, opomb in predlogov.
5. Viewer lahko podatke zgolj gleda, ne more ničesar spreminjati, dodajati, vpisovati.

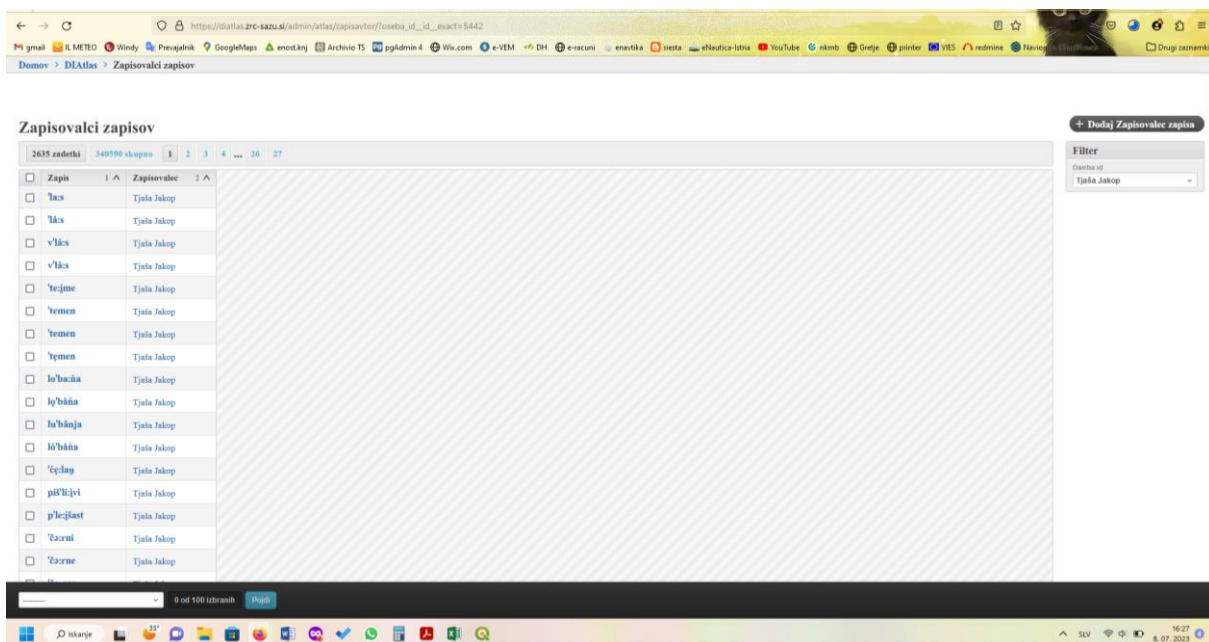
2.5.2. Dodajanje nove osebe in uporabnika

Za dodajanje novega uporabnika moramo najprej dodati novo osebo. V meniju Administracija izberemo razdelek Oseba.

V razdelku Osebe lahko vidimo vse osebe, ki se pojavljajo v bazi kot avtorji vprašanj, zapisov ali uporabniki. Ob kliku npr. na zapise neke osebe, se vam odpre seznam vseh zapisov, ki jih je ustvarila ta oseba.



Ime	Priimek	Uporabnik	Vprašanja	Zapisi
☐	Jozica	Skerke	jozica	65 vprašanj 5981 zapisov
☐	Karmen	Kenda-Jež	carmen	48 vprašanj 2765 zapisov
☐	Mojca	Kamin Horvat	mojca	66 vprašanj 3420 zapisov
☐	Tjasa	Jakop	-	79 vprašanj 2635 zapisov
☐	Gledalec	Nina	gledalec	-
☐	-	januska	-	-
☐	Rajh	B. Bernard	-	104 zapisov
☐	Valentin	Logar	-	227 zapisov
☐	Nina	Pabor	-	5 vprašanj -
☐	Jure	Grahor	jure	-
☐	Lučka	Abram	-	1792 zapisov
☐	Marija	Albrecht	-	620 zapisov
☐	Majda	Andolšek	-	598 zapisov
☐	Marija	Bajzek	-	470 zapisov
☐	Ivana	Baloh	-	577 zapisov
☐	Jolica	Bandelj	-	645 zapisov
☐	Majda	Bavcon	-	498 zapisov



Ob kliku na »Dodaj oseba« se nam odpre vnosna maska za dodajanje nove osebe. Izpolnimo ime in priimek, s »+« pri Uporabniku pa lahko to osebo, če želimo, takoj spremenimo tudi v uporabnika. V kolikor se odločimo za to možnost, se nam odpre novo okno.

Domov > DIAtlas > Osebe > Dodaj Oseba

Ime	
Priimek	
Uporabnik	+
Opis	

Dodaj uporabnik | DIAtlas – Mozilla Firefox

https://diatlas.zrc-sazu.si/admin/auth/user/add/?_to_field=id&_popup=1

Uporabniško ime
 Zahtevano. 150 znakov ali manj. Le črke, števke in znaki @/./+/_/.

Elektronski naslov

Geslo

Potrditev gesla
 Vnesite isto geslo kot prej, za preverjanje.

☐ Stanje oseba
 Določi, ali se sme uporabnik prijaviti kot skrbnik.

☒ Dejavnen
 Določi, ali je uporabnik dejaven. Možnost je priročna in preprečuje brisanje računov.

Skupine

Možne skupine

Admin
 Editor
 uporabnik
 Validator
 Viewer

[Izberi vse](#)

Izbran skupine

0 selected options not visible (click to clear)

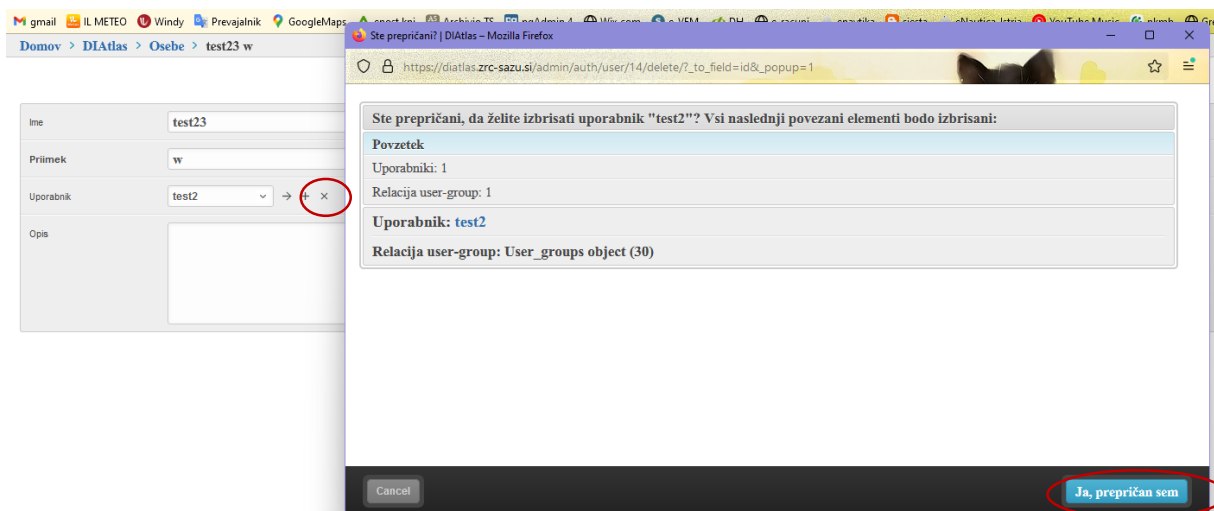
[Odstrani vse](#)

Skupine, katerih član je ta uporabnik. Uporabnik pridobi vsa dovoljenja, povezana z vsako izmed skupin. Hold down "Control", or "Command" on a Mac, to select more than one.

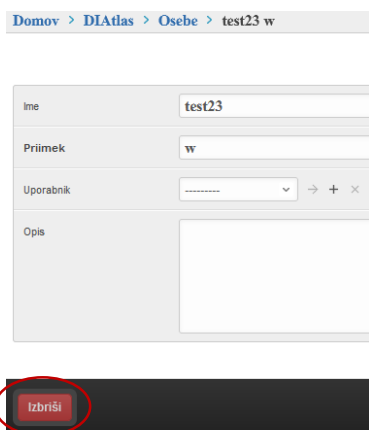
[Shrani](#)

V masko vnesemo ime uporabnika in mu določimo geslo ter določimo v katero izmed zgoraj naštetih skupin sodi novi uporabnik in mu s tem določimo ustrezne pravice (označimo želeno vlogo ter jo s puščico »pošljemo« v desno okno). Ko smo to naredili, kliknemo shrani, nato pa še shrani v prejšnjem oknu.

Če želite uporabnika izbrisati, pri osebi, v vrstici Uporabnik kliknete na »x« in odpre se vam novo okno, ki vas vpraša ali res želite izbrisati uporabnika.



Če želite izbrisati tudi osebo, to storite, s klikom na gumb Izbriši pri osebah.



2.5.3. Dodajanje novih točk

V razdelku točke se nam pokažejo obstoječe točke. Zgoraj desno se nahaja gumb **Dodaj točko**, ki ga kliknemo, ko želimo v mrežo dodati novo točko.

← → ↻ https://diatlas.zrc-sazu.si/admin/atlas/tocke/

gma METEO Windy Prejajnik GoogleMaps anemot.knj Archivio TS pgladmin 4 Wia.com e-YEM DH e-rasuni enarika siesta eRaudica-Istria YouTube nimb Grete George - Prijave printer VES Drugi zasloni

Domev > DIAtlas > Točke

Točke + Dodaj Točka

644 skupaj 1 2 3 4 5 6 7

☐	Ornaka	Opis	Mreža	Zapisi za točko
☐			-	-
☐	T0001	Brdo – Egg	osnovna	616 zapisov
☐	T0002	Borje – Förlach	osnovna	523 zapisov
☐	T0003	Bläde – Voderberg	osnovna	612 zapisov
☐	T0004	Ziljska Bistrica – Feinritz / Gail	osnovna	591 zapisov
☐	T0005	Ukve – Ugoviza	osnovna	499 zapisov
☐	T0006	Podkloster – Arnoldstein	osnovna	566 zapisov
☐	T0007	Rikauja vas – Rückersdorf	osnovna	596 zapisov
☐	T0008	Ratele	osnovna	845 zapisov
☐	T0009	Kranjska Gora	osnovna	1092 zapisov
☐	T0010	Marija na Zilji – Maria Gail	osnovna	925 zapisov
☐	T0011	Loče – Latschach	osnovna	571 zapisov
☐	T0012	Podravje – Föderlach	osnovna	1057 zapisov
☐	T0013	Kostanje – Köstenberg	osnovna	571 zapisov
☐	T0014	Teholca – Teichelberg	osnovna	420 zapisov
☐	T0015	Brezica – Friedlitz	osnovna	597 zapisov
☐	T0016	Sveče – Sustschach	osnovna	593 zapisov

0 od 100 izbranih Prejmi

Odpre se nam spodnja maska z zemljevidom, na katerem poiščemo lokacijo, na katero želimo dodati novo točko. Nato kliknemo na zemljevid, ter tako dejansko zajamemo novo točko. V polja vpišemo ime in izberemo v katero mrežo točk sodi.

diatlas.zrc-sazu.si/admin/atlas/tocke/change/

Domev > DIAtlas > Točke > T001 - Brdo pri Šmohorju – Egg bei Hermagor

Zgodovina

Stanje vnosa StanjeRec object (2)

Ime

Opis

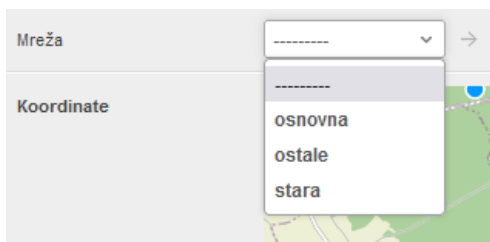
Zaporedje

Mreža osnovna → + ×

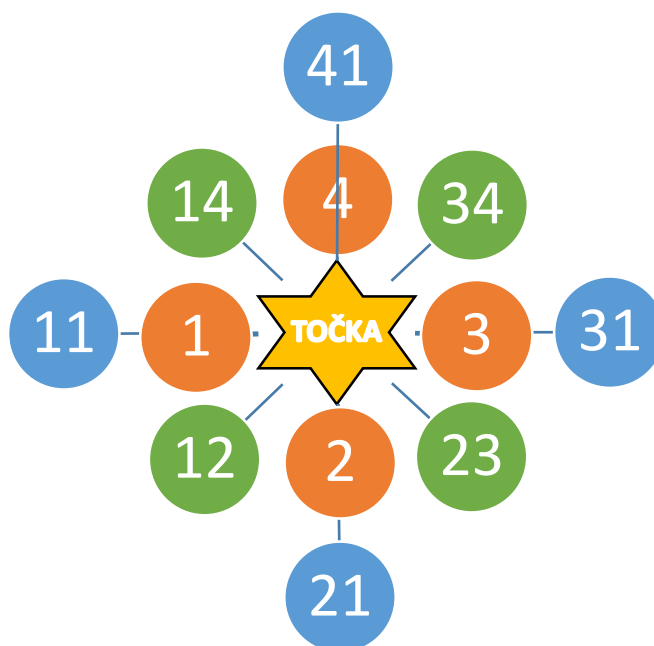
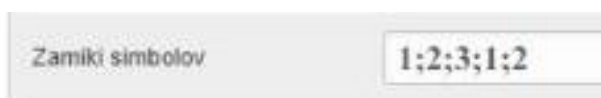
Koordinate 

Zamki simbolov

Shrani in dodaj še eno Shrani



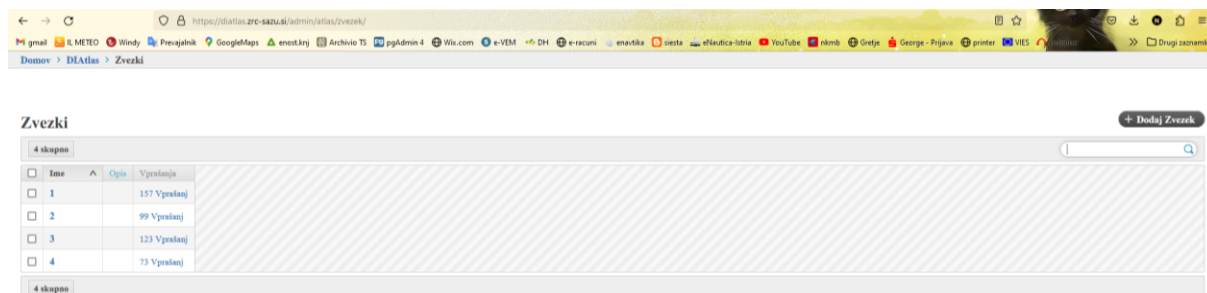
V polje Zamiki simbolov vpišemo želeno zaporedje položaja simbolov za SLA1, SLA2, SLA3, SLA4 in SLA5 z števkami, ločeno s podpičji. Položaj simbolov ob točkah SLA je v naprej določen in je prikazan na spodnji shemi. Položaji simbola so v tabeli poimenovani z naslednjimi številkami glede na položaj.



Primer: Če želimo da se simbol SLA1 nariše na poziciji spodaj, SLA2 desno in SLA3 desno od SLA2, vpišemo 2; 3; 31; 1; 2. SLA4 in SLA5 (ni zapisa in ni odgovora) sta vedno na istih pozicijah, 1 in 2.

2.5.4. Dodajanje novih zvezkov

V razdelku **Zvezki** lahko administrator baze doda nov zvezek. Gumb za dodajanje se nahaja desno zgoraj. Nato vpiše ime zvezka.



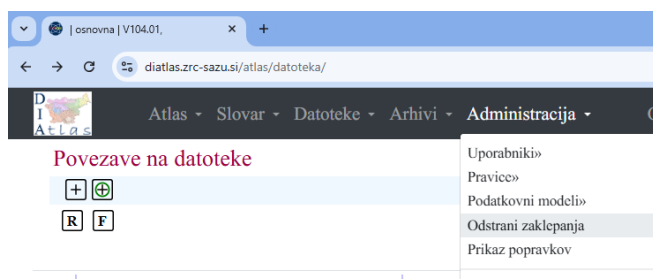
2.5.5. Dodajanje vprašalnic

V razdelku **Vprašalnice** lahko administrator baze doda novo vprašalnico. Gumb za dodajanje se nahaja desno zgoraj. Nato vpiše ime nove vprašalnice.



2.5.6. Odklepanje zaklenjenih vrstic

Administrator lahko, v administratorskem vmesniku, s klikom na Odkleni zaklepanja, naenkrat odklene vse zaklenjene vrstice, razen vnosov, ki so bili vneseni v zadnji uri.



2.5.7. iSLA administracija

V administratorskem vmesniku DIAtlasa poteka tudi administriranje aplikacije iSLA (razdelek iSLA – administracija v zavihku administracija). Tu lahko administrator potrdi ali

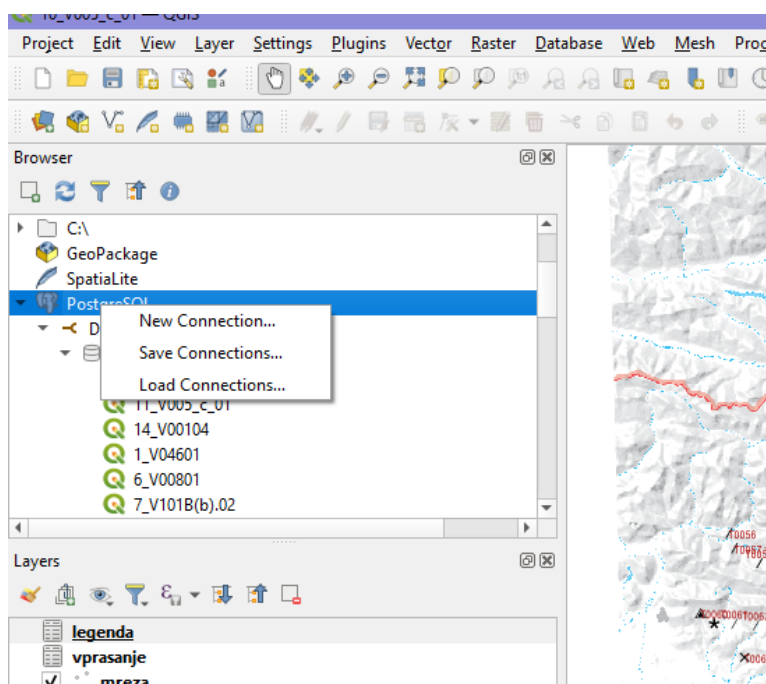
zavrže zapise in gradivo, ki so jih dodali informanti, da postanejo javno vidni v iSLI. Urejanje poteka na enak način kot za DIAtlas.

Administracija ▾	iSLI podatkovna baza
Uporabniki»	Informanti +
Pravice»	Točke +
Podatkovni modeli»	Uporabniki +
iSLA - administracija»	Uporabnikove povezave +
Osebe	Uporabnikove priloge +
	Uporabnikove točke +
	Uporabnikovi zapisi +

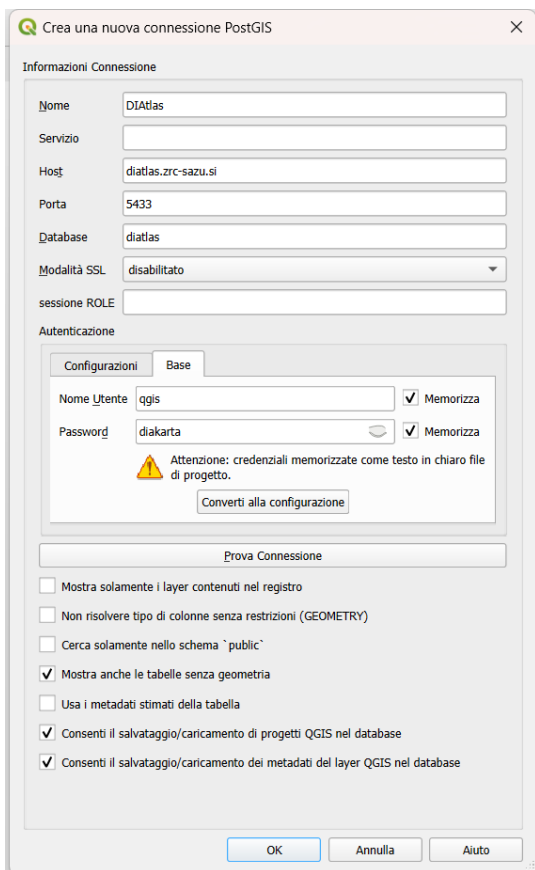
3. QGIS

3.1. POVEZAVA QGIS-A Z DIATLAS BAZO

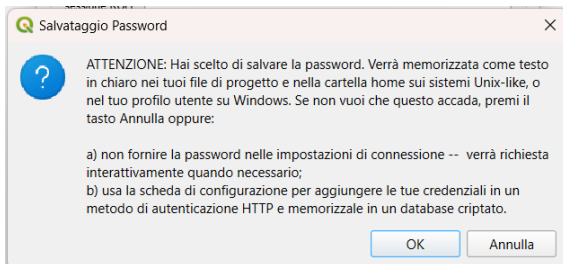
Ob prvi uporabi Qgis-a za izdelavo kart iz DIAtlas baze je potrebno nastaviti povezavo med Qgis-om in bazo. Najprej Qgis zaženemo, nato pa na desni strani v okenčku Browser z desno tipko kliknemo na ikono slončka ob katerem piše PostgreSQL in izberemo New connection....



V okencu Edit PostGIS connection, ki se nam odpre, vpišemo spodnje parametre:



Nato se nam pojavi sledeče okno, kjer izberemo OK.

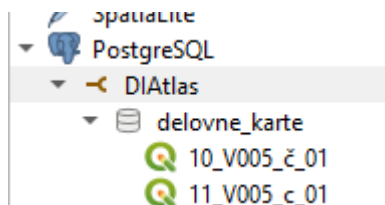


V okencu Browser se bo sedaj pod PostgiSQL pojavil DIAtlas, v njemu pa več shem, med njimi **delovne karte**, ki vsebuje vse že pripravljene karte, **končne karte**, ki vsebuje »zamrznjeno stanje« izdelanih kart, ki se ne spreminja ter je do njih, v enaki obliki kot so bile izdelane, možen dostop kadarkoli kasneje, ne glede na spremembe, ki so se vmes zgodile v bazi, **dodatni sloji**, kamor shranite nove sloje, ki jih po potrebi ustvarite ter **druge karte**, ki so namenjene shranjevanju drugih kart (npr. za druge projekte, članke ipd.). V druge karte je smiselno shraniti tudi »nestandardne« karte iz DIAtlasa, npr. če obstoječi karti dodamo nove,

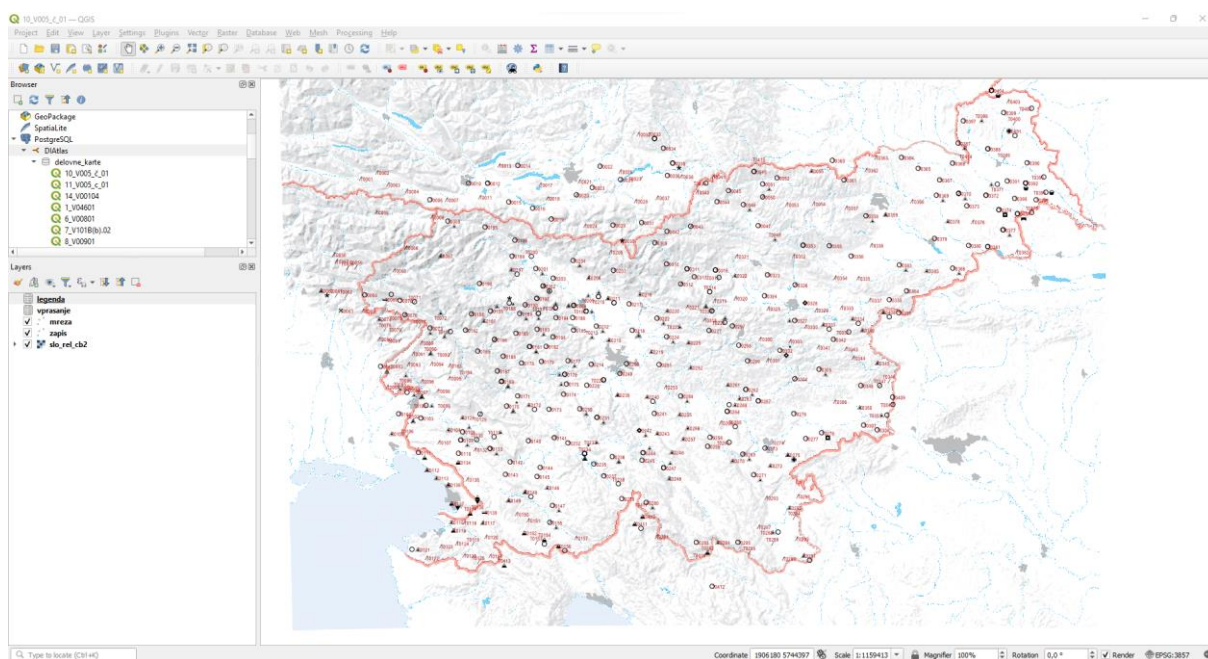
sloje, je smiselno to shraniti kot novo karto v shemo druge karte. Sicer pa je shranjevanje sprememb na kartah možno tudi v shemi delovne karte.

3.2. IZDELAVA KARTE V QGIS-U

Ko upravnik v DIAtlasu izdela novo karto, se ta (projekt) shrani v shemo **delovne karte**. Tu lahko želeno karto dva krat klikne, da se mu karta prikaže. Karte so poimenovane po številki v shemi (zadnji stolpec) in številki vprašanja.



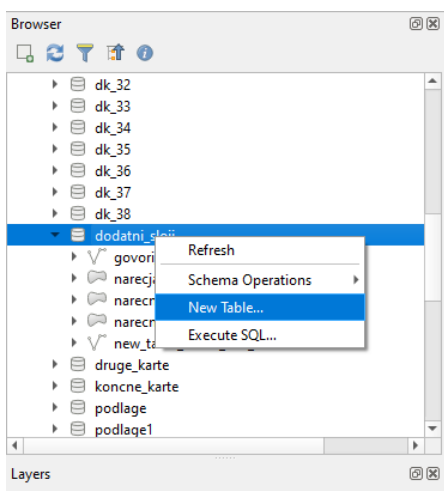
Pojavila se nam bo karta podobna spodnji.



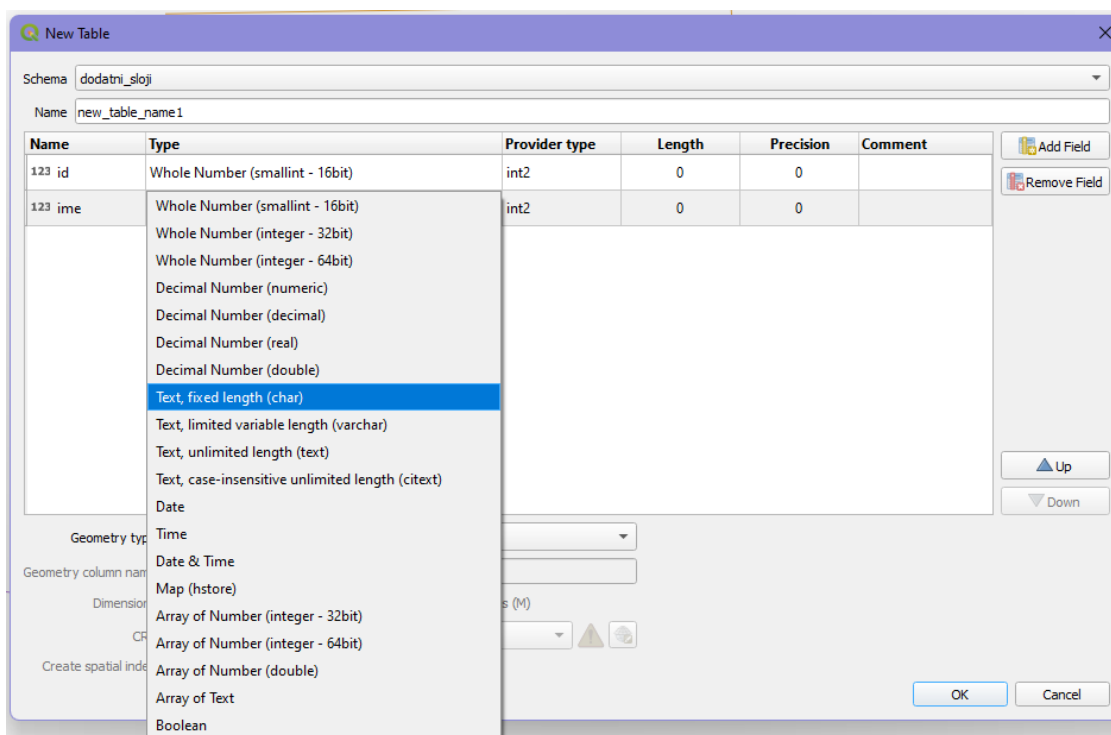
Če želimo na karto dodati še kakšen sloj, ga poiščemo v shemi dodatni sloji, kjer se nahajajo vsi drugi pripravljeni sloji (npr. karta narečij) in sloji, ki so jih ustvarili posamezni uporabniki. Sloje dodajamo na karto tako, da jih preprosto povlečemo med sloje (Layers).

Izdelava novih vektorskih slojev in shranjevanje v bazo:

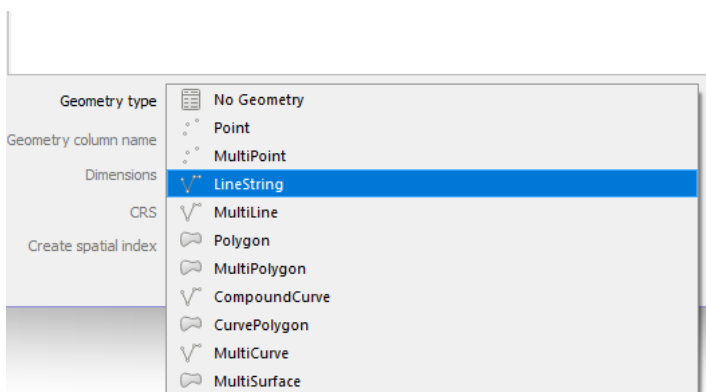
Na karto lahko tudi rišemo, npr. izoglose. Novi (prazen) sloj v bazi izdelamo tako, da z desnim miškinim gumbom kliknemo **na shemo dodatni sloji** in izberemo New Table.



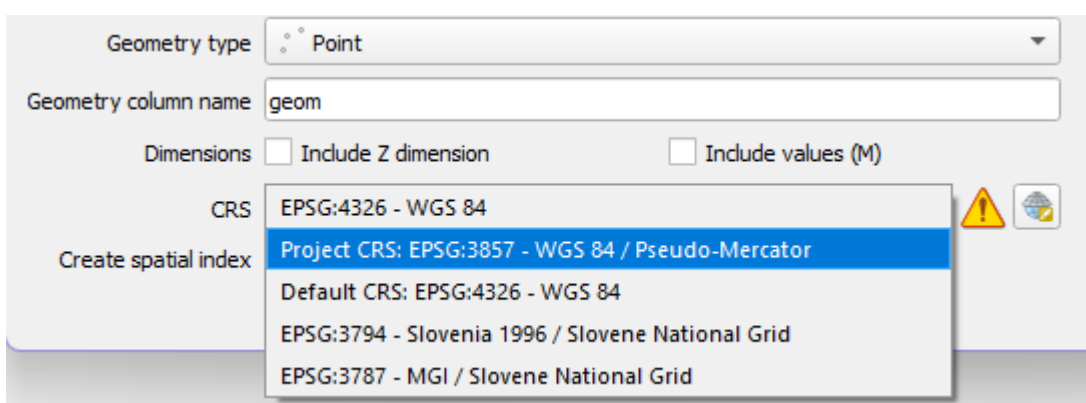
Odpre se nam novo okno, v katerem mora biti pri Schema izbrano dodatni_sloji, nato vpišemo ime novega sloja in mu z gumbom Add Field dodamo stolpce, ki želimo, da jih ta sloj ima, vpišemo imena stolpcev in izberemo kakšnega tipa so. V kolikor želimo dodati stolpec, v katerega bomo vpisovali besedilo, izberemo Text, fixed length in v polje length vpišemo število znakov, ki naj jih polje ima. Stolpce je možno dodajati tudi kasneje.



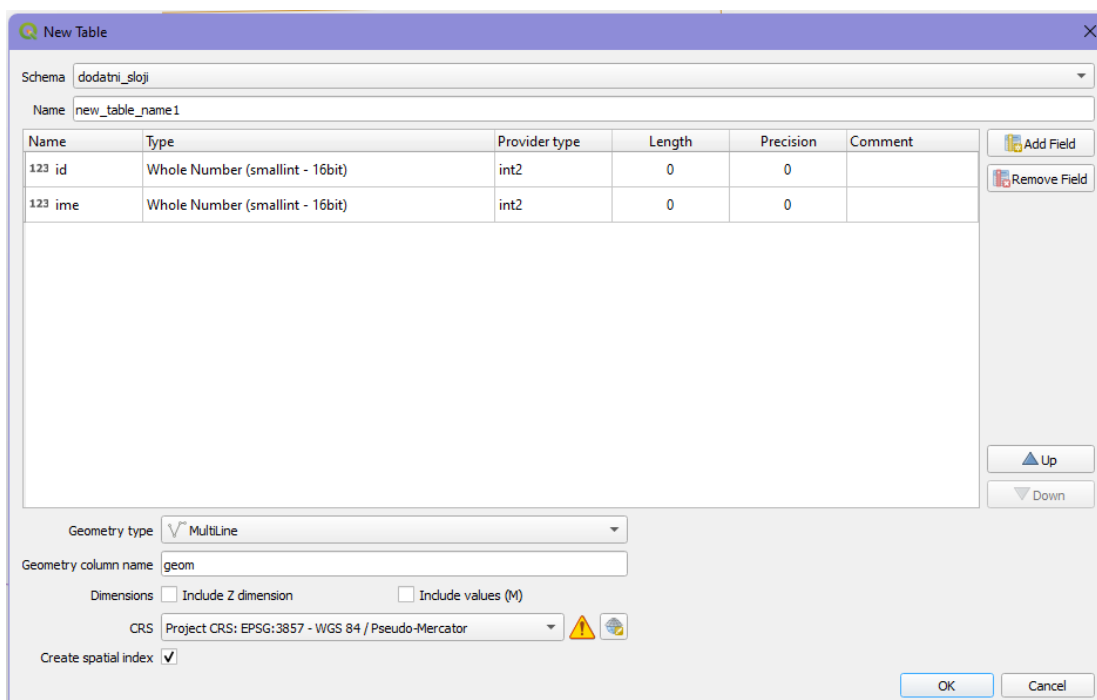
Spodaj, moramo v meniju Geometry type, izbrati kakšnega tipa sloj ustvarjamo: Point za točkovni sloj, LineString za linijski sloj ali Polygon za poligonski sloj.



V meniju CRS izberemo koordinatni sistem sloja – izberemo EPSG: 3857 (Pseudo-Mercator).

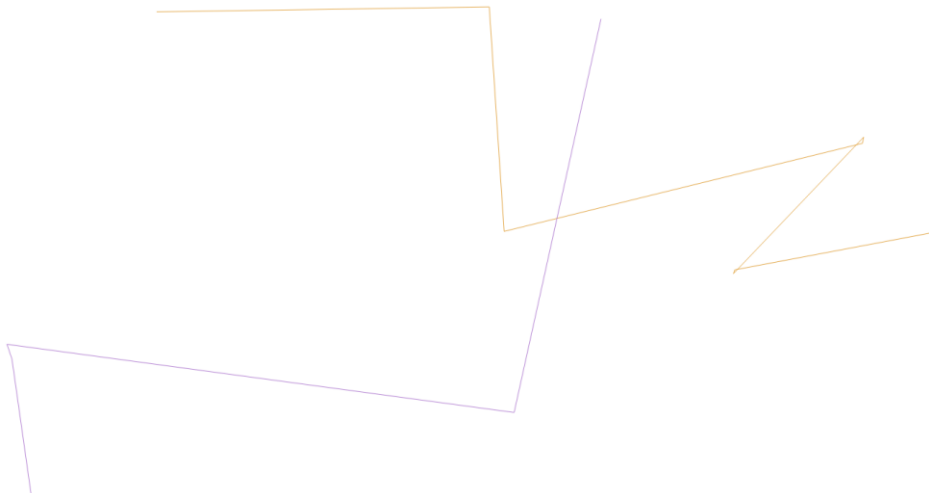
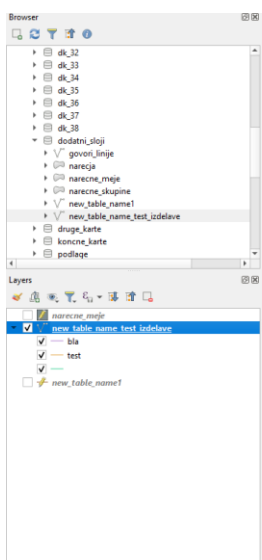


Ko vse to izberemo in vpišemo izgleda okno New Table približno takole:

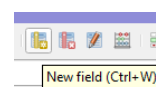
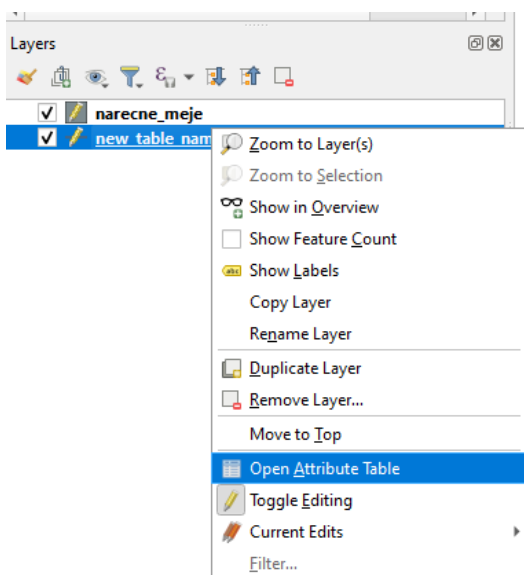


Potrdimo z OK in s tem v DIAtlas bazi, v shemi dodatni sloji, ustvarimo nov prazen sloj, ki ga sedaj lahko urejamo. Najprej ga dodamo (povlečemo) v projekt, nato pa z ikono svinčnika

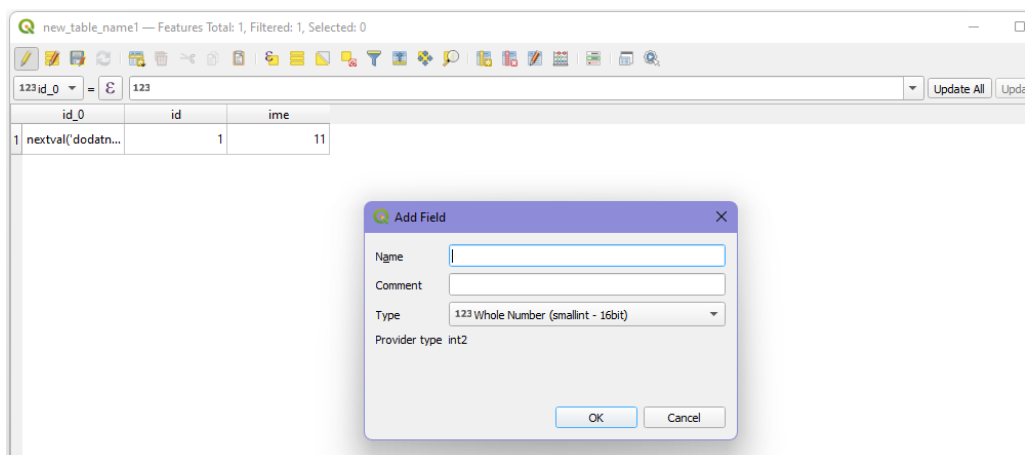
(Toggle Editing) vklopimo urejanje. Desno od svinčnika se pojavi gumb za risanje (katerega izgled se sicer spreminja, glede na to, ali gre za poligone, linije ali točke, na spodnji sliki je primer za linije), na katerega kliknemo, nato pa z miško rišemo.



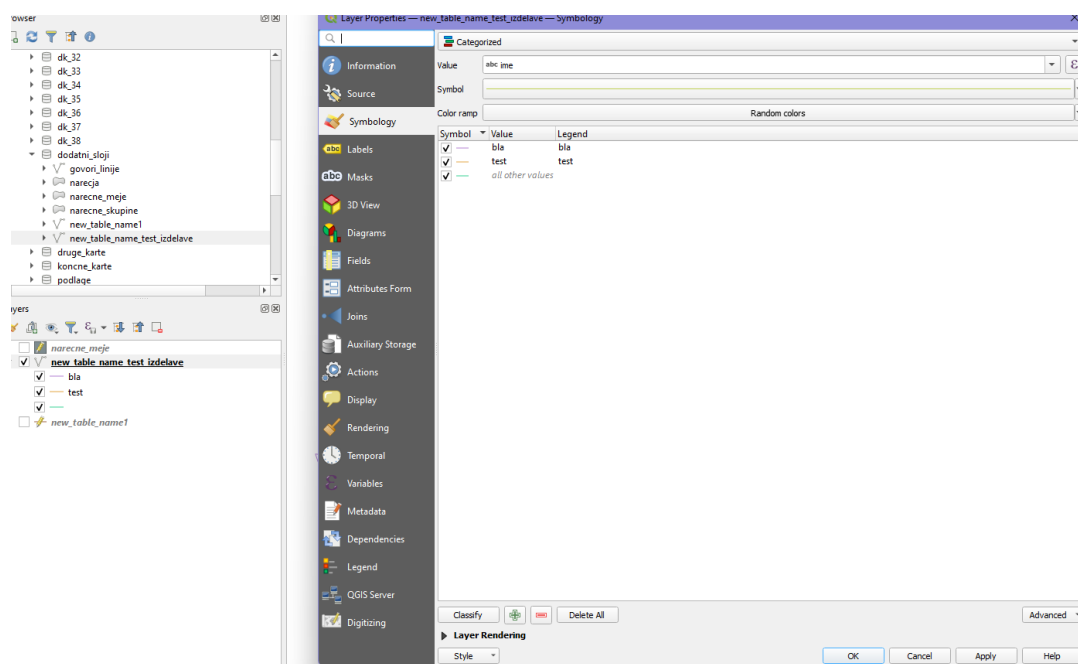
Če želimo naknadno dodati še kakšen stolpec, z desno tipko kliknemo na sloj in izberemo Open Attribute Table, ki nam odpre opisno tabelo sloja.



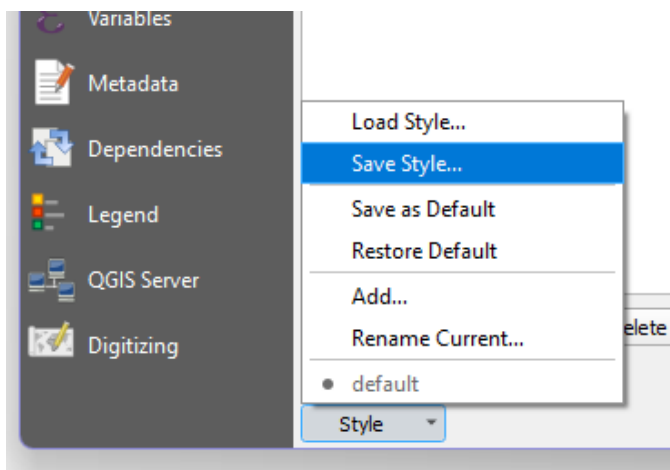
Poleg urejanja tabele, lahko v tabeli, s klikom na ikono New Field dodamo nove stolpce.



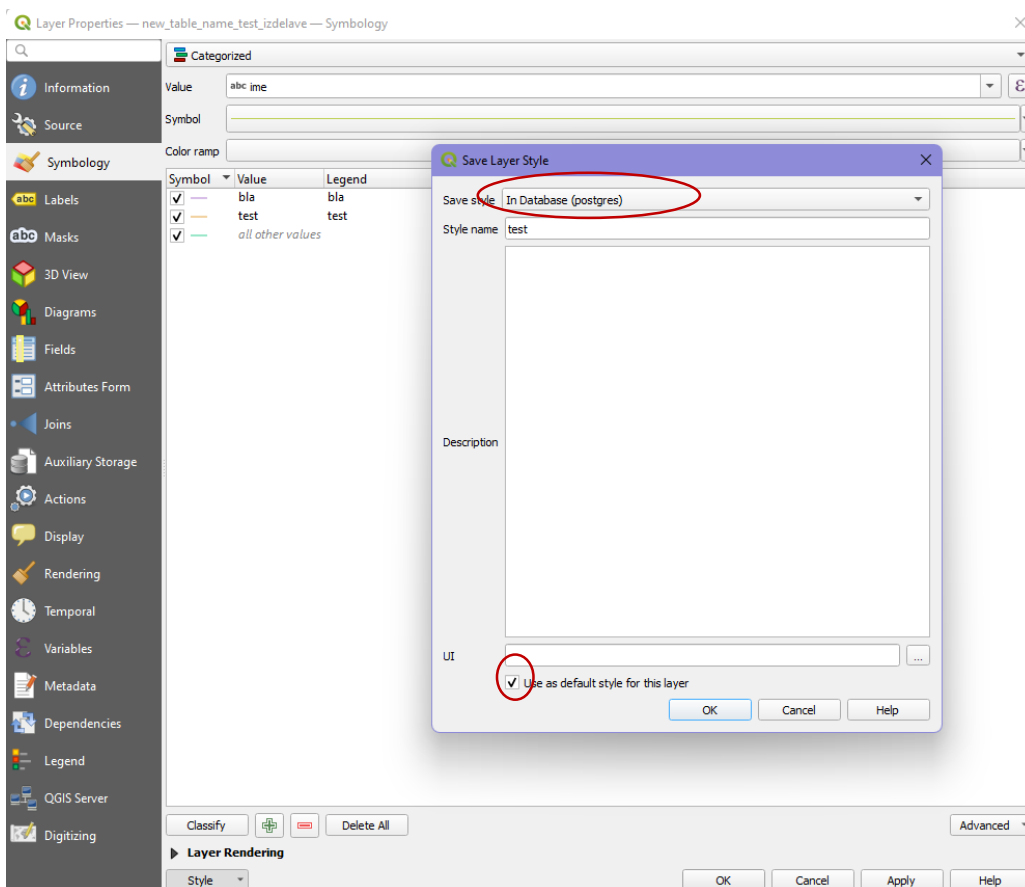
Ko smo z risanjem in urejanjem zaključili, izklopimo urejanje (ikona svinčnika) in s tem spremembe shranimo. Sloju na Properties/Symbology (desni miškin klik na ime sloja) uredimo simbologijo.



V bazo lahko shranimo tudi simbologijo sloja, kar pomeni, da se bo tudi drugim uporabnikom, sloj prikazal z enakim izgledom. Če želimo simbologijo shraniti v bazo, kliknemo na gumb Style levo spodaj in izberemo Save style.



V okencu Save Layer Style pod Save Style izberemo In Database (postgres), pod Style name pa vpišemo ime sloja ter dodamo kljukico pri Use as default style for this layer.



Urejanje simbologije slojev:

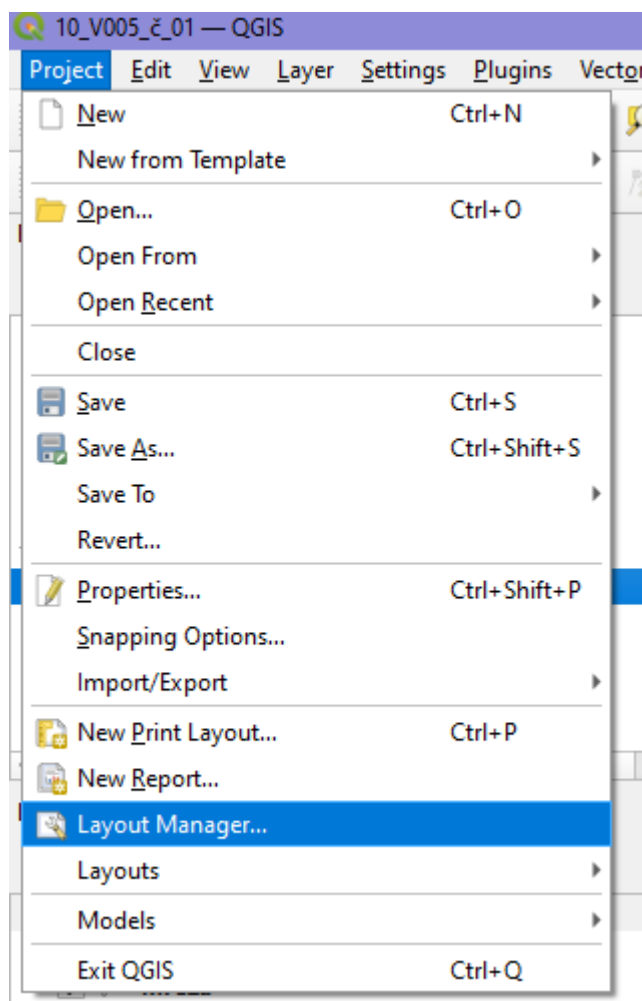
https://docs.qgis.org/3.28/en/docs/training_manual/basic_map/symbology.html

Celotna uporabniška navodila za Qgis so dostopna na naslednjem linku:

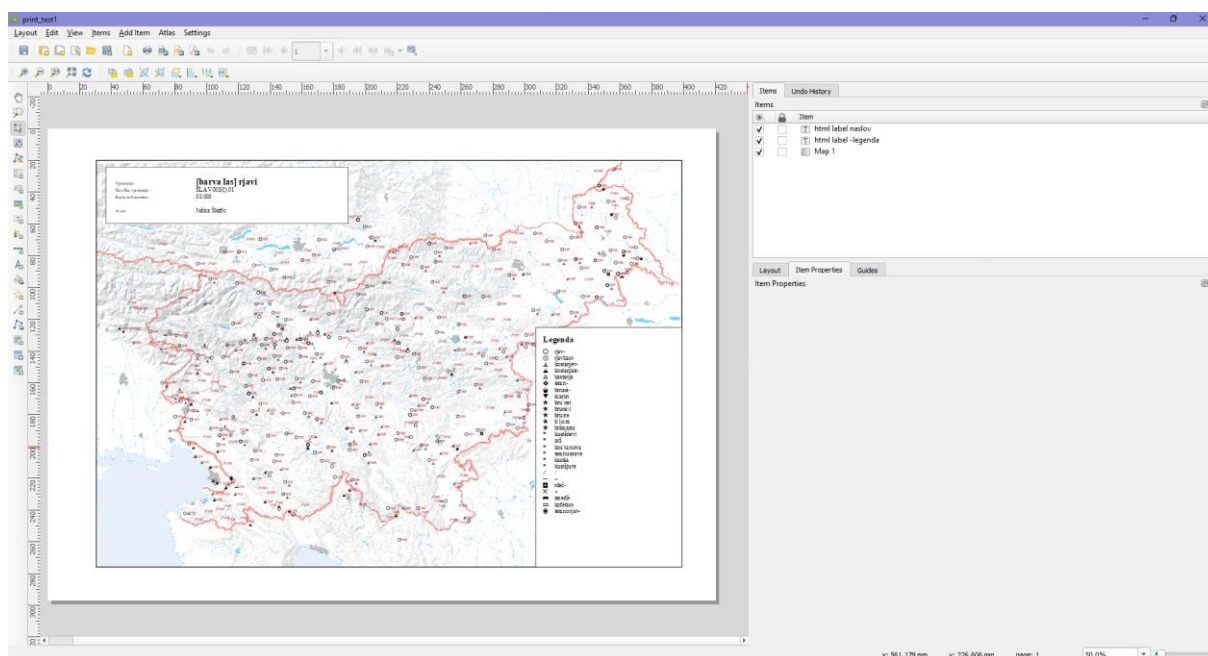
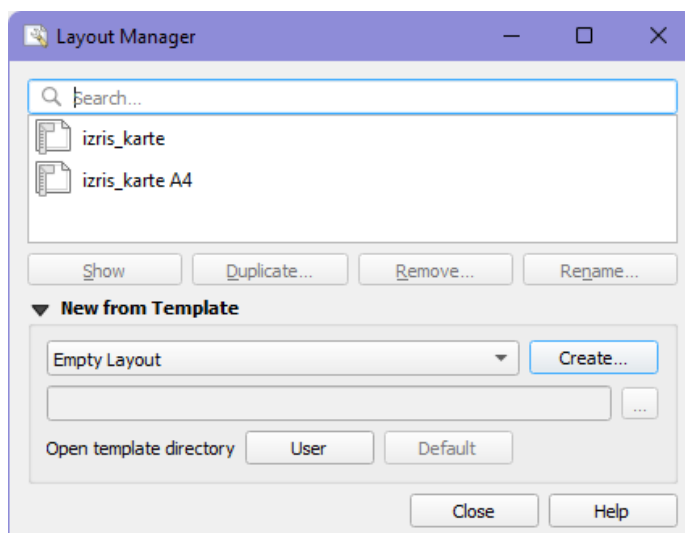
https://docs.qgis.org/3.28/en/docs/user_manual/index.html

3.2.1. Print Layout

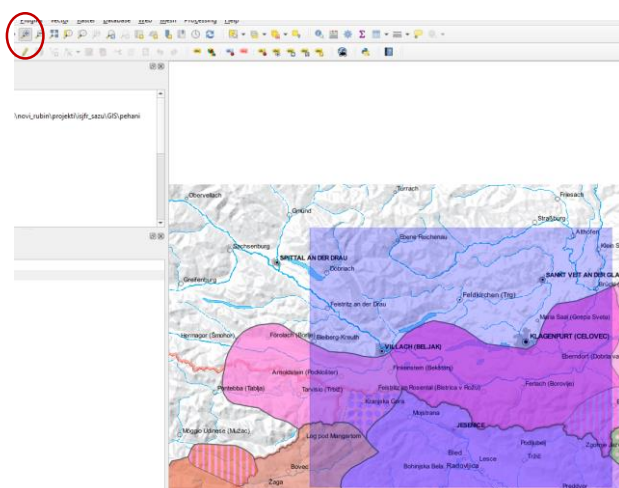
Ko želimo karto pripraviti za tisk najprej odpremo Layout Manger v meniju Project.



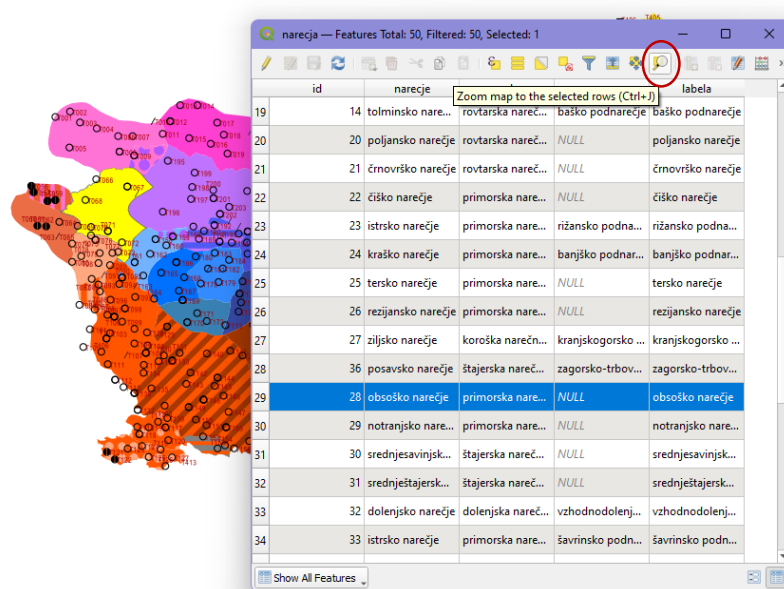
V Layout Managerju se nam prikažeta dva layouta: **izris_karte** in **izris_karte_A4**. Odpremo ga z dvojnim klikom. Prikazala se nam bo karta »na papirju« po »standardih« SLA.



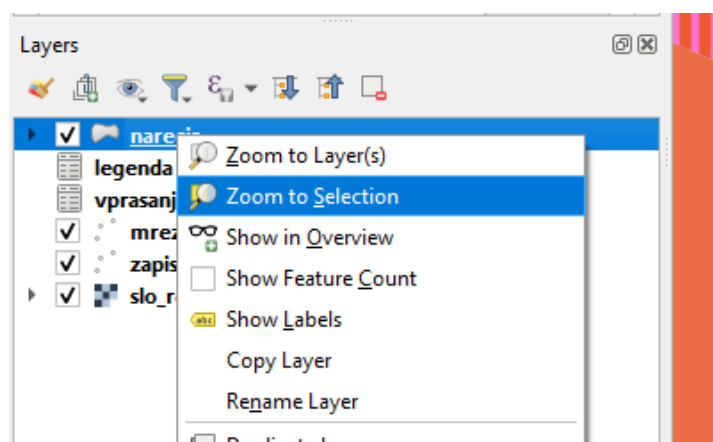
V kolikor delamo karto samo za območje nekega narečja, na karti (ne na layoutu!) to območje približamo, tako, da izberemo lupo, nato pa z desno miškino tipko zarišemo pravokotnik okrog območja, ki ga želimo približati.



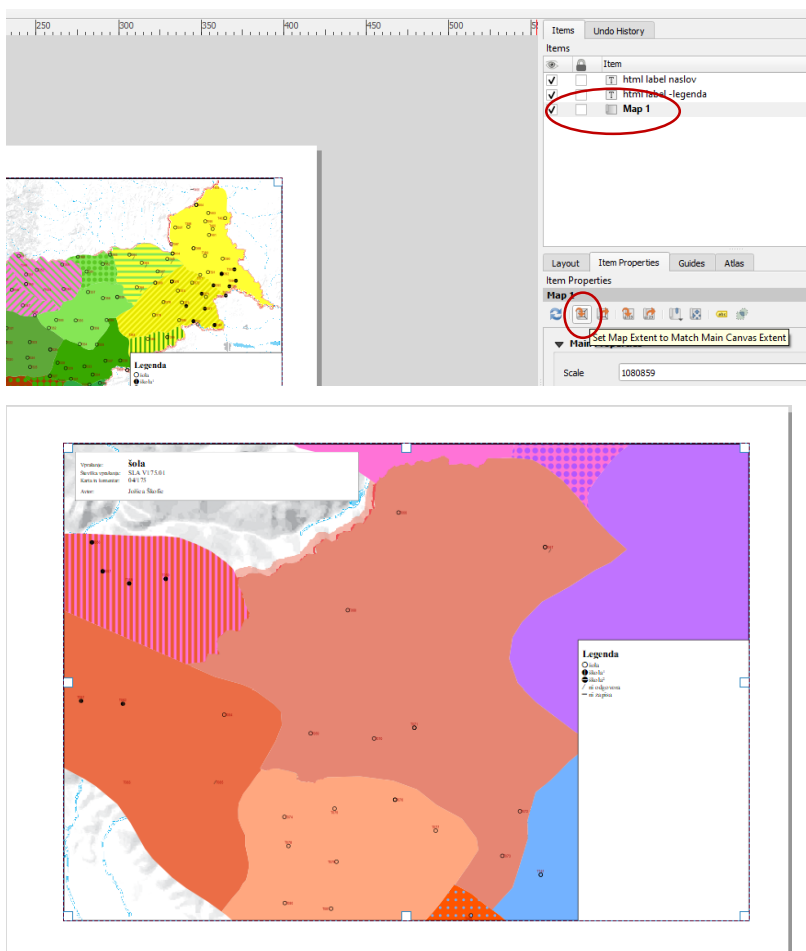
V kolikor želimo zoomirati točno na območje npr. nekega narečja, to območje izberemo na karti ali v tabeli in izberemo Zoom map to selected rows.



ali

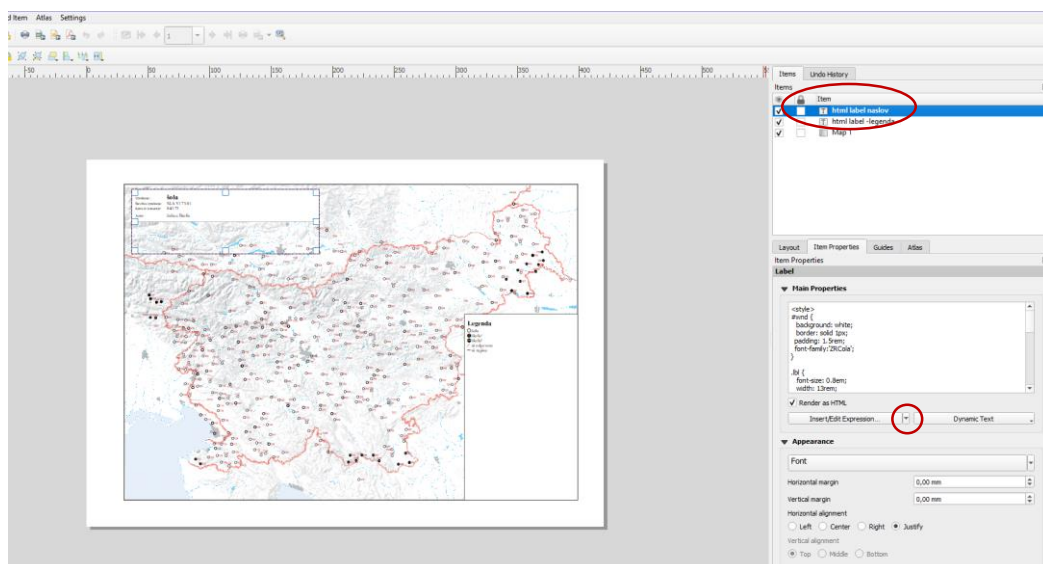


Nato v print layoutu kliknemo najprej na »Map1« v okencu Items, na desni zgoraj, nato pa na ikono »Set map extent to match main canvas extent« v okencu Item properties Map 1 (na desni).

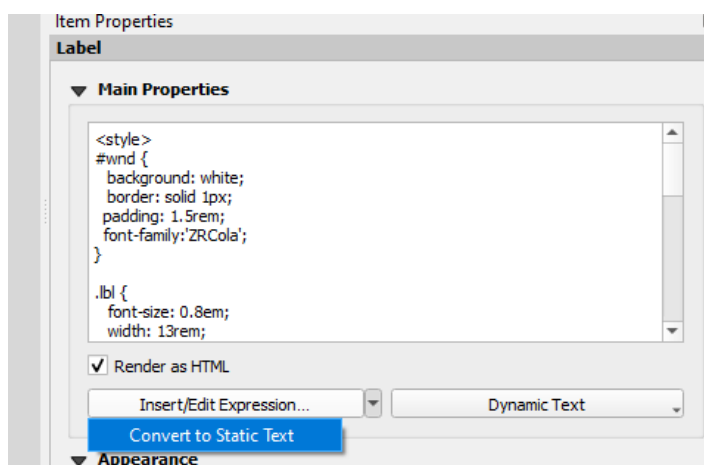


Spreminjanje legende in naslova

Možnosti ročnega spreminjanja legende in naslova so omejene, saj se legenda in naslov dinamično kreirata iz podatkov v bazi. Če želimo na samem izrisu karte spremeniti nekaj v legendi ali naslovu, kliknemo na »html label naslov« oz. »html label legenda«, desno zgoraj v okenčku Items.



V okenčku Label – Main properties, desno na sredini, se nam odpre vsebina legende/naslova v HTML zapisu. Kliknemo na puščico ob gumbu Insert/Edit Expression in izberemo Convert to Static Text.



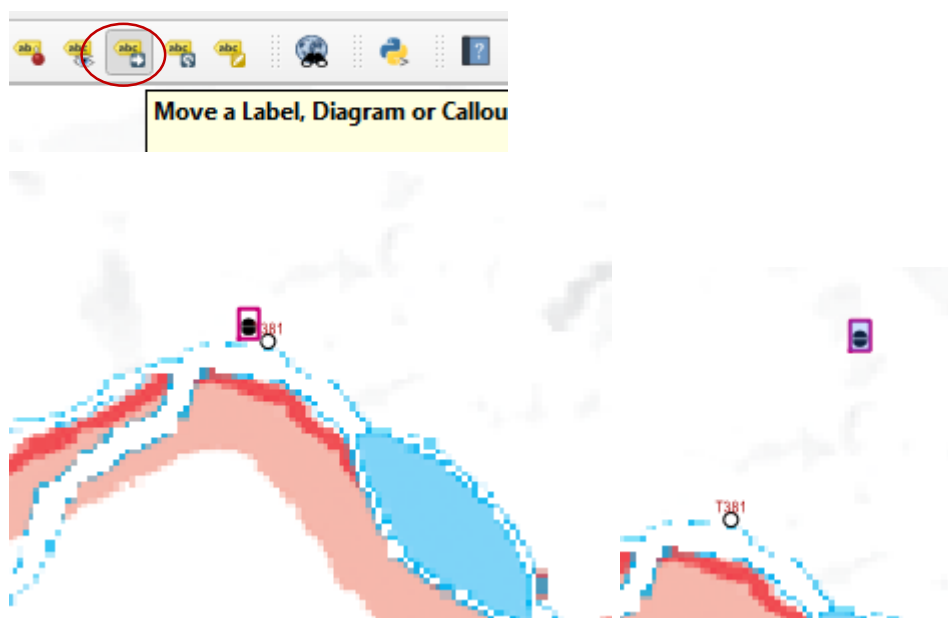
Vsebina okenca se nekoliko spremeni in sedaj poiščemo del, kjer je napisan tekst iz legende/naslova. Ta tekst lahko spreminjamo in popravljamo, kot je na primeru spodaj.



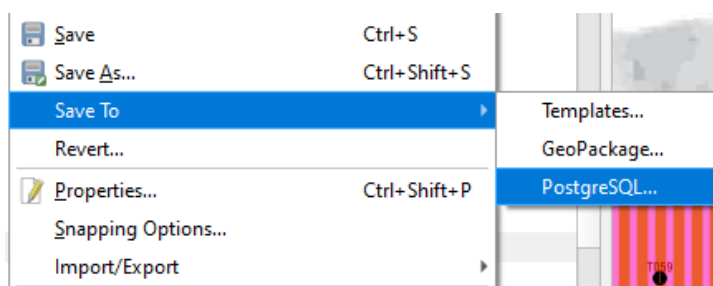
```
}  
</style>  
<div id="wnd">  
<div id="vpr"><span class="lbl">Vprašanje:</span> <b id="stev">šola</b></div>  
<div id="stv"><span class="lbl">Številka vprašanja:</span> SLA V175.01</div>  
<div id="obj"><span class="lbl">Karta in komentar:</span> 04/175</div>  
<div id="avt"><span class="lbl">Avtor:</span> Jožica Škofic in Pinko Palinko</div>  
</div>
```

Premikanje simbolov na karti

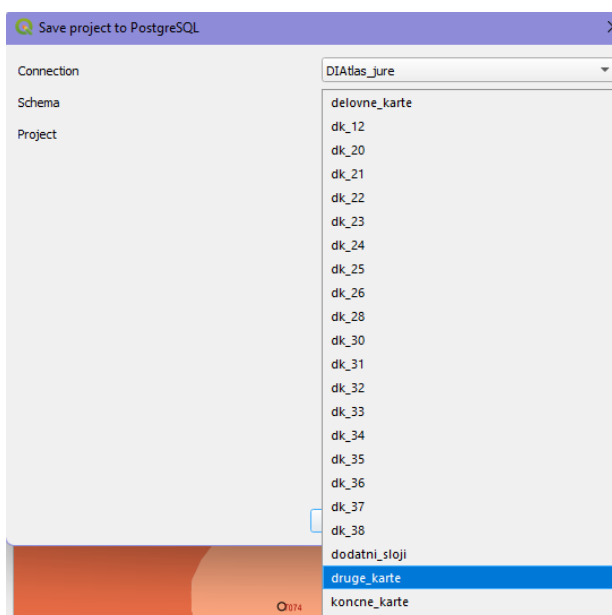
Simbole na karti lahko premikamo tako, da na karti (ne v layoutu!), kliknemo na ikono Move a Label, Diagram or Callout, nato kliknemo na simbol na karti in na mesto kamor ga želimo premakniti.



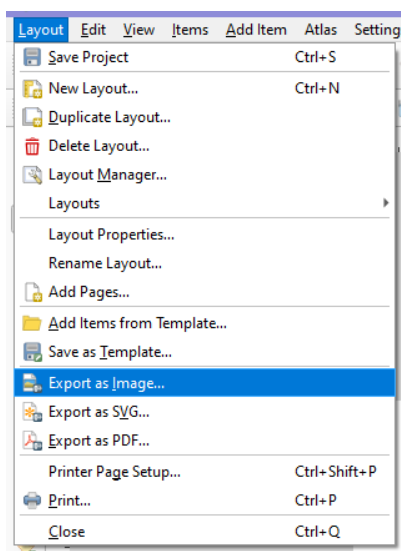
Vse spremembe na karti se ob kliku na Save avtomatsko shranijo v bazo, v shemo delovne karte. Če želimo spremenjeno karto shraniti v shemo Druge karte (priporočljivo, če smo na neko SLA karto dodajali dodatno vsebino, sloje, skratka jo spreminjali za neko drugo uporabo, npr. članek) izberemo opcijo Save to / PostgreSQL (na karti, ne v layoutu!).



Tu pod Schema izberemo Druge karte in pod Project vpišemo ime karte.



Ko želimo karto izvoziti za tisk izberemo Layout/Export as image ali Export as pdf in karto shranimo v želeni format. Ločljivost je že nastavljena na 600 dpi. Shranjevanja v CMYK Qgis, žal, še ne podpira, zato shranjeno karto odpremo v zunanjem programu za urejanje slik (npr. GIMP, Photoshop...) in sliko shranimo v CMYK barvni shemi.



Ko je karta končana (knjiga/članek šli v tisk) in je ne bomo več spreminjali, v DIAtlasu, v razdelku karte, kliknemo na ikono zamrzni, kar bo karto (projekt) in vse zanjo uporabljene podatke, preneslo v shemo **končne karte** in boste do nje, v takšni obliki in s takšnimi podatki kot je bila shranjena (brez naknadnih sprememb, ki so se zgodile v bazi), lahko v prihodnosti dostopali. (Ta gumb bo narejen v kratkem.)

Priloga 2: Fonetični modul aplikacije DIAtlas – uporabniška navodila

Fonetični modul aplikacije DIAtlas (<https://diatlas.zrc-sazu.si/>)

0 Začetek dela

Vnos uporabniškega imena in gesla (ime / kratica imena in priimka)

 O aplikaciji Prijava

Vnesi prijavne podatke

Uporabniško ime

Geslo

Prijava

Namizje po prijavi

 Atlas ▾ O aplikaciji Klara Odjava



DIAtlas je aplikacija za vnos, urejanje, analiziranje in kartiranje dialektoloških podatkov.

1 Skupinsko delo DS2 poteka v razdelku Atlas

 Atlas ▾ O aplikaciji Klara Odjava

Atlasi

Vprašalnice

Zvezki

Vprašanja

Točke

Legende

Pripravljene Legende za tipe kart

Simboli

Karte

Opombe

Viri in literatura

Povezave na vire in literaturo

Jeziki

Urejanje zapisov odgovorov

Analize odgovorov

Odgovori



je aplikacija za vnos, urejanje, analiziranje in kartiranje dialektoloških podatkov.

 **ZRC SAZU**
Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša

1.1 Zvezki

Samoglasniki

Zunanji sodelavci imajo dostop do zvezka Samoglasniki:

Atlas O aplikaciji Klara Odjava

Zvezki

1/1 1/1 13 ms

Tip karte Točka Vprašanje Odgovor

Ime	Opis	Atlas	Vpr
Samoglasniki		SLA	424

RUBIN

© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

ARIS

1.11 Univerzalna podoba orodne vrstice za urejanje in filtriranje podatkov

Atlas O aplikaciji Klara Odjava

Zvezki

1/1 1/1 15 ms

Tip karte Točka Vprašanje Odgovor

Ime	Opis	Atlas	Vpr
Samoglasniki		SLA	424

RUBIN

© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

ARIS

1.12 Zgornja pasica

1.121 Desno zgoraj:

1/1 1/1 43 ms

Tip karte Točka Vprašanje Odgovor

Ime	Opis	Atlas	Vpr
Samoglasniki		SLA	424

RUBIN

© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

ARIS

= (trenutna) stran / vrstica | odzivni čas strežnika | izvoz tabele v Excelovo datoteko (ob upoštevanju nastavljenih filtrov) | vklop/izklop urejanja | ponovno naloži stran

1.121 Levo zgoraj:

1/1 1/1 43 ms

Tip karte Točka Vprašanje Odgovor

Ime	Opis	Atlas	Vpr
Samoglasniki		SLA	424

RUBIN

© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

ARIS

= nova vrstica | podvoji vrstico | izbriši vrstico | odkleni

Prilagojena vsebinam posameznih razdelkov (prim. Navodila, razdelek 2.2)

1/1 1/1 43 ms

Tip karte Točka Vprašanje Odgovor

Ime	Opis	Atlas	Vpr
Samoglasniki		SLA	424

RUBIN

© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

ARIS

= odkleni

Vsaka na novo ustvarjena vrstica je med začetnim vnašanjem podatkov zaklenjena, da ne pride do hkratnega vnašanja podatkov različnih uporabnikov. Odklenemo jo lahko s klikom na zgornjo ikono. Vrstica se odklene sama po preteku ene ure.

1.13 Spodnja pasica

1.131 Desno zgoraj: Trajni filtri (pogled skupine Samoglasniki)

1/1 1/1 43 ms

Tip karte Točka Vprašanje Odgovor

Ime	Opis	Atlas	Vpr
Samoglasniki		SLA	424

RUBIN

© 2024 - Rubin geoinformatika d.o.o.

ARIS

Tip karte

Točka

Vprašanje

Odgovor

1.132 Levo zgoraj:



Razvrsti (gumb R)

Razvrsti tabelo po posameznih stolpcih v določenem zaporedju:

Razvrstitev

Potrdi

Razvrstitev

Ime

Opis

Atlas

Vpr

Začasni filtri (gumb F)

Ti filtri so prilagojeni vsebini posameznih strani / razdelkov (več v Navodilih, 2.3).

Ime

Ime vsebuje

Opis

Opis vsebuje

Atlas

Atlas ime vsebuje

Potrdi

Počisti

1.2 Vprašanja

Vprašanja

1/8 1/397 14 ms

R F

Tip karte Točka Vprašanje Odgovor

	Številka	Vprašanje	Tip karte	Vprašalnica	Objava	Avtorji	Zvezki	Odg	Tčk
	V700.01	ā	glasovna	SLA			Samoglas	0	417
	V700.02	vas [ā]	glasovna	SLA			Samoglas	34	417
	V700.03	dan [ā]	glasovna	SLA			Samoglas	3	417
	V700.04	mah [ā]	glasovna	SLA			Samoglas	1	417
	V700.05	lan [ā]	glasovna	SLA			Samoglas	0	417
	V700.06	laž [ā]	glasovna	SLA			Samoglas	1	417
	V700.07	čast [ā]	glasovna	SLA			Samoglas	1	417
	V701.01	ā (zgodaj podaljšani) (primeri v Rmn)	glasovna	SLA			Samoglas	0	417
	V701.02	tal [ā (zgodaj podaljšani), Rmn]	glasovna	SLA			Samoglas	3	417
	V701.03	dan [ā (zgodaj podaljšani), Rmn]	glasovna	SLA			Samoglas	0	417

Poleg tega, da si v seznamu vprašanj za zvezek Samoglasniki lahko ogledamo celoten nabor vprašanj, s katerimi bomo delali, je ta razdelek pomemben še z dveh vidikov:

1.21 Za vsako vprašanje lahko prek gumba (= veza) preverimo povezave z drugimi vprašanji iz vprašalnice in po potrebi dopolnimo gradivo samoglasniškega vprašanja (gl. razdelek 2.12).

1.22 V stolpcu Odg lahko spremljamo napredek pri obravnavi celotnega gradiva (0 = gradivo še ni bilo analizirano; $x > 0$, gradivo je v postopku analize/je že analizirano), kar je mogoče preveriti z dvema korakoma opisanima v Navodilih (2.1.4).

Klik v polje Odg

Odgovori za vprašanje V700.02 - vas [ā]

1/1 1/34 35 ms

R F

	Odgovor	Analiza	Zapisi	Legende
	ā		1	1
	ē		1	1
	a		86	9
	ā		8	3
	ā		27	5
	a:		1782	12
	ā:		206	4
	ā:		4	3
	ei		32	8

Klik v polje Zapisi

Zapisi za odgovor ee

1/1 1/1 22 ms

Točka	Zapisovalci	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Leto	Leksem
T042 - Koprivna	Tine Logar	V700.02 - vas [3]	včas	ee		1959	2

1.23 Gumb ob zbirnih vprašanjih omogoča analizo gradiva na drugi stopnji (začetek izdelave zbirnih kart tega tipa je predviden po izdelavi vzorčnih kart in skupinskem pregledu gradiva februarja 2025).

Zapisi "V735.01 - e" iz vzorčnih "V735.02,V735.03,V735.04,V735.05,V735.06,V735.07,V735.08,V735.09,V735.10"							
	Podroben	6/11 251/528 33 ms					
Izberi avtorja	+	Leto od, do					
Številka točke							
Točka	Zapisovalci	Leto	Zapis	Odgovor	najdeni zapisi		
T213 - Spounja Senca	Jerica Plamne	1998					
T214 - Dobrova	Tine Logar	?					
T215 - Zgornje Gameljne	Mirko Ramovš	1959					
T216 - Črna pri Kamniku	Tina Škorjanc	1960					
T217 - Tunjice	Marija Albreht	1974					
T218 - Srednje Jarše	Marta Pirnat	1983					
T219 - Dolsko	Tone Vrbovšek	1960					
T220 - Stebljevek	Tine Logar	1951					
T221 - Okrog pri Motniku	Franc Drole	1960-1961					
T222 - Obrše	Tine Logar	1951					
T223 - Krašnja	Tine Logar	1951					
T223 - Krašnja	Jožica Škofic	2018					
T224 - Moravče	Tine Logar	1951					
T225 - Vače	Tine Logar	1952					
T226 - Čemšenik	Tine Logar	1952					
T227 - Izlake	Tine Logar	1952					
T228 - Plešivica	Tine Logar	1947					
T229 - Vnanje Gorice	Marija Pezdur	1955-?					

1.3 Točke

Številka	Opis	Mreža	Zapisovalci	Območje	Država	Skrbnik	Sklic	Tonem.
T001	Brdo pri Šmohorju – Egg	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T002	Bortlje – Förolach	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T003	Blače – Vorderberg	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T004	Bistrica na Zilji – Feistritz	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T005	Ukve – Ugovizza	osnovna	Tine Logar	ziljsko narečje				T
T006	Podklošter – Arnoldstein	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T007	Rikarja vas – Riegersdorf	osnovna	Ivan Grafenauer	ziljsko narečje				T
T008	Rateče	osnovna	Tine Logar, Jožica Škofic	ziljsko narečje				T
T009	Kranjska Gora	osnovna	Miroslava Smolej, Dušan Pirc	kranjskogorsko po				T

Dostop do podrobnejših podatkov o posameznih zapisih:

1.31 Podatek o zapisovalcih

Avtorji za točko T008 - Rateče

1/1 1/2 33 ms

Ex

R

F

Oseba id	Leto	Sklic	Meta	Navodilo
Tine Logar	1952		L+Z (dokončano)	i̯, i̯̥, u̯̥ l̥, ŋ, t̥, k̥ realizacija akuta ŷ̯̯̯
Jožica Škofic	2018		E N	

1.32 Metapodatki in navodila

Metapodatki, vnosna maska:

Meta za T008/JŠ/2018	
L+Z	
E	
Popolnost	
N	
Pregledano	
(ni podatka)	
Zanesljivost	
(ni podatka)	
Opomba	

Navodilo za vnos, vnosna maska:

Navodilo za T008/TL/1952	
Prepis	Samoglasniki (dvoglasniki)
	İ̇, İ̇̇, ū̇
Naglas	Zapis mehkih/mehanih glasov
realizacija akuta V̇V̇	ŋ, ŋ̇, ṫ, k̇
Kolikost	Drugi posebni znaki
Poenotenje transkripcije	Opomba k transkripciji

1.33 Podatek o uvrstitvi v govor/narečje (stolpec Območje)

Območje

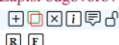
šavrinsko podnarečje
šavrinsko podnarečje
notranjsko narečje
notranjsko narečje
notranjsko narečje

1.34 Podatek o tonemskosti (stolpec Tonem.)

Tonem.
M
M
T
T
N
N
N
N
N
N
T
T
T

2 Urejanje zapisov odgovorov (glavni razdelek za pripravo kart, analizo in pregled gradiva)

Zapisi odgovorov



1/12 1/563 38 ms



Tip karte Točka Vprašanje: V700.02* Odgovor

	Točka	Zapisovalci	Vprašanje	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Leto	Leksem
☐	T001 - Brdo pri Šmohorju – Egg bei H	Ivan Grafenauer	V700.02 - vas [8]	bēs	e:		1958	1
☐	T002 - Borlje – Förolach	Ivan Grafenauer	V700.02 - vas [8]	bēas	ea		1961	1
☐	T003 - Blače – Vorderberg	Ivan Grafenauer	V700.02 - vas [8]	bēs	e:		1958	1
☐	T004 - Bistrica na Zilji – Feistritz an d.	Ivan Grafenauer	V700.02 - vas [8]	bēas	ea		1960	1
☒	T004 - Bistrica na Zilji – Feistritz an d.	Ivan Grafenauer	V700.02 - vas [8]	bēas	ea		1960	2
☐	T005 - Ukve – Ugovizza	Tine Logar	V700.02 - vas [8]	bēs	e:		1967	1
☐	T006 - Podkloster – Arnoldstein	Ivan Grafenauer	V700.02 - vas [8]	bēs	e:		1960	1
☐	T007 - Rikarja vas – Riegersdorf	Ivan Grafenauer	V700.02 - vas [8]	bēs	e:		1959	1
☐	T008 - Rateče	Tine Logar	V700.02 - vas [8]	bēs	e:		1952	1a
☐	T008 - Rateče	Jozica Škofic	V700.02 - vas [8]	wēs	e:		2018	1b

2.1 Priprava zapisov odgovorov na posamezno vprašanje

Dvodelnost gradiva gramatičnih vprašanj (zapisi do leta 1961 ne vsebujejo vzorčnih vprašanj) ne omogoča dovolj goste mreže zapisov za zanesljivo analizo. Zato je treba zapise iz samoglasniškega dela vprašalnice dopolniti z dostopnim leksemskim gradivom iz celotne vprašalnice. Za vnos gradiva posameznih kart poskrbimo v OD ISJFR ZRC SAZU:

2.11 Preverimo pravilnost uvoza excelove tabele v DIAtlas:¹

Gumba **Nz** (napake v zapisih), **Oz** (odvečni prazni zapisi)   na zgornji pasici levo zgoraj za notranje uporabnike aplikacije DIAtlas:



2.12 Uvozimo dodatno gradivo iz leksičnih ali drugih vprašanj, ki so že v podatkovni zbirki.

Razdelek Vprašanje: gumb 

¹ Uvoz zbirnih vprašanj za zvezek Samoglasniki je opisan v Navodilih (2.3).

Prenos zapisov med "V748(b).03 - mati [á-]" in "V605.01 - mati Ied" veze "ISTO"

Točka	Zapisovalci	Leto	Zapis	Odgovor	najdeni zapisi
T001 - Brdo pri Šmohorju	Ivan Grafenauer	1958			Z mātē ✓
T002 - Borlje – Förolach	Ivan Grafenauer	1961			Z mātā ✓
T003 - Blače – Vorderber	Ivan Grafenauer	1958	mātē		Z mātē ✓
T004 - Bistrica na Zilji –	Ivan Grafenauer	1960	mātā		Z mātā ✓
T005 - Ukve – Ugovizza	Tine Logar	1967			Z mātē ✓
T006 - Podklošter – Arn	Ivan Grafenauer	1960	mātē		Z mātā ✓
T007 - Rikarja vas – Rie	Ivan Grafenauer	1959	mātē		Z mātē
T008 - Rateče	Jožica Škofic	2018			
T008 - Rateče	Tine Logar	1952			Z māmā ✓
T009 - Kranjska Gora	Dušan Pirc	1969			Z māmā ✓
T009 - Kranjska Gora	Miroslava Smolej	1959			Z māmā ✓ Z mātī ✓
T010 - Marija na Zilji –	Herta Lausegger	1985			Z ✓

Gumb **O** = obrni

Primer dopolnjenega gradiva

Zapisi odgovorov

Točka	Zapisovalci	Zapis	Leksem	Odgovor	Iztočnica	Leto
T001 - Brdo pri Šmohorju – Egg l	Ivan Grafenauer	[mārtoyškã] guãã	1	a:		1958
T002 - Borlje – Förolach	Ivan Grafenauer	[mārtoyška] glãã	1	a:		1961
T003 - Blače – Vorderberg	Ivan Grafenauer	guãã	1	a:		1958
T004 - Bistrica na Zilji – Feistritz	Ivan Grafenauer	[mārtoyškã] guãã	1	a:		1960
T005 - Ukve – Ugovizza	Tine Logar	ywãwa	1	a:		1967
T006 - Podklošter – Arnoldstein	Ivan Grafenauer	[mārtoyškã] guãã	1	a:		1960
T006 - Podklošter – Arnoldstein	Ivan Grafenauer	[uãrx] guãbē (Red)	1			1960
T007 - Rikarja vas – Riegersdorf	Ivan Grafenauer	[mārtoyškã] guãã	1	a:		1959

2.13 Ročno vnesemo manjkajoče drugotno gradivo iz arhivske zbirke SLA.

2.2 Zapis in maska za zajem

T056 - Bila – San Giorgio di R	Tine Logar	(païs)	sopomenka		1962	3
T056 - Bila – San Giorgio di R	Tine Logar	vãs	ã		1962	1
T056 - Bila – San Giorgio di R	Jakob Rigler	vãs	ã		1962	2
T057 - Njiva – Gniva	Tine Logar	(païs)	sopomenka		1962	2
T057 - Njiva – Gniva	Tine Logar	vãs (?)	a:		1962	1a

T056

païs

Levo sobesedilo Zapis Desno sobesedilo ☒ Sopomenka

Slovnčni podatek

Kvalifikator

Zanesljivost

T057

vās

Levo sobesedilo	Zapis	Desno sobesedilo	☐ Nerelevanten
	vās		

Slovnici podatek

Kvalifikator

Zanesljivost

Na prvi stopnji zunanji sodelavci zapisa ne spreminjajo. Na morebitne nedoslednosti opozorijo z vnosom opombe.

2.3 Trajni filtri

S trajnimi filtri določimo vrsto geolingvističnega dela in nabor gradiva, ki ga nameravamo obravnavati pri trenutno zastavljeni geolingvistični nalogi.

Nekateri filtri so pri zunanjih sodelavcih vključeni že ob zagonu aplikacije (Zvezek = Samoglasniki, Vprašalnica = SLA, Mreža = Osnovna (SLA)).

2.31 Vprašanje (osnovni pogled priprave gradiva na kartiranje)

2.32 Točka (celotno samoglasniško gradivo za eno točko):

T397 Večeslavci

	Točka	Vprašanje	Zapisovalci	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Leto	Leksem
○	T397 - Večeslavci	V700.01 - ā	Majda Domijan				1983	1
○	T397 - Večeslavci	V700.02 - vas [ā]	Majda Domijan	've:js	e:i		1983	1
○	T397 - Večeslavci	V700.03 - dan [ā]	Majda Domijan	'd̥e:n			1983	1
○	T397 - Večeslavci	V700.04 - mah [ā]	Majda Domijan	(b̥r̥di:ne)	sopomenka		1983	1
○	T397 - Večeslavci	V700.05 - lan [ā]	Majda Domijan	't̥e:n			1983	1
○	T397 - Večeslavci	V700.06 - laž [ā]	Majda Domijan	'l̥uā:š			1983	1
○	T397 - Večeslavci	V700.07 - čast [ā]	Majda Domijan	'ča:st			1983	1

2.4 Začasni filtri (prilagojeni vsebini posameznih strani) F

Omogočajo kompleksno ciljno iskanje

Vprašanje

Vprašanje Številka začne se z ✗

Vprašanje Številka vsebuje ✗

Vprašanje Številka od, do ✗

Multiple values may be separated by commas.

Vprašanje Vprašanje začne se z ✗

Vprašanje Vprašanje vsebuje ✗

Točka

Točka Številka začne se z 

Točka Številka vsebuje 

Točka Številka od, do 

Multiple values may be separated by commas.

Točka opis začne se z 

Točka opis vsebuje 

Točka opis od, do 

Multiple values may be separated by commas.

Izbira narečja/podnarečja

Izbira mreže krajev

Odgovor

Odgovor Odgovor začne se z 

Odgovor Odgovor vsebuje 

Zapis

Zapis začne se z 

Zapis vsebuje 

Leto

Leto od, do 

Multiple values may be separated by commas.

Leto vsebuje 

Avtor

Izberi avtorja  

☐ - Tonemski govor

Potrdi

Počisti

Po izbiri filtra se na orodni vrstici izpiše, kateri filter je vklopljen:

R

F

Točka Območje je enak **dolenjsko narečje**

2.5 Orodna vrstica za urejanje zapisov (zunanji sodelavci)



nova vrstica | podvoji vrstico | izbriši vrstico | navodila | opombe | napolni | odkleni



Prikaz metapodatkov in navodil za točko | prikaz izvirnega gradiva²

Omogoča sprotno preverjanje transkripcije (excelova gradivska zbirka Samoglasniki je nastala leta 2018, pred pripravo navodil).

Točka	Vprašanje	Zapisovalec	Zapis	Odgovor	Iztočnica	Leto	Leksem
T228 - Plešivica	V748(a).12 - brada [ä]	Tine Logar	bráda	a:		1947	1
T229 - Vnanje Gorice	V748(a).12 - brada [ä]	Marija Pezdir	brádä	a:		1955	1
T229 - Vnanje Gorice	V748(a).12 - brada [ä]	Vlado Nartnik	bráda	a:		1965	1
T230 - Borovnica	V748(a).12 - brada [ä]	Marija Štrumelj	bráda	a:		1967	1

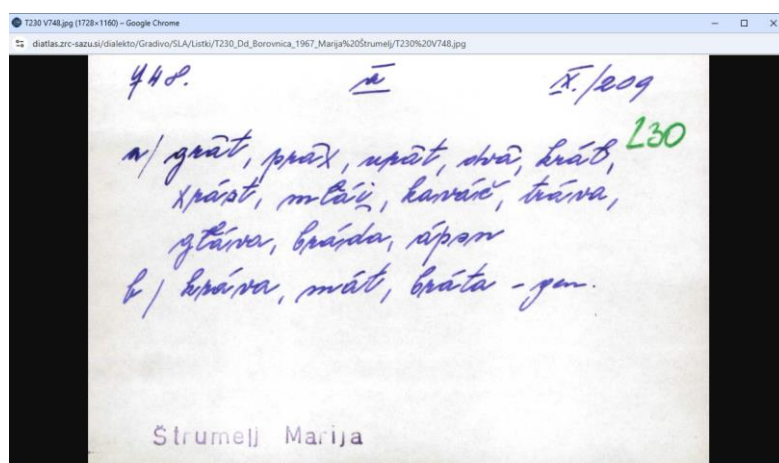


= povezava do vnosa virov in literature



¹ = število listkov

Ob kliku na listek se ta odpre v posebnem oknu, ki ga lahko prenesemo na drug zaslon.



² Trenutno se prikazuje listkovno gradivo, v končni fazi je priprava zvezkovnega gradiva.

2.6 Odgovori

Stolpec Odgovor vsebuje seznam odrazov izhodiščnoslovenskega glasu, obravnavanega na karti iz zvezka Samoglasniki.

Drugi možni odgovori (prim. V700.02 vas, V735.08 črevesa):

Zapis	Odgovor	Opomba
—	ni zapisa	samo T406
/	ni odgovora	
⟨païs⟩	sopomenka	
⟨po wāsi (Med)⟩	nerelevanten odgovor	drugačen odraz
⟨č'ri:əwe⟩	ni refleksa *e	iskan odraz *e v črev/e/sa

2.61 Vnos odgovorov

Namen prostorskega prikaza narečnega glasovja pri projektu Mezzanine je določiti nabor nestandardnih fonemov slovenskega jezika in njihovo fonetično vrednost: v ospredju sta torej zabeležena barva in kolikost samoglasnika.

V načrtu je prikaz tonemov in označevanje manjšinsko naglašanih/nenaglašanih samoglasnikov za lažje risanje izoglos.

1. stopnja = grobo poenotenje transkripcije

Enoglasniki

RT*	SNT**
ɛ	e
ɛ̃	ɛ̃
o	o
õ	õ
õ	õ
õ̃	õ̃

* = Ramovševa transkripcija, ** SNT = slovenska narečna transkripcija

Prozodična znamenja

RT	SNT
Ṽ	V:
Ṽ̃	Ṽ:
Ṽ̃	Ṽ·
Ṽ̃	Ṽ:
Ṽ̃	Ṽ
Ṽ̃	Ṽ

bēs	e:
uēs	e:
uēs	e:
uēs	e:
wè:s	e:
bēs	e:
vēs	e:

*Pri rezijanskih točkah fonetične dolžine ne upoštevamo (T056–T059).

Dvoglasniki:

- dolžina samoglasniških sestavin se označuje samo pri dvoglasnikih z drsniki:

mjēt	je:
mjēt	je:
'mje:t	je:
mjēt	je:
mjēt	je:
mjēt	je:
mjēt	je:
mjēt	je:

mějīt	e:ī
mějīt	e:ī
mějīt	e:ī
mějīt	e:ī

- t. i. kolikostno razmerje med obema deloma dvoglasnika in/ali manjša izrazitost enega izmed samoglasniških delov sta zanemarjena:

vī̃s	ie
vī̃s	ie
vī̃s	ie

Zanesljivost zbranega gradiva

Podatki o nezanesljivosti zbranega gradiva so del metapodatkov v Navodilih, tako da jih je mogoče upoštevati sproti pri pregledovanju posamezne točke.

Posebnosti gradiva SLA:

(a) Fonološka (fonetična?) kračina naglašanih samoglasnikov je zabeležena v:

T112 Križ – Santa Croce (Rada Cossutta)

T118 Dekani (Tea Race)³

(b) Transkripcijsko posebej problematični zapisi:

T084 Medana (Danila Zuljan Kumar): označene neobstoječe kolikostne razlike (diplomska naloga, gradivo bo popravljeno)

T327 Svetina (gradivo označeno kot nezanesljivo): triglasniki, številne različice

T385 Podlehnik (Sonja Horvat) in T386 Cirkulane (Martina Orožen, Olga Kac): problematičen zapis naglasa, (tona) in kolikosti. V vseh 3 točkah bi bilo treba ponoviti zbiranje gradiva.

(c) Odklon zaradi (drugačne) transkripcije OLA:

T262 Šentrupert: zīma : zē:ma (Vera Smole)

(d) Sistemsko problematični zapisi:

T404 Gornji Senik – Felsőszölnök (Marija Bajzek, Mária Magdolna Horváth): v teh dveh zapisih kljub že obstoječemu Logarjevemu fonološkemu opisu (FO 1981) kolikostna nasprotja niso upoštevana.

³ Ne pa v rezijanskih točkah T056–T059, kjer je bilo na nerelevantnost kolikosti opozorjeno po terenskem delu v Rigler 1963: 71, zapisi pa naknadno niso bili spremenjeni ali poenoteni.

Na prvi stopnji kartiranja beležimo odgovore za vse zapise v skladu z navodili. Morebitno izločanje posameznih zapisov predlagajo področni uredniki na skupnih sestankih.

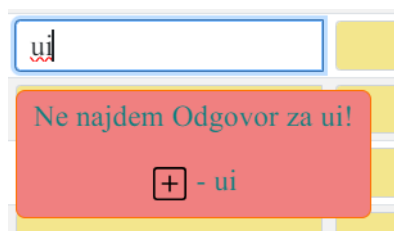
2.62 Razdelitev gradiva za izhodiščno dolge samoglasnike

Maribor	V700.02– V700.04 ā
	V748(a).02–V748(a).13 ā
Koper	V742(a).02–V742(a).06 ī
	V745(a).02–V745(a).05 ū
JŠ	V720(a).02–V720(a).12 ē
	V721(a).02–V721(a).13 ō
JG	V727.02–V727.14 ě
KKJ	V733A.02–V733A.10 ō
	V735.02–V735.10 ē
	V765(a).02–V765(a).10 ĭ
	V765a(a).02–V765a(a).05 ě

2.63 Vnašanje v celico Odgovor

2.631 Vnos odraza

2.632 Avtomatsko preverjanje obstoja odraza v naboru dosedanjih odgovorov



2.633 Ponujena možnost za vnos novega odgovora (s klikom na +)

2.7 Stolpec Leksem = Glas (priprava na kartiranje)

V posamezni točki označimo različice enakega odgovora (a, b c se pripiše po vrstnem redu v enem samem zapisu, če je zapisov več, pa po času nastanka zapisa, medtem ko se oštevilčenje 1, 2, 3 v zadnjem primeru ravna po pogostnosti pojavitev odraza v točki):

vās	a:		1952	1a
vās	a:		1962	1b

ali zaporedje različnih odgovorov:

uēs	e:		1961	1
uēs Uredi	ē:		1961	2

2.8 Opombe (opombe zunanjega pregledovalca)

Opombe so vedno vezane na posamezni zapis:

Urejanje vključeno		1/1 1/1 23 ms	
F			
Tip	Vrsta	Opomba	Točka / Analiza
zunanji pregledovalec	predlog za popravek zapisa	č	T027 Škocijan

2.81 Tip: zunanji pregledovalec

Vrsta:⁴

- predlog za spremembo FT
- predlog za popravek zapisa
- gradivo za točke v okolici
- alternativni zapisi iz literature
- napaka

Brisanje opombe s pritiskom na ☐.

2.82 Pregled po narečnih skupinah (okvirni predlog):

1. Koroška narečna skupina (KKJ)
 - mežiško, severnopohorsko remšniško narečje (MK)
2. Primorska narečna skupina (KŠ, JV)
 - Rezija (MŠ?)
 - tersko in nadiško narečje (JJ)
3. Rovtarska narečna skupina (KKJ)
 - poljansko narečje (?)
4. Gorenjska narečna skupina (JŠ)
5. Dolenjska narečna skupina (VS, JG)
6. Štajerska narečna skupina (JŠ)
 - posavsko narečje (MZJ)
7. Panonska narečna skupina (MK, MZJ)

Pregled gradiva v Zapisih odgovorov ob primerjanju karte (npr. V700.02 vas) je najbolj smiselno opraviti z vključenim začasnim filtrom po posameznih narečjih:

⁴ Okence Vrsta še nima spustnega seznama, ker je nabor postavk v preizkušanju.

Zapisi odgovorov



Točka Območje je enak prekmursko narečje

Tip karte

Zvezek: Samoglasnik

Mreža: OSNOVNA

Točka

Točka	Vprašanje	Zapisovalci	Zapis
T387 - Cankova	V700.02 - vas [š]	Marija Gere	'vɛs
T387 - Cankova	V700.02 - vas [š]	Marija Gere	'vɛjs
T387 - Cankova	V700.02 - vas [š]	Tjaša Jakop, Mojca Kumin Horvat	
T388 - Gorica	V700.02 - vas [š]	Šarlota Šiftar	vɛjs
T388 - Gorica	V700.02 - vas [š]	Irena Celec	vɛs
T389 - Martjanci	V700.02 - vas [š]	Tine Logar	vɛs
T390 - Strehovci	V700.02 - vas [š]	Jože Horvat	vɛs
T391 - Beltinci	V700.02 - vas [š]	Albina Černi	vɛs
T392 - Gomilica	V700.02 - vas [š]	Jože Ftičar	vɛs
T392 - Gomilica	V700.02 - vas [š]	Jože Horvat	vɛs
T392 - Gomilica	V700.02 - vas [š]	Irena Lebar	'vɛs
T393 - Nedelica	V700.02 - vas [š]	Rozalija Čeh	vɛs
T394 - Velika Polana	V700.02 - vas [š]	Jože Ftičar	vɛs

3 Priprava na kartiranje

Ko končamo z urejanjem zapisov odgovorov, je pred prehodom na kartiranje dobro še enkrat preveriti ustreznost oštevilčenja odgovorov in njihovih različic po posameznih točkah (stolpec Leksem). Program sicer opozarja na napačen vnos podatkov (rdeče obarvana celica) glede na razmerje med odgovorom in načinom oštevilčevanja, ne pa na odsotnost samega oštevilčevanja.

Drug odgovor namesto različice:

T234 - Cerknica	V748(a).12 - brada [ä]	Tine Logar	bräda	a:		1948	1a
T234 - Cerknica	V748(a).12 - brada [ä]	Antonija Brezec	bräda	a:		1959	1b
T234 - Cerknica	V748(a).12 - brada [ä]	Iztok Razdrih	bräda	a:		1972	1c
T234 - Cerknica	V748(a).12 - brada [ä]	Jože Petrovčič	bräda	a:		1972	2
T234 - Cerknica	V748(a).12 - brada [ä]	Breda Petrovčič	bräda	a:		1985	1

3.1 Pripravljene legende za tipe kart

Glasovne karte imajo vnaprej določene simbole. Slovenski nabor je nastal z razširitvijo nabora simbolov za fonetične zvezke Slovanskega lingvističnega atlasa (OLA), ohranja osnovno obliko in barvo znakov zaradi primerljivosti z objavljenim kartiranim gradivom OLA. Nabor simbolov še ni dokončen in se bo dopolnjeval ob vnašanju odgovorov na posamezna vzorčna vprašanja.

Legende za tipe kart



1/3 1/113 27 ms



Tip karte

Točka

Vprašanje

Odgovor

Tip karte	Odgovor	Zaporedje	Simbol	Barva
glasovna	i	1	▲	Črna
glasovna	i:	2	▲	Črna
glasovna	ĩ	3	▲	Črna
glasovna	ĩ:	4	▲	Črna
glasovna	i:	5	▲	Črna
glasovna	y	6	▲	Črna
glasovna	y:	7	▲	Črna
glasovna	ũ	8	▲	Črna
glasovna	ũ:	9	▲	Črna
glasovna	ĩ	10	▲	Črna

Prav tako je na glasovnih kartah kanonično tudi zaporedje znakov v legendi.

3.2 Legende

Priprava legende za posamezno glasovno karto po postopku, opisanem v Navodilih (2.1.6), bo torej po končani zbirni legendi omejena na ukaz Napolni , saj naj bi se stolpca Zaporedje in Simbol napolnila sama. Kadar popravljamo odgovore v razdelku Urejanje zapisov odgovorov ali spreminjamo simbole v pripravljeni zbirni legendi, je treba legendo še enkrat napolniti.

Tip karte	Zvezek: Samoglasniki✖	Mreža Točka	Vprašalnica Vprašanje: V700.02 vas [ā]✖	Iztočnica	Odgovor
Odgovor	Izpis	Zaporedje	Simbol	Barva	
e:	e:	14	⦿	Črna	▼
ē:	ē:	16	⦿	Črna	▼
ê:	ê:	18	⦿	Črna	▼
ë:	ë:	20	⦿	Črna	▼
ə	ə	28	⦿	Črna	▼
ə:	ə:	29	⦿	Črna	▼
ǣ	ǣ	31	⦿	Črna	▼

3.3 Simboli

Simboli za glasovne karte so zbrani v fontih _mapOLA001–_mapOLA023. Za pravilen prikaz morajo biti naloženi na naših osebnih računalnikih. Fonte bomo po potrebi sproti dopolnjevali, nove različice bodo shranjene v mapi Fonti na I: oz. v skupni mapi v Dropoboxu Dialektološke sekcije.

Povezava: <https://www.dropbox.com/scl/fo/vlby1h46xr77xpibxw7h0/AE7Ol14q-Zw3Mx1IF6Ugbw4?rlkey=1h2ghnas0cciks90t70kgaz0r&dl=0>

4.1 Karte in QGIS

4.12 Priprava diahrone fonetične karte

Do izdelave legend so poskusno pripravljani naslednji vzorčni primeri:

ā = V702.02 vas

ē = V720(a).12 pest

ē = V721(a).12 mož

ě = V727.04 sveča

ō = V733A.06 gnoj

ē = V735.03 med

ī = V742(a).02 zima

ū = V745(a).06 suh

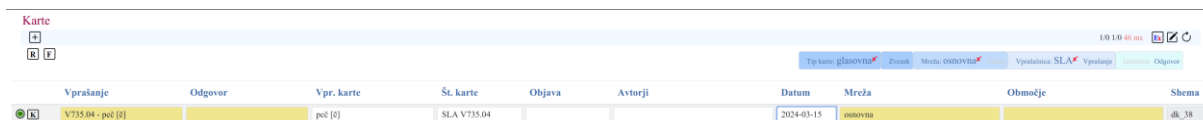
ā = V748(a).01 brada

Vse poskusne karte so dostopne na že omenjeni dropboxovi povezavi:

<https://www.dropbox.com/scl/fo/vlby1h46xr77xpibxw7h0/AE7Ol14q-Zw3Mx1IF6Ugbw4?rlkey=1h2ghnas0cciks90t70kgaz0r&dl=0>

Zaradi lažjega pregledovanja so na teh kartah znaki za nestandardne glasove obarvani rdeče.

4.121 Razdelek Karte



Karte

1/1 1/1 44 ms

Tip karte: glasovna Znak Mreža: OSNOVNA Vpratilnica: SLA Vprašanje Odgovor

Vprašanje	Odgovor	Vpr. karte	Št. karte	Objava	Avtorji	Datum	Mreža	Območje	Shema
V735.04 - peč [i]		peč [i]	SLA V735.04			2024-03-15	osnovna		dk_38

Dodajanje nove karte z ikono  na zgornji pasici levo zgoraj.



Karte

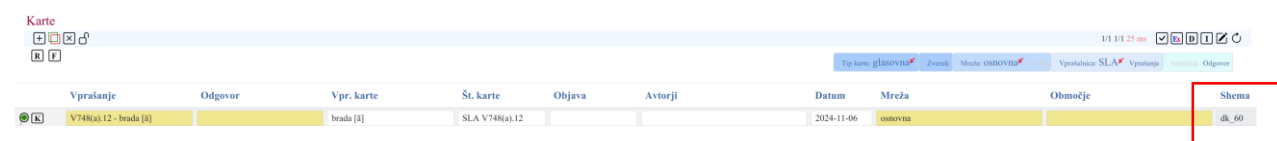
1/1 1/1 25 ms

Tip karte: glasovna Znak Mreža: OSNOVNA Vpratilnica: SLA Vprašanje Odgovor

Vprašanje	Odgovor	Vpr. karte	Št. karte	Objava	Avtorji	Datum	Mreža	Območje	Shema
V748(a).12 - brada [i]		brada [i]	SLA V748(a).12			2024-11-06	osnovna		
V735.04 - peč [i]		peč [i]	SLA V735.04			2024-03-15	osnovna		dk_38

1/1 1/1 44 ms      

 = pošlji: ustvarimo shemo podatkov za konkretno karto, generira se karta v obliki Qgis projekta (.qgz), do katere uporabnik dostopa preko Qgis.



Karte

1/1 1/1 25 ms

Tip karte: glasovna Znak Mreža: OSNOVNA Vpratilnica: SLA Vprašanje Odgovor

Vprašanje	Odgovor	Vpr. karte	Št. karte	Objava	Avtorji	Datum	Mreža	Območje	Shema
V748(a).12 - brada [i]		brada [i]	SLA V748(a).12			2024-11-06	osnovna		dk_60

 = dokument: indeks za karto se shrani v obliki wordovega dokumenta na strežnik Dialekto (I:)

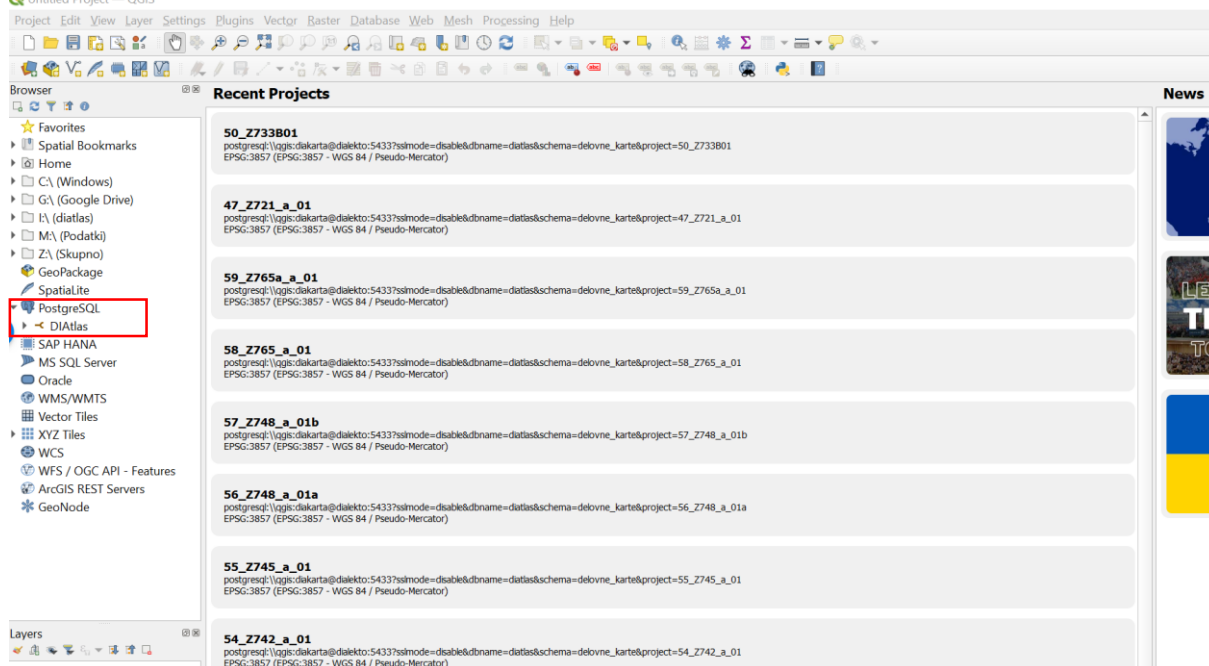
 = indeks: prikaz celotnega indeksa za izbrano karto

4.122 Prehod v Qgis

Navodila za povezavo Qgis s podatkovno bazo DIAtlas so v razdelku 3.1 splošnih navodil. Zunanji dostop je urejen (zunanji sodelavci lahko dostopajo s službenih IP naslovov).

Delovno namizje

QGIS - Untitled Project - QGIS



PostgreSQL

DIAtlas

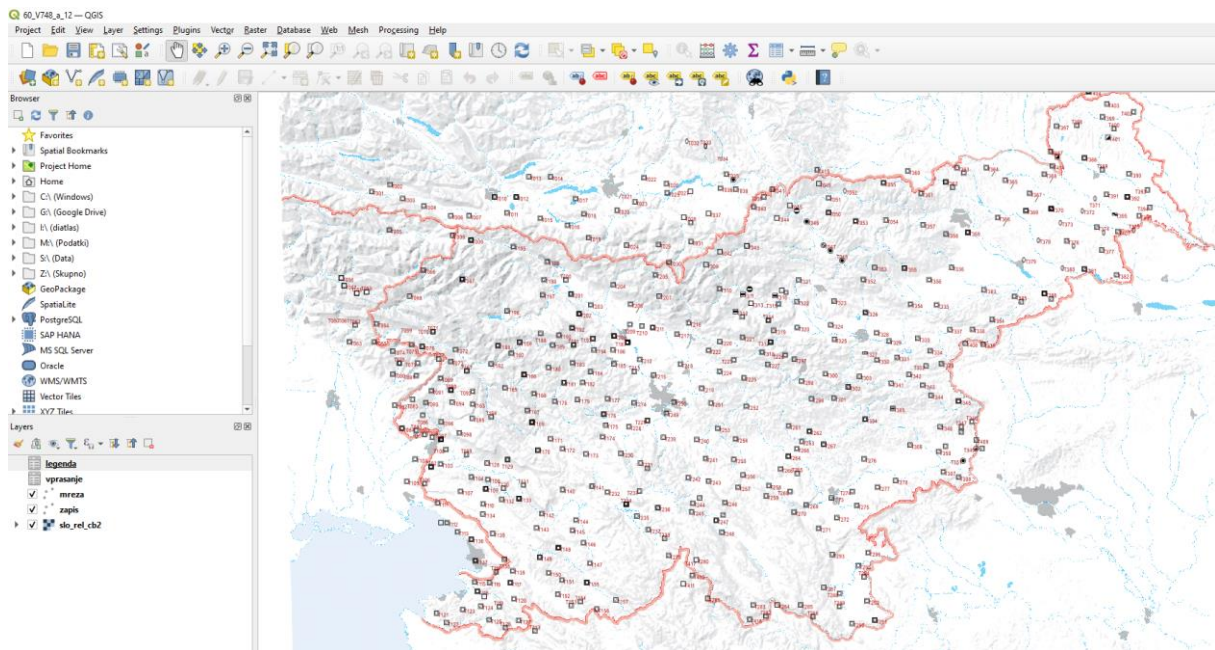
delovne_karte

- 12_V00301
- 20_V11701
- 21_V18001
- 22_V18101
- 23_V781_a_01
- 24_V10501
- 25_V09401

Ime datoteke =

številka sheme + številka vprašanja

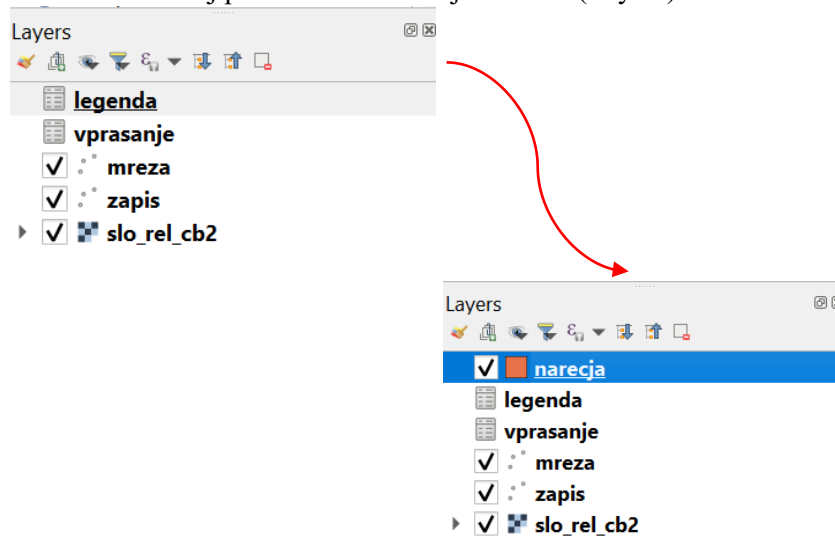
dk_60 = 60_V748_a_12

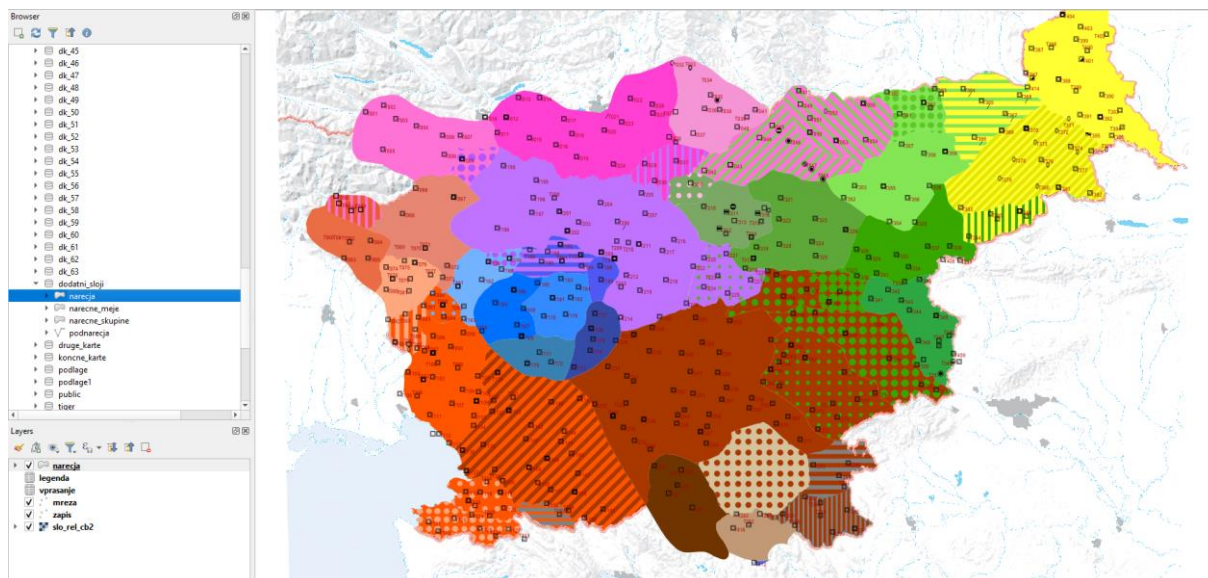


Dodatni sloji:

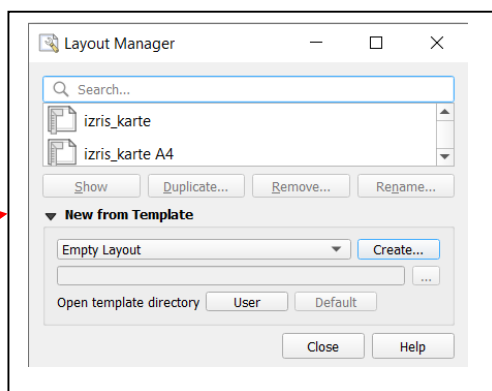
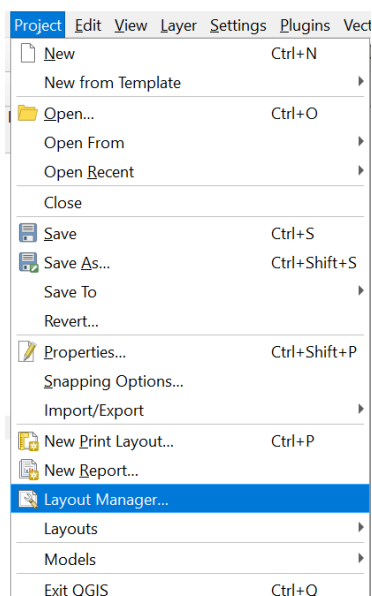
- ▶ dk_60
- ▼ dodatni_sloji
 - ▶ narecja
 - ▶ narecne_meje
 - ▶ narecne_skupine
 - ▶ podnarecja
- ▶ druge_karte
- ▶ koncne_karte
- ▶ podlage
- ▶ podlage1

Izbrani dodatni sloj povlečemo med sloje na karti (Layers)



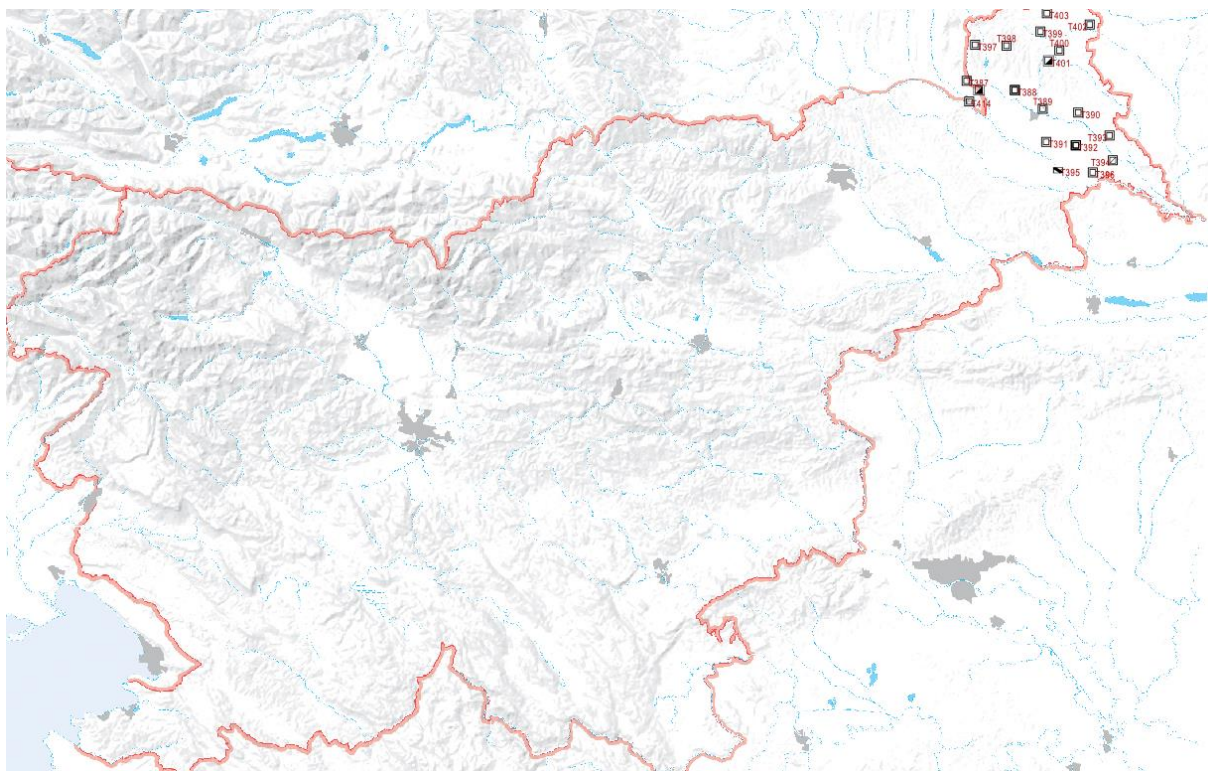


Priprava za tisk

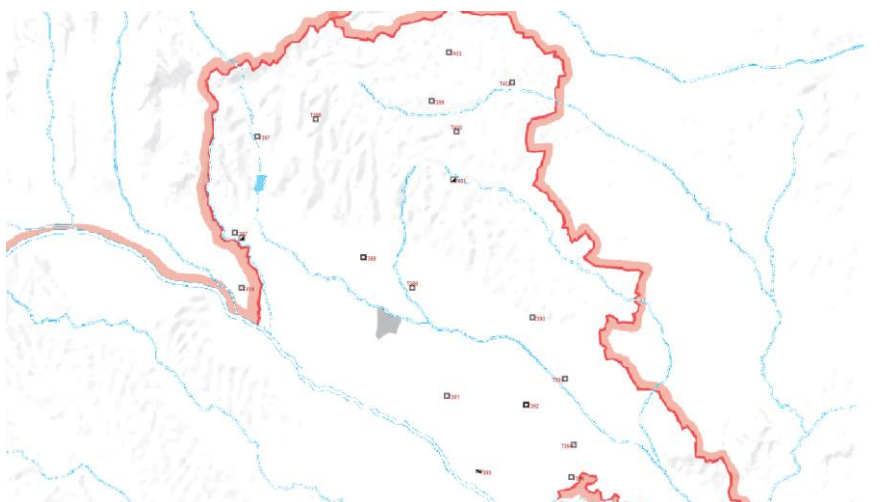
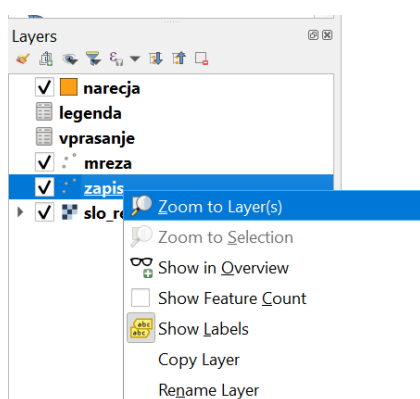


izris_karte = standardna velikost A3

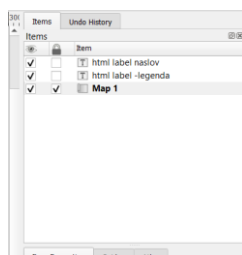
izris_karte A4 = velikost za objavo v člankih, diplomskih, magistrskih ipd. delih



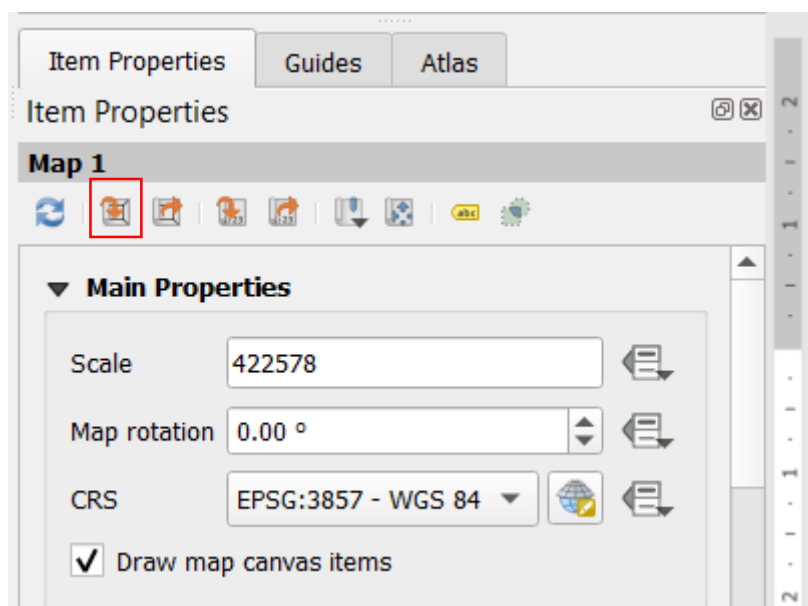
Na zavihku Layers z desno tipko miške kliknemo na zapis in izberemo Zoom to layer(s):



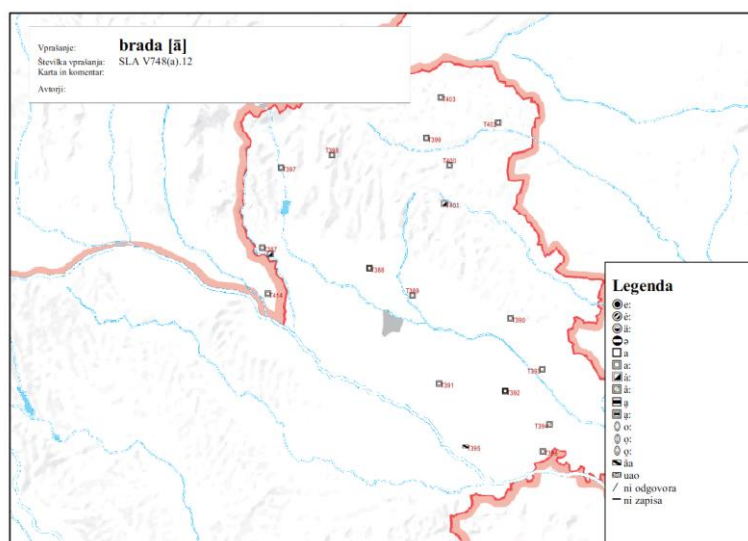
Po zgoraj opisani pripravi za tisk izberemo izris karte A4. Prikaže se nam celotna karta, ki jo omejimo tako, da v zgornjem desnem oknu Items odkljukamo karto (Map 1)



in v spodnjem okencu pri Item Properties izberemo ikono Set Map extent to match Main Canvas Extent:



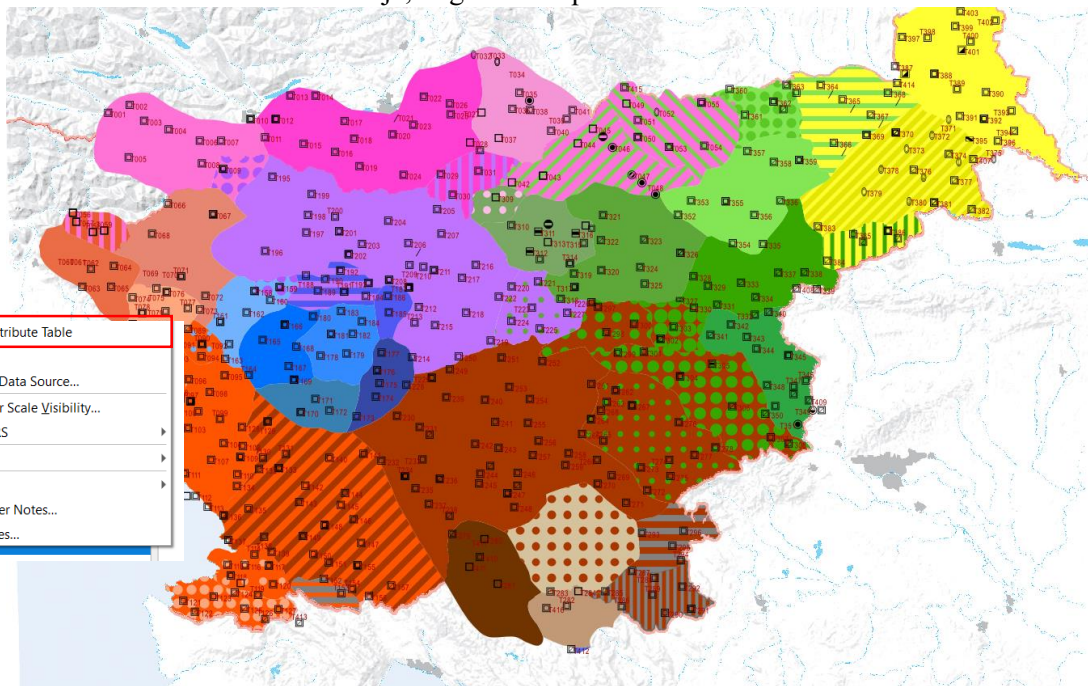
Izriše se prilagojeni zemljevid:⁵



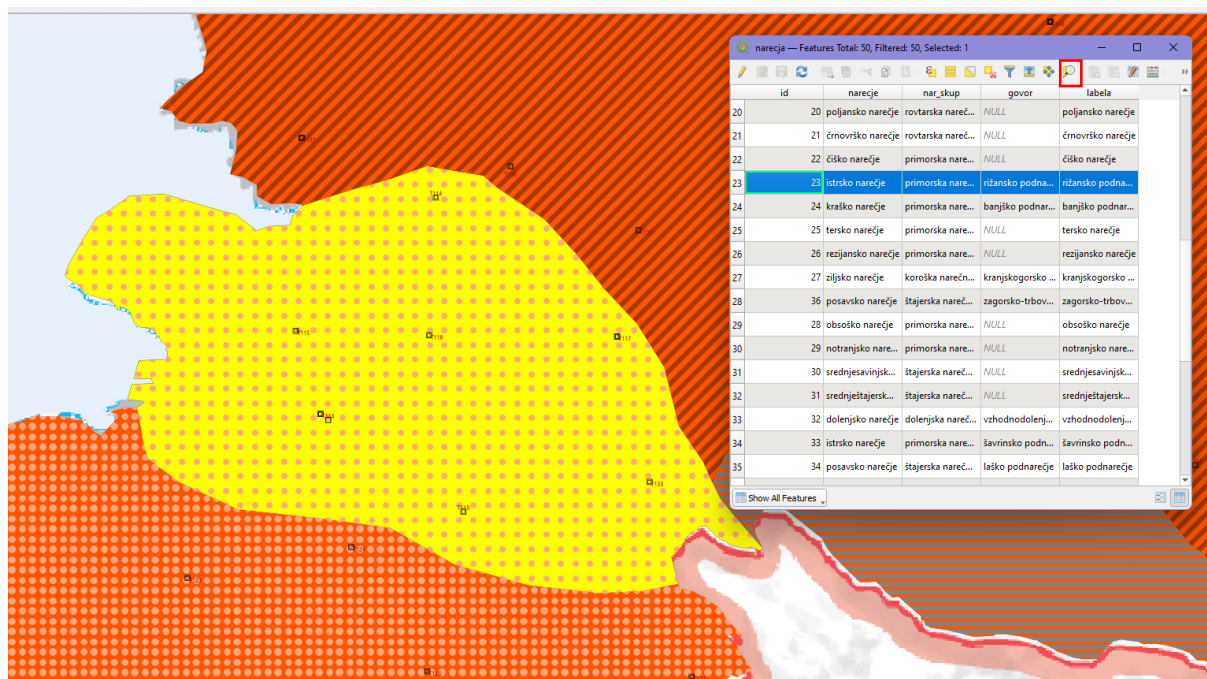
⁵ Prilagoditev znakov v legendi izseka je še v delu.

(b) območje, ki ga želimo kartirati, izberemo na delovni karti:

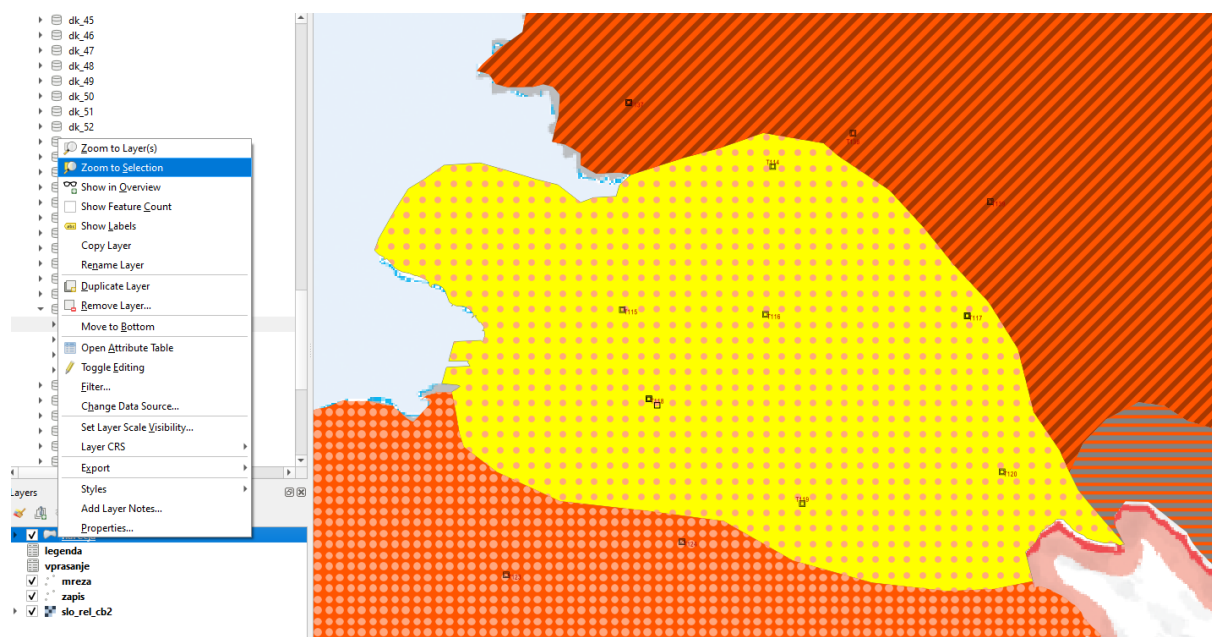
- najprej iz sheme »dodatni sloji« naložimo sloj »narečja«, tako da ga povlečemo med Layers (glej zgoraj). Nato na karti z ikono »select«  označimo območje narečja, ki ga želimo prikazati na karti ALI s klikom na desni miškin gumb kliknemo na sloj narečja v Layers in izberemo Open attribute table. V tabeli nato poiščemo in kliknemo na vrstico narečja, ki ga želimo prikazati:



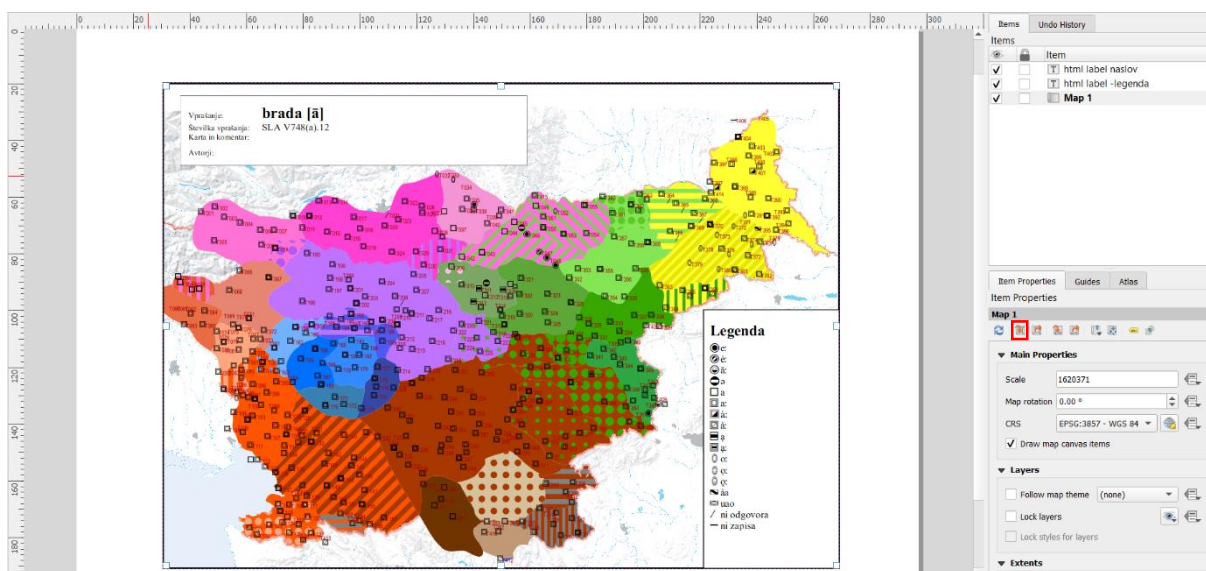
Potem kliknemo na ikono 



ALI ponovno z desnim gumbom na narečja in izberemo Zoom to selection:



- V layoutu izgled karte poenotimo, tako da kliknemo najprej na Map 1 v razdelku Items desno zgoraj, nato na Item properties desno na sredini, nato pa na ikono  (Set Map extent to match Main Canvas Extent) desno na sredini.



Začasni filter tu omogoča iskanje po tipu literature:

Tip

▼

✕

arhivsko gradivo
članek v reviji
monografija
poglavje v monografiji
prispevek v zborniku
tipkopis/rokopis
zaključno delo

Naslov

Naslov vsebuje

✕

Publikacija

Publikacija vsebuje

✕

DOI

DOI je enak

✕

Potrdi Počisti

Dodajanje novega vira

Ob kliku na stolpec naslov se odpre vnosna maska, ki se prilagaja izbranemu tipu vira:

Naslov

Tip

▼

✕

arhivsko gradivo
članek v reviji
monografija
poglavje v monografiji
prispevek v zborniku
tipkopis/rokopis
zaključno delo

DOI

Avtor

Publikacija

Kraj

Urednik

Tip dela

Letnik

Datoteka

Povezava

Opomba

Ustanova

Indijatelj

Zbirka

Številka

Stran

Poglavje v monografiji:

Naslov

DOI

Avtor

Leto

Kraj

Indijatelj

Urednik

Zbirka

Številka

Stran

Povezava

Opomba

Rdeča polja so obvezna, rumena pogojno obvezna.

Povezave na vire in literaturo

Tu si lahko ogledamo trenutne povezave.

Veze na vire

1/6 1/271 44 ms

Vir ali literatura	* Veza	Leto	Avtor	Naslov	Tip
Jožica, Skofec (2001) Hišna imena v Kropi	Točka T202 - Kropla	2001	Jožica, Skofec	govora kovanke Kropce	prispavek v zborniku
Jožica, Skofec (2001) Iz kropske umetnostovske terminologije	Točka T202 - Kropla	2001	Jožica, Skofec	Iz kropske umetnostovske terminologije	članek v reviji
Jožica, Skofec (2001) Narečno besedje v Kroparskih zgodbah	Točka T202 - Kropla	2001	Jožica, Skofec	Narečno besedje v Kroparskih zgodbah	članek v reviji
Jožica, Skofec (2001) Od krajevnega govora h knjižnemu jeziku v literarnem delu	Točka T202 - Kropla	2001	Jožica, Skofec	Od krajevnega govora h knjižnemu jeziku v literarnem delu	prispavek v zborniku
Jožica, Skofec (2001) O jezikovnem urejanju Kroparskih zgodb.	Točka T202 - Kropla	2001	Jožica, Skofec	O jezikovnem urejanju Kroparskih zgodb.	poglavje v monografiji
Jožica, Skofec (2001) O pitjeju lovu in pitjeju po kropsko	Točka T202 - Kropla	2001	Jožica, Skofec	O pitjeju lovu in pitjeju po kropsko	članek v reviji
Jožica, Skofec (2001) Seznam narečnih besed v Kroparskih zgodbah	Točka T202 - Kropla	2001	Jožica, Skofec	Seznam narečnih besed v Kroparskih zgodbah	poglavje v monografiji
Tjaka, Jakop (2001) Fonološki opis govora Ložnice pri Žalcu (SLA 324).	Točka T324 - Ložnica pri Žalcu	2001	Tjaka, Jakop	Fonološki opis govora Ložnice pri Žalcu (SLA 324).	članek v reviji
Danila, Zafjan Kumar (2001/2002) Pomensko-skladenjski premiki v brikem in nadiškem narečju	Točka T074 - Marsin - Mersino	2001/2002	Danila, Zafjan Kumar	Pomensko-skladenjski premiki v brikem in nadiškem narečju	članek v reviji
Danila, Zafjan Kumar (2001/2002) Pomensko-skladenjski premiki v brikem in nadiškem narečju	Točka T085 - Kozana	2001/2002	Danila, Zafjan Kumar	Pomensko-skladenjski premiki v brikem in nadiškem narečju	članek v reviji
Danila, Zafjan Kumar (2001/2002) Pomensko-skladenjski premiki v brikem in nadiškem narečju	Točka T082 - Mirmik - Mernico	2001/2002	Danila, Zafjan Kumar	Pomensko-skladenjski premiki v brikem in nadiškem narečju	članek v reviji

Povezavo določene točke SLA z virom opravimo v razdelku točke. Ob kliku na točko izberemo gumb



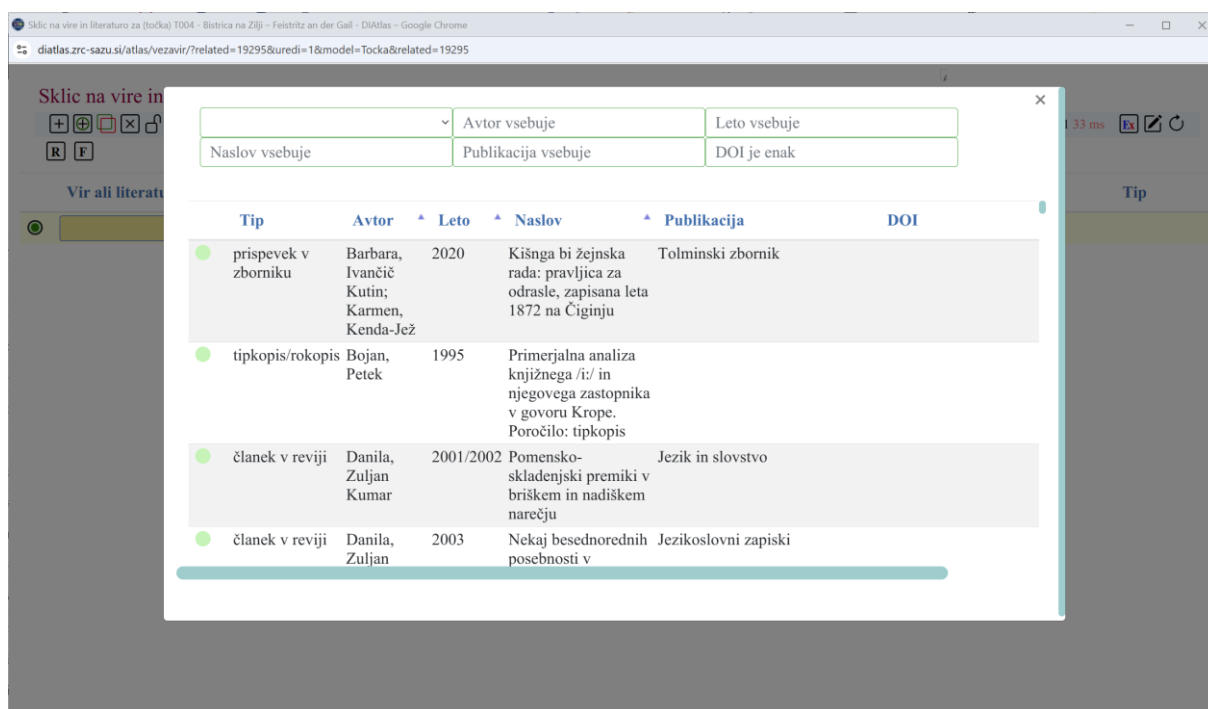
Sklic na vire in literaturo za (točka) T004 - Bistrica na Zilji - Feistritz an der Gail - DAtlas - Google Chrome

diatas.zrc-sazu.si/atlas/vezavir/?model=Točka&related=19295&uredi=1

1/0 1/0 42 ms

Vir ali literatura	* Leto	Avtor	Naslov	Tip
T001				
T002				
T003				
T004				
T005				
T006				
T007				
T008				
T009				
T010				
T011				

Z gumbom povežemo točko z bibliografsko enoto iz razdelka Viri in literatura:
 (a) dodamo novo vrstico, (b) z dvoklikom na polje Vir ali literatura odpremo celoten seznam in (c) izberemo ustrezno bibliografsko enoto s seznama.



Z gumbom  na novo ustvarimo bibliografski podatek (odpre se vnosna maska Viri in literatura) in ga povežemo s točko.

5 Bližnjice na tipkovnici

Ctrl+C	kopiraj
Ctrl+V	prilepi
Crrl+X	izreži
Ctrl+Z	nazaj (undo)
Ctrl + (puščice)	premikanje po celicah
Alt+Z	opombe zapisovalca
Alt+O	opombe v enem zapisu
Alt+F	iskalnik
Alt+I	metapodatki + navodila za točko

6 Stiki za sprotna vprašanja

Karmen Kenda-Jež	GSM 040 500 466
Jure Grahor	GSM 041 671 286
Nataša Kolega	GSM 031 342 133